

## CASA POR CASA SE LUCHA EN JERUSALEN: JUDIOS CONTRA ATACAN

### Una nueva planta de cobre en Chuquicamata

La construcción de la planta de cobre en Chuquicamata, Chile Exploration, costará 130 millones de dólares. Se estima que se necesitarán 1.500 obreros para su construcción.

Una planta de cobre en Chuquicamata, Chile Exploration, costará 130 millones de dólares. Se estima que se necesitarán 1.500 obreros para su construcción.

## "EXTIRPACION DE UN LUNAR PUÉDE CAUSAR LA MUERTE", DICE MEDICO CHILENO



"El lunar da al hombre varonilidad y firmeza", expresó don Bernardo Castillo C.



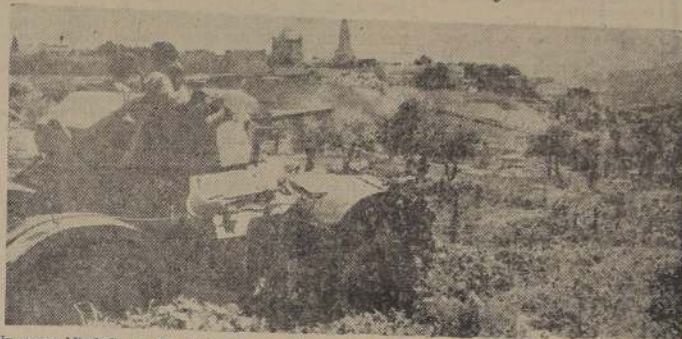
"El lunar es un punto de atracción", dijo a LA NACION la señorita Rosa Sepúlveda V.

La cauterización suele dar origen a un cáncer fatal

El Dr. M. Castellón habla a "La Nación"

"La extirpación de un lunar puede provocar la muerte", declaró ayer a LA NACION el Dr. Manuel Castellón Gajardo, jefe del Servicio de Dermatología del Hospital San Luis, agregando que "las cauterizaciones faciales con fines estéticos pueden dar origen a un cáncer con resultados generalmente fatales".

Carro blindado árabe entra a Jerusalén



Un carro blindado de las fuerzas árabes, toma posiciones en las afueras de Jerusalén, donde se libran encarnizados combates.

Judios lograron enviar refuerzos a Ciudad Santa

Sigue el avance, dicen los árabes

TEL AVIV, 19 (U. P.).— (Por ELIAH SIMON).— Fuentes militares judías anunciaron que las tropas del Haganah recuperaron la iniciativa en la ciudad santa de Jerusalén, después de penetrar en ella por la puerta de Sion, mediante una atrevida operación que les permitió establecer enlaces con otras fuerzas judías que habían quedado aisladas dentro de la parte antigua de la Ciudad Santa.

Esta noticia ha dado esperanzas a las fuerzas judías de impedir la conquista de Jerusalén por los árabes, lo que hasta ahora parecía imposible, en vista de que la Legión Árabe se había abierto paso después de una sangrienta lucha hasta las posiciones de la parte antigua de la ciudad.

El comunicado del comando del Haganah informó con anterioridad, que se estaba luchando fuertemente, cuerpo a cuerpo, dentro de Jerusalén, y que los refuerzos judíos habían llegado a la ciudad antigua donde se unieron a las unidades del Haganah y Stern, que ofrecían resistencia desde el barrio judío. La operación de penetración y enlace de las fuerzas judías no ha sido revelada, porque se la considera un secreto militar.

RAMLEH, A PUNTO DE CAER. Las fuerzas militares judías también informaron que Ramleh, situada al este de Tel Aviv, se halla "al borde" de caer en poder de las tropas del Irgun Tsvai Leumi, que en las últimas horas ha estado atacando. Agregaron que algunos árabes han comenzado a avanzar Wlhelma, cerca del aeropuerto de Lydda.

Los comandantes militares judíos desmintieron las noticias que han circulado en algunas capitales árabes de que la Legión Árabe del Rey Abdulláh recibía la rendición de todas las tropas judías que se hallan en Jerusalén y que ahora dominaba la ciudad. Sin embargo, no hay tendencia alguna a pasar por alto el hecho de que la situación de los judíos dentro de Jerusalén, es desesperada, aunque no tanto como lo era hasta la entrada de los refuerzos por la puerta de Sion, cuya ayuda puede alterar la situación radicalmente.

(PASA A LA PAG. 10).

## S. E. RECIBIO LA PRIMERA EROGACION PARA EL MONUMENTO A ARTURO PRAT

Estudiantes tendrán rebaja en los micros

LA COLECTA SE REALIZARA HOY EN TODO EL PAIS

Un cheque por la suma de 10 mil pesos, que entregó ayer al Presidente de la República, el señor Alfredo Johnson Gana, fue la primera erogación particular con que se inicia la colecta que se realizará hoy en todo el país y que tiene por objeto financiar la erección de un monumento al héroe de Iquique, Comandante Arturo Prat, y que constituirá el más sentido y merecido homenaje de gratitud y de admiración que puede rendir la ciudadanía al ilustre marino que escribió con el sacrificio de su vida y de un puñado de valientes que lo secundaron en su acción, una de las páginas más brillantes de la epopeya americana.

El Excmo. señor González Videla recibirá hoy a las personas que deseen entregarle aportes voluntarios.

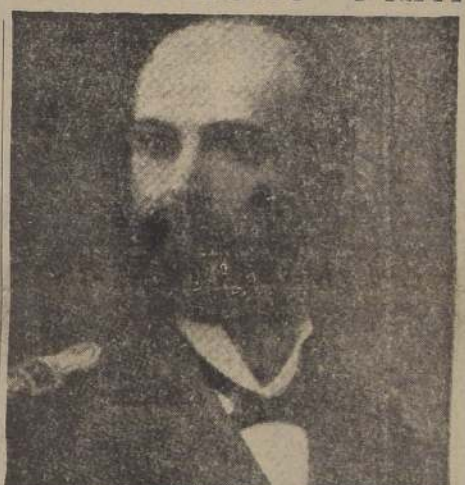
El señor Johnson Gana expresó al Primer Mandatario que contribuía a la erogación con suma agrado, porque era un admirador de su labor de gobernante.

Desde las 8 de la mañana y en una tarea simultánea, que abarcará todo el territorio nacional, damas de la Cruz Roja, profesores, alumnos, empresas particulares, instituciones del Estado, entidades sociales y culturales, etc., recolectarán el dinero que permitirá perpetuar en el bronce la memoria del héroe.

Los establecimientos educacionales han recibido instrucciones precisas para el cumplimiento de su labor, y dado el entusiasmo que ha despertado esta patriótica iniciativa, se estima que la colecta superará todos los cálculos.

La Cruz Roja Chilena ha adherido al homenaje y se ha comprometido a asegurar el más completo éxito.

En Santiago habrá movilización general de las diversas comunas en que tiene filiales la Cruz Roja en cada uno de los sectores de la organización, especialmente en Quinta Normal, San Miguel, Los Guindos y Providencia.



Don Arturo Prat Chacón, que recibirá nuevamente el tributo de admiración de toda la ciudadanía, en el 60.º aniversario del Combate Naval de Iquique. Con el producto de la colecta nacional de hoy se erigirá un monumento en Santiago, en su memoria.

El Sindicato General de Dueños de Autobuses de Santiago repartirá hoy a los Directores de Escuelas y Liceos de Santiago, los pases escolares a que tienen derecho los estudiantes primarios y secundarios.

La tarifa fijada por la Dirección General de Transporte y Tránsito Público es de \$ 1, y registrará de 7 a 9.30 horas, y de 11.30 a 18 horas, todos los días hábiles.

Los estudiantes podrán viajar de pie en los microbuses, sin limitación de número, pues no se les considerará como pasajeros de exceso para el efecto del control ejercido por Carabineros.

DIRECTIVA LIBERAL COMUNICO A S. E. UN ACUERDO DE PARTIDO

Los señores Gustavo Rivera, Carlos Acharán Arce y Miguel Opaño Gudiño, integrantes de la mesa directiva del Partido Liberal, viajaron ayer a S. E. el Presidente de la República. El objeto de la entrevista fue comunicar oficialmente al Primer Mandatario el acuerdo de ese partido, contrario al proyecto de ley sobre Debito Económico.

PRESTAMOS POR 14 MILLONES RESOLVIO EL CONSEJO AGRARIO

La concesión de un préstamo por diez millones de pesos en bonos al Consorcio de Productores de Aves, acordó el Consejo de Aplicación del Plan Agrario, dependiente del Ministerio de Agricultura. El mismo organismo resolvió otorgar un préstamo de cuatro millones de pesos, también en bonos, a la Compañía Agrícola Victoria, de Lebu, para plantaciones forestales.

S 200.000 PARA AGUA POTABLE DE LOTA

Accediendo a una petición especial del Ministro de Obras Públicas, señor Ernesto Merino, la Compañía Carbonífera e Industrial de Lota ha puesto a su disposición la suma de 200.000 pesos como cooperación económica para que se inicien cuanto antes los trabajos para mejorar el servicio de agua potable de Lota Bajo.

Las obras en referencia requieren para su ejecución la suma de 1.700.000 pesos a que asciende el presupuesto correspondiente, y el Ministro, señor Merino, se encuentra empeñado en que puedan realizarse a la mayor brevedad, por corresponder a una senda necesidad en la población indicada.

NO ES EFECTIVO TRASLADO DE LA MUNICIPALIDAD

El Alcalde de Santiago, señor José Santos Salas, interrogado por LA NACION al referirse a la noticia de un diario, según la cual la Municipalidad sería trasladada al Hotel Carrera, y que, al mismo tiempo se levantaría un moderno edificio en el lugar que hoy ocupa el Palacio Consistorial, declaró que tal especie carece absolutamente de fundamento.

CHILE INVITADO A FERIA DE LEVANTE

En el Ministerio de Economía y Comercio se ha recibido una comunicación del Gobierno de Italia, por el cual se invita a Chile a participar en la celebración de la XII Feria de Levante, que se llevará a efecto en Bari, del 6 al 31 de septiembre del año en curso.

El Gobierno de Chile ha aceptado tal invitación y designará, en breve plazo, a la delegación que se hará presente en dicha Feria.

VENTA DE COBRE A BOLIVIA SE PAGARA EN PESOS CHILENOS

En el Ministerio de Hacienda se dio curso a un decreto por el cual se dispone lo siguiente: "Las exportaciones a Brasil y Bolivia de minerales elaborados y semielaborados de los artefactos y otros objetos manufacturados de cobre o de aleaciones de este mismo metal, se pagarán en pesos chilenos, para debiéndose hacer la liquidación total del precio de venta de las citadas mercaderías a razón de \$ 31 por dólar".

Al tomarse la resolución anotada, el Ministerio de Hacienda hace presente en el decreto respectivo, que Chile mantiene tratados comerciales con Brasil y Bolivia que son de compensación a base de liquidaciones en pesos chilenos.



Plano político de Palestina, en muchas de cuyas ciudades las fuerzas árabes y judías están luchando cuerpo a cuerpo. Las batallas más intensas se libran en Jerusalén, Ramleh, Safad y Beid Hanun.

## DIAS DE PLAYA EN LA HOSTERIA "TEJAS VERDES"

VIERNES, SABADO Y DOMINGO

EN EL GRAN BALNEARIO DE SANTIAGO CON EL CLIMA MAS AGRADEABLE DE LA ZONA CENTRAL

HAGA SU RESERVA HOY MISMO

OFICINA DE INFORMACIONES FF. CC. DEL ESTADO

BANDERA 138 — TELEFONO 89844.



### ¿Que sucede con el CAFE?

Duena de Casa.— He analizado lo que Uds. me dijeron y deseo cooperar reduciendo mi consumo de café. Pero, ¿qué puedo hacer?

COMITE.— Por ahora vamos a darle tres ideas:

1a. Reserve su cuota de café para el desayuno. Es la hora en que más se necesita.

2a. Revise su cafetera y la preparación del café. Ud. nunca se ha fijado en ese detalle, pero hay un desperdicio considerable por mal aprovechamiento del café.

3a. Si alguna vez sirve café puro después de las comidas (que bien puede suprimirse) sirva mitad café y mitad agua.

D. de Casa.— Muy bien, pero no todos somos conformistas. Mi marido y muchos otros bebedores de café se irán a tomarlo a las fuentes de soda y nuestros sacrificios ¿en qué quedan?

COMITE.— Es que los negocios expendedores de café, también tendrán que cuidar sus existencias y servir café menos cargado.

Esto de las divisas señora, reza por igual para todos.

Así debiera ser. En fin, haré como Ud. lo indican.

Sabíamos que íbamos a encontrar ese espíritu de comprensión, señora. Consumiendo menos café, permitimos que más personas lo tomen.

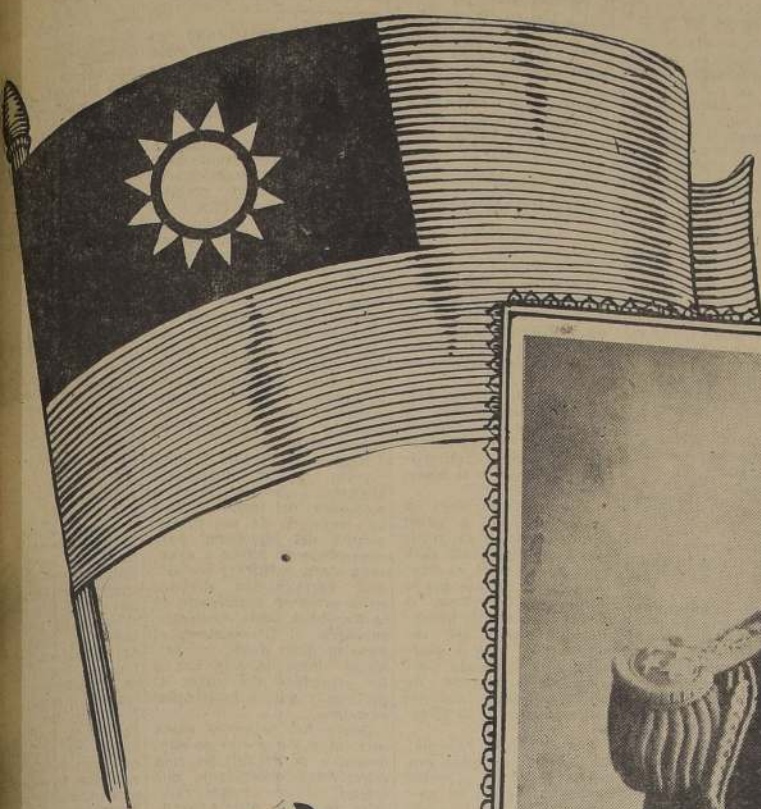
(CONTINUARÁ)

COMITE DE IMPORTADORES DE CAFE









1948 ~ 20 DE  
MAYO  
1954



GENERALISIMO CHIANG KAI-SHEK  
primer Presidente Constitucional de la  
República China

旅智利國全體僑民同叩

恭祝  
中華民國首任憲法總統蔣公秉就職

AL LIDER DE LA DEMOCRACIA.  
DE LA JUSTICIA Y DE LA PAZ  
PRESENTA SU MAS FERVOROSO HOMENAJE  
LA COLECTIVIDAD CHINA RESIDENTE.













## "PROGRESO DE CHILE ES MAS RAPIDO QUE EN EL RESTO DE AMERICA", DICE CARLOS REYES CORONA

Regresó al país después de seis años de ausencia

ELOGIO. POLITICA ECONOMICA DE S. E.

"Regreso después de seis años de ausencia, Santiago tiene un rostro nuevo, vivo y limpio. El progreso es fantástico. Da la sensación de una ciudad que se revitaliza hora a hora, día a día. Los edificios desaparecen y luego surgen otros con una rapidez y una pujanza que no he visto en ninguna otra ciudad de América Latina", dijo a LA NACION Carlos Reyes Corona, periodista con muchos años de permanencia en el extranjero. Domina el español con la misma facilidad con que se expresa en inglés. Tiene una cualidad insuperable: llena de simpatía el ambiente donde actúa, y sabe hacerse de muchos amigos, entusiastas y alocos. Entre amigos no quedan enojados en el negro bolsón del egoísmo. En los encara, decididamente, a favor de esta faja de tierra, larca, angosta y desconocida, hasta por sus propios hijos.

"La fiebre del progreso — agrega Carlos Reyes — está en todas partes. El murmullo de las fábricas y palas mecánicas parece un canto de Walt Whitman. He salido a los suburbios y he visto con orgullo el enjambre de fábricas, pequeñas y grandes, que dan una nueva aliento a la ciudad. Seguramente, el racionalismo de las — molinos — es una demostración de este enorme progreso industrial. En fin, valga el desagrado de hoy ante la posibilidad de que en una mañana mejor. Esto ocurre en todos los países cuando dejan la infancia para entrar a la adolescencia.

TEMORES Y REALIDADES

— Pero la vida es cruel. La gente dice que la vida está ca-

— No pretendo justificar los males que nos aquejan. Pero, recordándonos en el terreno de las realidades, llegamos a la conclusión de que Chile, país pobre y lejano, es tal vez, el menos perjudicado por la tremenda crisis económica mundial. Inseguro es aquel que arguye que la ausencia de nuestros hombres en los campos de batalla impone la aceptación para nuestro país de las consecuencias del conflicto mundial. Anote: en Colombia, de donde vengo llegando, una pizza con derecho a un baño, que ocupan cinco personas. En Chile, un pobre chileno al día. En Brasil, un médico cobra quinientos pesos chilenos por una radiografía. En un traje hecho vale tres mil pesos chilenos. En Estados Unidos es mucho más caro. En Chile, la libertad es mucho más cara. En los Estados Unidos sólo se consigue conseguir piezas en los hoteles por un plazo no superior a cinco días. Termina el plazo y el dueño del hotel ignora al arrendatario a la calle, para que busque y encuentre — si puede — otro sitio donde dormir. En fin, hay que salir para darse cuenta de que nuestro país es más que una excepción. En fin.

VIRTUDES CONTRA VICIOS

Carlos Reyes, agrega: — Mi optimismo tiene fundamento. Ha terminado el periodo de la hacienda pública. La economía avanza a pasos significativos. Alejandro y Baltra son



Carlos Reyes Corona y Julio Cordero, durante la entrevista de ayer.

## HOY ES LA MANIFESTACION EN HONOR DE CARLOS REYES CORONA

En el Hotel Crillán tendrá lugar hoy el almuerzo que los periodistas de Santiago ofrecen en honor de Carlos Reyes Corona, como expresión de afecto y de reconocimiento por su magnífica labor periodística en el extranjero. Directores, redactores y reporteros de todos los diarios y revistas de Santiago, corresponsales extranjeros, miembros de la Delegación Chilena a la reciente Conferencia Panamericana de Bogotá, funcionarios de la Cancillería, personalidades políticas y sociales, han adherido a esta manifestación, que así promete adquirir caracteres singulares brillantes.

A la larga lista de adherentes que dimos a conocer en nuestra edición de ayer, debemos agregar, entre otros, a los señores: General del Aire, don Diego Aracena; Mr. Nixon Don-

excentes colaboradores del Presi-

dentado. Esto dará sus frutos mucho antes de lo que pudiera pensarse. Con orden en los gastos, y con un mayor volumen de producción, se valorizará el peso. Mejoraré el estándar de vida. Desaparecerá la angustia económica. Renacerán las esperanzas que estaban aletargadas, dormidas, por esta tremenda crisis que abate al mundo entero. Los males de Chile son todos, por fortuna, transitorios. La misma campaña contra la especulación y el derroche, que dirige personalmente el Jefe del Estado, como también la organización de las Dúctas de Cajas, bajo el superior y delicado patrocinio de la señora González Videla, es otro índice que debe levantar el ánimo, el espíritu y la acción de los chilenos. Pero Chile, y yo mismo, así las cosas, desde la lejanía del tiempo y del espacio.

UN MAL EN DECADENCIA...

Continúa nuestro entrevistado: — He hablado de paisajes universales. Es la verdad. El mundo de hoy está debatiéndose en un doloroso parentesco. Lo abre la angustia de una guerra recién terminada, y los problemas de otra que se cierne amenazante. La gente vive superficialmente, en forma acelerada, con un secreto pero terrible temor, como si mañana el mundo fuera a ser destruido por el golpe infernal de la bomba atómica. Esta incertidumbre o desconfianza en la vida se percibe en todas partes. Incluso, tal vez, como menos se siente en Chile. Esto lo vemos en lo que pudimos llamar la pretensión de los partidos políticos, que an-

te, Gaspar Mora Solomayor, Richard G. Mascock, Ramón de Lar-tundo, Director de "La Hora"; Carlos Griffin, Corresponsal del "New York Times"; Elodoro Domínguez, Carlos Andrus, que llevará la representación del Círculo de Periodistas de Santiago; Raúl Aldunate Phillips, Director de "Nuevo Zig-Zag"; Wario Espinoza, Carlos Reyes Meléndez, Emilio Viteri Jiménez, Guillermo González, Jorge Hidalgo Rodríguez, Tomás Marchant, Raúl Rigamonti, Osvaldo Emparano, Ronald González, Sergio Labarca, etc.

Por una deferencia especial, la dirección del Hotel Crillán ha dispuesto recibir a las últimas adhesiones hasta las 10 de la mañana de hoy en la sala del Hotel, ya que el almuerzo se verificará a la una de la tarde.

Los siempre tuvieron ingenuidad

decidida en el mecanismo jurídico y administrativo de Chile. La confianza pública, la esperanza en los grandes destinos del país, han saltado por sobre los intereses partidistas, para vaciarse en torno a la acción ejecutiva, dinámica del señor González Videla, en quien el hombre de la calle ve la figura de un líder que encabeza un movimiento de reconstrucción nacional, libre de trabas legislativas o de vetos de mayorías ocasionales o prefabricadas. Esto es sintomático. O los partidos se renuevan sobre bases más prácticas, más técnicas, más patrióticas, más de acuerdo con el pulso del mundo, o sucumben bajo el peso hiriente de una indiferencia que es muy difícil de salvar. Cuando la clientela electoral ve que hay un Ejecutivo fuerte, fiable y seguro de los pasos que da, en su afán de hacer y de no dejar pasar.

CN VATICANO QUE SE CUMPLE

— Ha visto al Presidente? — No. No he querido molestarlo. Sé que está muy ocupado, y con él impertinente interrumpir sus labores. Lo saludaré, personalmente ante de mi partida. En todo caso, su política será definitivamente divulgada en los Estados Unidos, en Brasil o donde quiera que llegue mi pluma viajera.

— ¿Dónde lo conoció? — Empecé a admirarlo en la Conferencia de San Francisco, cuando pronunció una ardorosa y brillante improvisación defendiendo la inviolabilidad de los Tratados. A propósito, recuerdo cuando el Sínodo, entonces Ministro

## Mañana se inaugurará torneo juvenil radical

Mañana a las 9.30 horas se inaugurará en el Centro Republicano Español, el Consejo Nacional de la Juventud Radical, integrado por los presidentes provinciales de esa organización política juvenil. Ese torneo se desarrollará los días 21 y 22 de mayo, encontrándose en la capital la mayoría de los presidentes provinciales que participarán en ese acto partidario.

Como se sabe, el CEN adulto designó ayer a los señores Méndez, Opitz y Manterola, para que lo representen en esta importante concentración nacional de los jóvenes radicales.

## CANDIDATURA DE ANGEL FAIVOVICH

La candidatura senatorial del diputado Angel Faivovich, está recibiendo diariamente entusiasmos adhesivos de importantes núcleos del radicalismo de la provincia. A la secretaría los comités de personal de la Dirección de Identificación y el de la Caja de Colonización Agrícola.

Los primeros formaron un comité directivo que tendrá a su cargo los trabajos políticos y electorales de la candidatura, y los siguientes correligionarios: Presidente, Alfredo Aranda R.; vicepresidente, Ramón de Lar-tundo; secretario general, Esteban Novella V.; secretario relaciones, Aquiles Bravo O.; secretarios de prensa, Guillermo Mateuza R. y Carlos Rubén Ego M.; directores, Enrique Formas F., Jorge Das C., Germán Cea B., René Espinoza V., Darío B. Rodríguez, Rodolfo Berg Floto; directores: Víctor Valenzuela, Oscar Donoso H.; Santiago González, Victoria Sáez, José A. García H., Juan Larcenas, Carlos Herrera M. y Enrique Hidalgo M.

En la Caja de Colonización Agrícola, con similar objeto, se formó el comité que preside el prestigioso dirigente radical señor Luis Sierra Canales, secundado por los siguientes señores:

Vicepresidente, Hernán Pinto V.; secretario general, Carlos Carreras A.; secretario relaciones, Silvio

Ello es un objetivo que se impone a la acción política. Los socialistas chilenos desean la unidad del partido, y no su división. Ellos esperan que se imponga un criterio de seriedad, y no de intranquilidad. Consideran que por encima de las divergencias que pueden separar momentáneamente a los militantes, están los grandes objetivos que deben unificarlos, y para cuya consecución fue creado nuestro partido. La lucha por el triunfo de orientaciones políticas en un momento dado no puede llegar hasta la destrucción de los partidos, porque con ello sólo se conseguiría atomizar las organizaciones y poner en peligro la existencia del propio régimen democrático.

Inspirados en los propósitos expuestos, declaramos que seremos una garantía de absoluta imparcialidad en la organización del Congreso, que nuestra labor estará fundamentalmente orientada a resguardar los derechos de todos, dentro de un plano de independencia y de responsabilidad que asegure el correcto desempeño de nuestra misión.

Hacemos un fraternal llamado a todos los socialistas del país, sin exclusiones, a los que pertenecemos en las filas de nuestro partido, y a los que se han alejado momentáneamente de la acción política, a concurrir al 12.º Congreso General Ordinario y a mantener, por encima de toda otra consideración, la unidad interna del partido.

Carlos Alberto Martínez, presidente; Luis Zúñiga I., secretario; René Ramírez, tesorero; Camilo Saavedra, José Martínez Alejo, Cordero, Pedro Uribe, Camilo Saavedra, Manuel Arredondo y Víctor Ruiz, Héctor Ortega y Jorge Jobet.

## DESIGNADAS LAS COMISIONES QUE RECIBIRAN EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA EN EL CONGRESO

## EL GOBIERNO DEBE ACUDIR EN AYUDA DE ARICA, RAPIDAMENTE, DICE QUINA

## VARIOS PROBLEMAS ESTUDIO AYER LA DIRECTIVA NACIONAL RADICAL

Ayer se reunió el Consejo Ejecutivo Nacional del Partido Radical, presidido por el señor Rosende, y designó representantes de un Comité de la NU, para cooperar en la ayuda que organiza esa institución mundial en beneficio de los niños desvalidos, acordándose enviar una nota a todas las asambleas radicales del país, pidiéndoles que presenten la más calurosa acogida a esa petición, comitativa, además, al Consejo Nacional Feminino para que organice los comités que cooperarán a la colecta.

Concedió el pase reglamentario al señor Camilo Donoso para que acepte el cargo de Gobernador de Lontue.

En seguida el CEN Radical es-

tudió varias solicitudes particulares y tomó conocimiento de una nota de representantes de un Comité de la NU, para cooperar en la ayuda que organiza esa institución mundial en beneficio de los niños desvalidos, acordándose enviar una nota a todas las asambleas radicales del país, pidiéndoles que presenten la más calurosa acogida a esa petición, comitativa, además, al Consejo Nacional Feminino para que organice los comités que cooperarán a la colecta.

Concedió el pase reglamentario al señor Camilo Donoso para que acepte el cargo de Gobernador de Lontue.

En seguida el CEN Radical es-

## COMITE DE SENADORES RADICALES SE ENTREVISTO CON S. E. Y PUGA F.

En la mañana de ayer se reunió el Comité de Senadores Radicales con el presidente del CEN, señor Rosende, para cambiar ideas respecto de algunas disposiciones contenidas en el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, especialmente aquellas que dicen relación con la legislación social.

Después de un prolongado estudio de esas materias se acordó que los senadores radicales formularán diversas modificaciones al mencionado proyecto, durante su discusión en el Senado. Esas modificaciones se refieren, especialmente, a la organización sindical y a las conquistas alcanzadas por las leyes sociales en vigencia.

Posteriormente, el señor Rosende y el Comité de Senadores Radicales, se entrevistaron con el Presidente de la República y el Ministro del Trabajo, para conversar sobre esos problemas, informándoles que, tanto el Presidente de la República, como el Ministro del Trabajo, dieron favorable acogida a las observaciones formuladas por los penseros radicales.

## SOCIALISTAS DESEAN LA UNIDAD Y NO LA DIVISION DEL PARTIDO

EXPRESA COMISION ORGANIZADORA DEL PROXIMO CONGRESO EN MANIFIESTO ENTREGADO ANOCHE

La comisión organizadora del 12.º Congreso General Ordinario del Partido Socialista que se verificará en la ciudad de Valparaíso los días 21, 22 y 23 de junio próximo, ha acordado expresar lo siguiente: "Se ha encomendado a los miembros de esta comisión una tarea inabarcablemente difícil en las actuales circunstancias de la vida del socialismo chileno: organizar el 12.º Congreso General Ordinario. Hemos asumido, sin embargo, esta responsabilidad porque consideramos que no podemos restar nada a nuestro partido, y que nuestro concepto constituye el deber primordial de todos los socialistas en el momento presente: procurar la completa unidad del partido, y asegurar así su engrandecimiento futuro.

Somos antiguos militantes del socialismo, fundadores unos, inasistibles otros, y hemos permanecido ajenos a la reciente beligerancia interna de tendencias o posiciones políticas, no prescindiendo de las conquistas alcanzadas por el socialismo en el movimiento de su unidad. Los acontecimientos de carácter internacional, que inevitablemente repercuten sobre la vida económica y política del país, como asimismo los graves problemas que cada día gravitan con mayor vigor sobre nuestros países, nos obligan a mantener, por encima de toda otra consideración, la unidad interna del partido.

Carlos Alberto Martínez, presidente; Luis Zúñiga I., secretario; René Ramírez, tesorero; Camilo Saavedra, José Martínez Alejo, Cordero, Pedro Uribe, Camilo Saavedra, Manuel Arredondo y Víctor Ruiz, Héctor Ortega y Jorge Jobet.

La Comisión de Senadores Radicales, presidida por el señor Rosende, se reunió ayer en la sede del Partido Radical, para estudiar el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, especialmente aquellas que dicen relación con la legislación social.

Después de un prolongado estudio de esas materias se acordó que los senadores radicales formularán diversas modificaciones al mencionado proyecto, durante su discusión en el Senado. Esas modificaciones se refieren, especialmente, a la organización sindical y a las conquistas alcanzadas por las leyes sociales en vigencia.

Posteriormente, el señor Rosende y el Comité de Senadores Radicales, se entrevistaron con el Presidente de la República y el Ministro del Trabajo, para conversar sobre esos problemas, informándoles que, tanto el Presidente de la República, como el Ministro del Trabajo, dieron favorable acogida a las observaciones formuladas por los penseros radicales.

## DEFENSA DE DEMOCRACIA ESTUDIAN HOY TRES COMISIONES DEL SENADO

LA SESION DE AYER FRACASO POR FALTA DE QUORUM REGLAMENTARIO

Por falta de quórum no sesionaron ayer las Comisiones Unidas de Senadores, encargadas para estudiar e informar el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, que el día de ayer se presentó en la Cámara de Diputados para su discusión. Las Comisiones Unidas de Senadores, encargadas para estudiar e informar el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, que el día de ayer se presentó en la Cámara de Diputados para su discusión.

Las Comisiones Unidas de Senadores, encargadas para estudiar e informar el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, que el día de ayer se presentó en la Cámara de Diputados para su discusión.

Las Comisiones Unidas de Senadores, encargadas para estudiar e informar el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, que el día de ayer se presentó en la Cámara de Diputados para su discusión.

Las Comisiones Unidas de Senadores, encargadas para estudiar e informar el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, que el día de ayer se presentó en la Cámara de Diputados para su discusión.

Las Comisiones Unidas de Senadores, encargadas para estudiar e informar el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, que el día de ayer se presentó en la Cámara de Diputados para su discusión.

Las Comisiones Unidas de Senadores, encargadas para estudiar e informar el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, que el día de ayer se presentó en la Cámara de Diputados para su discusión.

Las Comisiones Unidas de Senadores, encargadas para estudiar e informar el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, que el día de ayer se presentó en la Cámara de Diputados para su discusión.

Las Comisiones Unidas de Senadores, encargadas para estudiar e informar el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, que el día de ayer se presentó en la Cámara de Diputados para su discusión.

Las Comisiones Unidas de Senadores, encargadas para estudiar e informar el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, que el día de ayer se presentó en la Cámara de Diputados para su discusión.

Las Comisiones Unidas de Senadores, encargadas para estudiar e informar el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, que el día de ayer se presentó en la Cámara de Diputados para su discusión.

Las Comisiones Unidas de Senadores, encargadas para estudiar e informar el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, que el día de ayer se presentó en la Cámara de Diputados para su discusión.

Las Comisiones Unidas de Senadores, encargadas para estudiar e informar el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, que el día de ayer se presentó en la Cámara de Diputados para su discusión.

Las Comisiones Unidas de Senadores, encargadas para estudiar e informar el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, que el día de ayer se presentó en la Cámara de Diputados para su discusión.

Las Comisiones Unidas de Senadores, encargadas para estudiar e informar el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, que el día de ayer se presentó en la Cámara de Diputados para su discusión.

## Los servicios públicos están inutilizados totalmente, agrega

El diputado radical por Tarapacá, señor Oscar Quina, dice que la zona del fenómeno sísmico, que azotara recientemente a Arica, no hizo ayer las siguientes declaraciones: "Aunque no hubo desastres personales, sino el intenso pánico que dominó a los habitantes por la frecuencia de los temblores y la violencia de ellos, los daños materiales ocurridos son gravísimos e importan un considerable retraso, principalmente para la ciudad de Arica, que fue la más afectada por el sismo.

"El Liceo de Niñas tiene la mayoría de sus salas de clases en ruinas y constituyen un serio peligro para las 800 alumnas que tiene el establecimiento.

"El edificio del Instituto Comercial está en análogas condiciones; los alumnos internos tienen que alojarse en el patio del establecimiento.

"La Cárcel es el edificio que más ha sufrido; los detenidos se alojan a la intemperie y si cualquiera tiene un resaca, se ve obligado a salir a la calle, uno de los más antiguos de Arica, debe iniciarse la pronta construcción de otro.

"El muelle de fideles del Cuartel de Carabineros, la mayoría de cuyas paredes están agrietadas.

"Todos los establecimientos escolares, inhabilitados y presentan un grave peligro para el alumnado; la casi totalidad de las casas de Arica presentan agrietaduras y muchos de los techos de la muralla de 60 metros de la cancha de fútbol quedó en el suelo, dejando al aire libre este campo de deportes.

"La agricultura no ha sufrido, principalmente, los pequeños productores, quienes perdieron todas sus siembras de hortalizas. Plantaciones de papas, tomates y muchas de las plantaciones de trigo y de cebollas, se han perdido en un 30 por ciento.

"La bahía de Arica parece ahora una Calera, ya que no se ven embarcaciones, pues todos los buques se perdieron. Esto ha ocasionado un serio y grave trastorno para el tráfico comercial que existía con Bolivia y el intermedio del Perú, Chile y La Paz.

"Toda la postación telefónica se cayó y en la actualidad no hay servicio, con el agravante de que los teléfonos de la Municipalidad de Arica, que se gastó para restablecer el servicio.

"La planta eléctrica ha sido dañada en forma considerable y es otro de los graves problemas de la ciudad.

Finalmente, nos dijo el diputado señor Quina:

"El sismo que el Gobierno debe acudir en auxilio de Arica, y esto, en forma inmediata, porque los efectos del sismo, como los hemos manifestado, han sido graves. En la ciudad tenemos los efectos del fenómeno y sus habitantes se ven obligados a vivir en condiciones de absoluta miseria. La situación de la población de Arica, que es la más afectada, es una verdadera tragedia. Los habitantes de Arica, que son los más afectados, están ahora casi totalmente inutilizados.

Con asistencia del señor Ministro de Salubridad, doctor Santos Salas, se reunió ayer la Comisión de Higiene y Asistencia Social de la Cámara de Diputados para estudiar el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, especialmente aquellas que dicen relación con la legislación social.

Después de un prolongado estudio de esas materias se acordó que los senadores radicales formularán diversas modificaciones al mencionado proyecto, durante su discusión en el Senado. Esas modificaciones se refieren, especialmente, a la organización sindical y a las conquistas alcanzadas por las leyes sociales en vigencia.

Posteriormente, el señor Rosende y el Comité de Senadores Radicales, se entrevistaron con el Presidente de la República y el Ministro del Trabajo, para conversar sobre esos problemas, informándoles que, tanto el Presidente de la República, como el Ministro del Trabajo, dieron favorable acogida a las observaciones formuladas por los penseros radicales.

Las Comisiones Unidas de Senadores, encargadas para estudiar e informar el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, que el día de ayer se presentó en la Cámara de Diputados para su discusión.

Las Comisiones Unidas de Senadores, encargadas para estudiar e informar el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, que el día de ayer se presentó en la Cámara de Diputados para su discusión.

Las Comisiones Unidas de Senadores, encargadas para estudiar e informar el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, que el día de ayer se presentó en la Cámara de Diputados para su discusión.

Las Comisiones Unidas de Senadores, encargadas para estudiar e informar el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, que el día de ayer se presentó en la Cámara de Diputados para su discusión.

Las Comisiones Unidas de Senadores, encargadas para estudiar e informar el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, que el día de ayer se presentó en la Cámara de Diputados para su discusión.

Las Comisiones Unidas de Senadores, encargadas para estudiar e informar el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, que el día de ayer se presentó en la Cámara de Diputados para su discusión.

Las Comisiones Unidas de Senadores, encargadas para estudiar e informar el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, que el día de ayer se presentó en la Cámara de Diputados para su discusión.

Las Comisiones Unidas de Senadores, encargadas para estudiar e informar el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, que el día de ayer se presentó en la Cámara de Diputados para su discusión.

Las Comisiones Unidas de Senadores, encargadas para estudiar e informar el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, que el día de ayer se presentó en la Cámara de Diputados para su discusión.

Las Comisiones Unidas de Senadores, encargadas para estudiar e informar el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, que el día de ayer se presentó en la Cámara de Diputados para su discusión.

Las Comisiones Unidas de Senadores, encargadas para estudiar e informar el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, que el día de ayer se presentó en la Cámara de Diputados para su discusión.

Las Comisiones Unidas de Senadores, encargadas para estudiar e informar el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, que el día de ayer se presentó en la Cámara de Diputados para su discusión.

Las Comisiones Unidas de Senadores, encargadas para estudiar e informar el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, que el día de ayer se presentó en la Cámara de Diputados para su discusión.

Las Comisiones Unidas de Senadores, encargadas para estudiar e informar el proyecto de Ley de Defensa de la Democracia, que el día de ayer se presentó en la Cámara de Diputados para su discusión.

## MUESTRARIO DE REPUESTOS DE AUTOMOVILES LLEVARON A S. E. A LA AUDIENCIA POPULAR

El caso de don Luis Arriagada, todo un hombre de esfuerzo

El señor Luis Arriagada Quiroz, acompañado de su hijo Luis, llevó ayer a la audiencia popular un completo e interesante muestrario de repuestos para automóviles, en goma y metal, elaborados en su fábrica de calle San Pablo N.º 1911, S. E. el Presidente de la República se impuso con especial interés del progreso alcanzado por esa industria, que el señor Arriagada Quiroz ha levantado con encomiable esfuerzo. Para iniciar su industria, el señor Arriagada Quiroz, hace algún tiempo, una deuda por \$ 150.000, la que pagó en su totalidad. Pero ahora resulta que el acreedor le niega el pago, y pretende que le cancela nuevamente. S. E. prometió interceder para arreglar esta situación. También solicitó el señor Arriagada Quiroz facilidades para adquirir una propiedad en que instalar su fábrica en mejores condiciones. El Presidente de la República ordenó que en su nombre se presentase este caso a la Caja de Crédito Hipotecario.

UN SEPTIMO HUGO VARON

La señora María Teresa Lazo de Poblete, madre de siete hijos varones, pidió a S. E. que fuera padrino del menor, que se llamará Gabriel. S. E. accedió gustoso y pidió a su Edición Naval, Comandante don Alfredo Calderón, que lo representase en la ceremonia.

BLOQUES DE YESO CON

ASESORIN

El señor Alberto Torres Echeverría pidió a S. E. ayuda económica para desarrollar una industria de bloques de yeso con aserrín para construcciones. Le llevó al efecto, dos muestras bastante buenas. El Presidente pidió al representante de la Caja de Ahorros que estudiase el caso para los efectos de otorgarle un crédito controlado.

UN CONSCRIPTO ACCIDENTADO

También atendió S. E. a un exconscripto del Regimiento "Tucapel", Nicmar Ferrada, que el 5 de diciembre de 1947 se acciden-



Don Luis Arriagada Quiroz, explica a S. E. los pormenores de su industria de repuestos de goma y acero para automóviles.

lo en Longuimay, mientras su Re-

gimiento hacía vida de campaña, y que desea que se le dé una pensión de invalidez, porque quedó incapacitado para trabajar. El Presidente se interesó por este caso y encargó que se examinaran los antecedentes a fin de satisfacer la petición.

UNA PENSION ESCASA

Benjamín Ortega Ortega, ex obrero ciego, tiene una pensión de invalidez de la Caja de Seguro Obrero de únicamente \$ 64.- mensuales. Pidió a S. E. que le fuera aumentada. S. E. encargó el estudio de este caso que, como muchos otros, quedará resuelto favorablemente con el proyecto de reforma de la Ley 4.053, que se encuentra pendiente de la consideración del Congreso.

UN OBRERO CON SEIS HIJOS

Un ex obrero salitrero, con seis hijos chicos, pidió a S. E. que le enviara de nuevo al norte, porque

desa reintegrarse a su trabajo. El Presidente le obsequió mil pesos, y dispuso que se le diera alojamiento en una casa de emergencia, mientras puede hacer el viaje, para el cual se concederá pasajes. Además ordenó que se comprara ropa para los niños.

Entre fueron los casos más interesantes de la audiencia popular de ayer. Los restantes fueron, como siempre, solicitudes de casa, ayuda económica, de indultos, etc.

ACEPTADA RENUNCIA DE DON CARLOS MOLINA L.

El Gobierno, por medio de un decreto del Ministerio de Hacienda, aceptó la renuncia presentada por el señor Carlos Molina Lopez, de su cargo de Agente General ante la Aduana de Santiago.

RECONSIDERACION DE ACUERDO TRATA HOY EL "INECONA"

En su reunión ordinaria de hoy, el Consejo del Instituto de Economía Agraria se ocupará, entre otras materias, de la reconsideración de sus acuerdos sobre condonación de multas aplicadas últimamente a industriales del pan, por infracción al peso del artículo, distribución de fondos del Plan Lechero a través del país y problema de la leche en Santiago.

La primera materia tiene especial importancia para los efectos de que se confirme la solución alcanzada por mediación de S. E. el Presidente de la República en el conflicto de los patronos y obreros pañadores.

La candidatura senatorial del diputado Angel Faivovich, está recibiendo diariamente entusiasmos adhesivos de importantes núcleos del radicalismo de la provincia. A la secretaría los comités de personal de la Dirección de Identificación y el de la Caja de Colonización Agrícola.

Los primeros formaron un comité directivo que tendrá a su cargo los trabajos políticos y electorales de la candidatura, y los siguientes correligionarios: Presidente, Alfredo Aranda R.; vicepresidente, Ramón de Lar-tundo; secretario general, Esteban Novella V.; secretario relaciones, Aquiles Bravo O.; secretarios de prensa, Guillermo Mateuza R. y Carlos Rubén Ego M.; directores, Enrique Formas F., Jorge Das C., Germán Cea B., René Espinoza V., Darío B. Rodríguez, Rodolfo Berg Floto; directores: Víctor Valenzuela, Oscar Donoso H.; Santiago González, Victoria Sáez, José A. García H., Juan Larcenas, Carlos Herrera M. y Enrique Hidalgo M.

En la Caja de Colonización Agrícola, con similar objeto, se formó el comité que preside el prestigioso dirigente radical señor Luis Sierra Canales, secundado por los siguientes señores:

Vicepresidente, Hernán Pinto V.; secretario general, Carlos Carreras A.; secretario relaciones, Silvio

Ello es un objetivo que se impone a la acción política. Los socialistas chilenos desean la unidad del partido, y no su división. Ellos esperan que se imponga un criterio de seriedad, y no de intranquilidad. Consideran que por encima de las divergencias que pueden separar momentáneamente a los militantes, están los grandes objetivos que deben unificarlos, y para cuya consecución fue creado nuestro partido. La lucha por el triunfo de orientaciones políticas en un momento dado no puede llegar hasta la destrucción de los partidos, porque con ello sólo se conseguiría atomizar las organizaciones y poner en peligro la existencia del propio régimen democrático.

Inspirados en los propósitos expuestos, declaramos que seremos una garantía de absoluta imparcialidad en la organización del Congreso, que nuestra labor estará fundamentalmente orientada a resguardar los derechos de todos, dentro de un plano de independencia y de responsabilidad que asegure el correcto desempeño de nuestra misión.

Hacemos un fraternal llamado a todos los socialistas del país, sin exclusiones, a los que pertenecemos en las filas de nuestro partido, y a los que se han alejado momentáneamente de la acción política, a concurrir al 12.º Congreso General Ordinario y a mantener, por encima de toda otra consideración, la unidad interna del partido.



# UN AÑO DE LABOR DE LA I. MUNICIPALIDAD DE ÑUÑO

EXPOSICIÓN QUE HACE EL ALCALDE DE LA COMUNA, EN UNION DE LOS REGIDORES DE MAYORIA, ACERCA DE LAS OBRAS REALIZADAS DESDE EL 18 DE MAYO DE 1947, Y DE LAS QUE PROYECTA LA CORPORACIÓN PARA EL PERIODO QUE SE INICIA.

Al cumplir un año en sus funciones la Corporación Edilicia de Ñuño, consideramos oportuno hacer una breve exposición de la labor que le ha correspondido desarrollar, conjuntamente con un esbozo de los planes o proyectos que tiene pendientes en favor del progreso comunal, en sus diversos aspectos.

En la primera sesión celebrada por la I. Municipalidad de Ñuño, el Alcalde en ejercicio presentó a la consideración de los Regidores un Plan General de Adecuación Local, que contemplaba la solución de los problemas de mayor urgencia que se hacían sentir para el progreso de Ñuño. Este plan, aceptado por los Regidores que forman la mayoría municipal, señores Carlos Aldunate Errázuriz, Guillermo Contreras Henríquez y Alfonso Trejo, consultaba obras cuya realización era de necesidad impostergable, y otras que se llevarían a la práctica, de acuerdo con los recursos económicos de la Corporación.

En el primer aspecto cabe destacar las obras ya ejecutadas y, luego después, las que se encuentran próximas a quedar terminadas.

## MONUMENTO A SUCRE

Una de las primeras realizaciones llevadas a cabo de acuerdo con el plan antedicho, fue la erección de un monumento a la memoria del Mariscal Antonio José de Sucre, cuya ejecución realizó la Municipalidad de Ñuño, guiada por hondos sentimientos panamericanos. Esta obra de ornato está situada en la plaza que lleva el nombre del héroe venezolano, y su inauguración dio lugar a una imponente ceremonia cívica que fue presidiada con la asistencia de altas autoridades de Gobierno, parlamentarios, miembros del Cuerpo Diplomático, representantes del Poder Judicial, y autoridades edilicias de Santiago y comunas vecinas.

## MEJORAMIENTO DEL SERVICIO DE ASEO

Preocupación preferente de la actual Administración Comunal ha constituido el mejoramiento del servicio de aseo de Ñuño. Tomando en cuenta los elementos de aseo que se disponía para atender el servicio domiciliario de aseo, se llegó a la conclusión de que era imposible atender en forma normal a la Comuna, que tiene alrededor de 80.000 habitantes, y se designó una Comisión para que propusiera las medidas tendientes a su mejoramiento, de la cual formaron parte los señores Jacinto Ochoa y Aquiles Frias, el Jefe del Departamento de Aseo de Santiago, señor Miguel Bravo, y el Jefe del Servicio de Ñuño, señor Carlos Cortés. Dicha Comisión, previos los estudios del caso, propuso dividir la Comuna en Zonas de Aseo, adquirir diez camiones bomba, comprar cuatro camiones motorizados y establecer hornos crematorios. El Municipio dio su aprobación a las medidas propuestas, habiéndose ya adquirido un camión motorizado, el que está en actual funcionamiento.

Cantando con los camiones, camiones y otros elementos, la Comuna se dividirá en cinco Zonas de Aseo, comprendiendo cuatro a Ñuño, propiamente tal, y una a la Reina, cada una con su respectivo jefe.

En los meses transcurridos de este año, se ha verificado un aseo extraordinario de los veredones en toda la Comuna, para lo cual se ha contratado personal especializado.

Como resultado del informe de la Comisión antes mencionada, se construirán en la Comuna hornos crematorios, para cuyo efecto se llamará en breve a propuestas públicas.

## ALUMBRADO PUBLICO

Para estudiar en forma integral este problema, se designó oportunamente una Comisión compuesta por el Regidor don Guillermo Contreras, el señor Juan Morales, ex Alcalde de Ñuño, y don Gabriel Ovando, Director de Obras Municipales. Después de un detenido estudio y de haber contemplado las necesidades de todos los sectores de la Comuna, dicha Comisión presentó un informe acompañado de su respectivo plan, en el cual se indicaban las nuevas luces a instalarse en el mejoramiento del alumbrado en algunas vías importantes. La Corporación le dio su aprobación y pidió a la Compañía Chilena de Electricidad un presupuesto para el valor total de esta obra, pero ésta, por falta de fondos, no ha podido hacerlo efectivo. No obstante, y para salvar necesidades imperiosas de algunas calles y avenidas de los diversos barrios de la Comuna, se ha solicitado en forma parcial la instalación de alumbrado en aquellos sectores que carecían en forma absoluta de este servicio. La Municipalidad espera que, al menos los inconvenientes que impiden momentáneamente a la Cia. Chilena de Electricidad dar satisfacción a esta justificada aspiración de los habitantes de la Comuna, se podrá llevar a cabo dicha obra.

## PAVIMENTACION

Atención primordial se ha prestado a este problema, y al efecto, con los trámites legales y reglamentarios, se indicó a la Dirección General de Pavimentación, por oficio N.º 347, de 6 de septiembre de 1947, el plan de preferencia del primer plan de pavimentación que aprobó este Municipio. Por muchos inconvenientes que ha tenido esta Dirección General, sólo con fecha 9 de abril del presente año se abrieron las propuestas para 15.000 metros cuadrados de calzada y para puente en la Avenida Larraín, sobre el Canal San Carlos. A principios de mayo se ha iniciado la ejecución del primer plan de pavimentación, empezando por la zona de la Reina.

Con fecha 30 de marzo del presente año, previa autorización de la Corporación, se envió a la misma Dirección General el segundo plan, y con fecha 23 de abril del presente año, se contempló la pavimentación en la zona de la Reina.

No obstante lo expuesto anteriormente, la Jefatura de Pavimentación de Ñuño ha sido celosa en la conservación del pavimento, caminos y otros servicios propios de su dependencia.

Los sectores de las poblaciones ex Carabineros, Arturo Prat, Oriente y otras, han sido pavimentados en el primer provisional.

## ALCANTARILLADO

La Corporación se ha preocupado también del alcantarillado en la Comuna, obra de gran aliento que es indispensable realizar. Terminado el acueducto central de Valdivia, y dado que no se contemplan fondos para continuar esta obra, el Municipio ha solicitado la colaboración de los vecinos para la prosecución de ella. Es así como han respondido, en su caso, los habitantes del sector comprendido entre el sector de Valdivia y Plaza de Ñuño, por la Avenida Larraín, depositando en Tesorería los fondos necesarios para su realización. Actualmente se hacen gestiones para ejecutar el alcantarillado en el sector de la Reina, Monseñor Riquelme y otras calles. Esta obra es de representar la higienización de la Comuna, pues las aguas-lluvias que se desahucian donde desaparecen.

## VIAS DE ACCESO

Para ampliar las vías de comunicación dentro de la Comuna, se ha proseguido con las expropiaciones de terrenos que permitan la apertura total de la Avenida Larraín, y Chile-España, con Plaza Septiembre. Este proyecto quedaría terminado dicha Diagonal, en lo que respecta a la Comuna de Ñuño.

Respecto a la expropiación de los terrenos por donación a la Avenida Diagonal Sur, que se comunicará con la Avenida San Eugenio y Avenida Matia, se ha permitido poner en comunicación ese sector con la Avenida Larraín.

Las expropiaciones hechas hasta hoy significan al Municipio un desembolso de \$ 3.487.346,30.

## PLANO SECTORIAL DE LA COMUNA

El Ministerio de Obras Públicas aprobó por decreto

supremo, y a petición de la I. Municipalidad de Ñuño, el nuevo Plano Sectorial, que señala la extensión de los predios de la Comuna.

## PLANO HIDROGRAFICO

La carencia de un Plano Hidrográfico, que indique el curso de los canales, acequias y acueductos, hizo que se encargara la confección de él al señor Carlos Finsterbusch, especialista en trabajos de hidráulica.

## POBLACIONES OBRERAS

Sin escatimar economías, el Municipio se ha preocupado de los problemas de urbanización de las poblaciones Arturo Prat, Oriente y ex Carabineros, con el objeto de dotarlas de luz, pavimentación y agua potable.

El Departamento de Hidráulica de la Dirección General de Obras Públicas, iniciará pronto los trabajos para la instalación de agua potable en las poblaciones Arturo Prat y Oriente. Para estas obras la Municipalidad ha contribuido con un 25% del valor de ellas, o sea, con la suma de \$ 82.000.

La Dirección General de Pavimentación, a petición de la Municipalidad, ha procedido a arreglar el pavimento de las diversas calles de dichas poblaciones.

También se ha dotado de alumbrado eléctrico a las poblaciones Arturo Prat y ex Carabineros, y en poco tiempo más se hará lo mismo con la Población Oriente.

## SERVICIO DE CARABINEROS

La Dirección General de Carabineros, a pedido del Municipio, ha aumentado en 76 plazas la dotación de los Carabineros de la Comuna, con lo que se ha conseguido una mayor vigilancia policial en los diversos sectores de esta extensa Comuna.

Además, se ha dado por cuenta municipal, a la Comisaría y Subcomisaría, elementos de transporte, como ser, bicicletas y motocicletas. Gracias al concurso de los vecinos, la Subcomisaría cuenta con un furgón especial para atender el radio de su vigilancia.

Próximamente se establecerá una Garita en la Avenida Tobalaba, vecina al puente del mismo nombre, y casi frente a la Avenida Eléazar Parada; la que será costeada por los vecinos y el Municipio. Del resultado que se obtenga con la instalación de esta Garita, depende el establecimiento de otras en la Reina, Población ex Escuela de Caballería, Población Zañartu y otros lugares que merezcan este servicio.

La carencia de un cuartel para la 13.ª Comisaría ha hecho fuerza en el Municipio para ceder unos 5.000 a 6.000 metros cuadrados de terreno que posee la Municipalidad en la Población Sud América, para construir en ellos un nuevo cuartel con todas las dependencias que requiere una unidad de Carabineros para una población de 80.000 habitantes. Actualmente se hacen las gestiones para la compra de terrenos que permitan unir el que se cederá con la Avenida Bolívar.

## MOVILIZACION COLECTIVA

Con especial interés el Municipio ha conseguido la prolongación del recorrido de varias líneas de microbuses, entre otras, Catedral, Bilbao-Tobalaba, Tobalaba hasta el Retén de la Reina.

La Empresa Nacional de Transportes, en abril último, comunicó al Municipio que en el curso de este mes embarcaría en Estados Unidos los troleibuses que se pondrán en servicio en la Comuna. Mientras tanto, colocará la postación y hará la extensión de las líneas aéreas.

## ESTADIO MUNICIPAL

Iniciados los trabajos en la Administración anterior, éstos han continuado bajo la actual, habiéndose terminado ya el Casino con sus servicios higiénicos y de alumbrado, las canchas de fútbol, tenis y básquetbol, además de la piscina.

## PARQUE PESALOLEN

Está ubicado en la prolongación de la Avenida Larraín y vecino a los terrenos del Cuerpo de Carabineros.

Además de hacer plantaciones, la Municipalidad ha proyectado construir en él refugios para los pescadores, deportistas y vecinos de la Comuna, en forma de convertirlo en un sitio de esparcimiento para toda clase de personas.

## PARQUE LA QUINTRALA

Situado a pocas cuadras al Oriente del Canal San Carlos, este parque está llamado también a ser un sitio de atracción para el vecindario de la Comuna.

En el mismo paseo se instalará un Vivero Municipal de Árboles y Plantas, con el fin de proveer de éstas a la Municipalidad, en primer lugar, y luego desahuciar al público, una vez que la producción alcance para ello.

## ORNATO Y EMBELLECIMIENTO PUBLICO

Se ha iniciado la formación de las plazas Almagro-Villaseca, Galileo, General Flores, Septiembre y plazaola Holanda-Bolívar.

A petición de las Juntas de Vecinos y habitantes de Ñuño, se ha comenzado el arreglo de los predios orientales en diversas calles y avenidas. Por ser perjudiciales a la salud, para reemplazarlos por otras especies arbóreas que, a la vez de no presentar este inconveniente, constituyan un motivo de ornato.

## ACTIVIDADES CULTURALES Y SOCIALES

Durante la Fiesta Patria de 1947 se consagró el Día del Maestro en la Comuna. En esta oportunidad se otorgó una medalla de plata a cada uno de los profesores que cumplieron 30 años de servicios, ofreciéndoles una recepción en la Escuela Industrial de Ñuño. Asimismo, se festejó a los escolares con golosinas que se repartieron en cada establecimiento educacional.

El Municipio ha prestado su ayuda para las excursiones de estudio de los establecimientos escolares.

Dos establecimientos de enseñanza técnico-cultural que funcionan en la Comuna, la Universidad Popular de Ñuño y la Universidad Técnica Luis Galdames han recibido la cooperación económica de la Municipalidad, mediante el otorgamiento de subvenciones.

Igualmente se ayuda en forma económica a todas las escuelas nocturnas que existen en la Comuna.

Por otra parte, también reciben ayuda municipal las brigadas de boy-scouts, los clubes deportivos y todas las entidades que realizan obra social.

## CUERPO DE BOMBEROS

Existen tres Compañías de Bomberos en la Comuna: dos que tienen un cuartel común y la tercera que funciona en el local cedido por la Municipalidad en la Plaza de Los Guindos.

La Municipalidad subvenciona al Cuerpo de Bomberos desde su fundación. En el curso de este año se le aumentó la subvención, la que alcanzó a la suma global de \$ 170.000.

## JUNTAS Y COMITES DE VECINOS

A raíz de asumir la responsabilidad de la Administración Comunal, se organizó la Junta de Vecinos de Ñuño, formada por caracterizados vecinos de la Comuna. Su labor está en concordancia con la de las autoridades comunales.

Los diferentes sectores de la Comuna, velando por sus intereses locales, han organizado Juntas o Comités que trabajan con interés por el progreso de los barrios.

## JUNTA DE AUXILIO ESCOLAR

Habiendo terminado su periodo los miembros de este organismo, fueron designados los señores Alfredo Riquelme y Agustín García.

Fueron confirmados en sus cargos de Secretario y Tesorero los señores Amadeo Rojas y Manuel Macaya, respectivamente.

Durante este periodo la Junta celebró ocho sesiones, en las cuales aprobó numerosas cuotas de ayuda a los escolares indigentes.

Para controlar la distribución del Desayuno Escolar, y supervisar la asistencia a clases del alumnado, se nombró un Visitador especial.

La Junta se hace asesorar, para cerciorarse del valor del Desayuno Escolar, del doctor don Alfredo Riquelme Barriga, especialista en Dietética.



Edificio de la I. Municipalidad de Ñuño.

## DIECINUEVE PROYECTOS DE INTERES PUBLICO SEÑALA EL PROGRAMA DE OBRAS A REALIZAR

Para el periodo que se inicia en esta fecha, la Municipalidad se ha trazado el siguiente programa de obras de interés público:

- Confección de un Plano Regulador de la Comuna;
- Adquisición de terrenos para locales de la Policía de Aseo;
- Construcción de poblaciones para los empleados municipales;
- Adquisición de terrenos para la construcción de un Mercado Modelo;
- Construcción de Mercados Zonales;
- Construcción de un Teatro Municipal;
- Instalación de grifos para incendios;
- Ensanche de la Avenida Tobalaba;
- Construcción del cuartel para la 13.ª Comisaría;

Construcción de Garitas de Carabineros destinadas a sectores de la Comuna;

Continuación de las obras de pavimentación de calzada y aceras;

Entubamiento de canales de la Comuna;

Construcción de Plazas de Juegos Infantiles;

Construcción de Establecimientos de Baños Públicos;

Concurso Literario Municipal;

Establecimiento de Servicios Públicos en el sector de La Reina (Policlínica, Estafeta de Correo, Policía de Aseo, etc.);

Concurso Histórico de la Comuna;

Concurso para confección del Escudo Municipal de la Villa de Ñuño;

Programación de actos para celebrar el 50.º aniversario de la fundación de la Comuna.

Los fondos de que dispuso la Junta en el año 1947, fueron los siguientes: cuota municipal, \$ 959.612; cuota fiscal, \$ 60.000; total, \$ 1.019.612.

## ASISTENCIA PUBLICA

La Asistencia Pública de Ñuño, que es un organismo independiente de la Municipalidad, desempeña a la vez que el papel de centro de primeros auxilios médicos el de un verdadero establecimiento hospitalario.

Con el objeto de mejorar los servicios de la Asistencia, se ha construido un pabellón en el segundo piso, y se le ha dotado de ascensor para el traslado de los enfermos.

Además se ha adquirido dos ambulancias en los Estados Unidos, las que próximamente llegarán a Valparaíso. Asimismo, un automóvil y elementos para las distintas secciones.

## MEJORAMIENTO ECONOMICO DEL PERSONAL

Dados los escasos emolumentos que recibía el personal de empleados y obreros de la Municipalidad, la Corporación mejoró la situación económica de éstos a contar desde el 1.º de enero del presente año.

Como complemento de ello, aumentó también la asignación familiar de cada disfrutaban, y le otorgó una gratificación extraordinaria por el año 1947.

## POBLACION PARA EMPLEADOS MUNICIPALES

En los terrenos municipales ubicados en la Avenida Zañartu de esta Comuna, se iniciará en breve la construcción de 108 casas para obreros de la Corporación. Los planos, especificaciones y financiamiento están completamente finalizados.

Por otra parte, el señor don Guillermo Contreras ha donado unos terrenos al suroriente del canal San Carlos, en los que se construirán casas para los empleados municipales que no hayan hecho anteriormente adquisiciones por intermedio de alguna institución.

## ABARATAMIENTO DE LAS SUBSISTENCIAS

En cumplimiento de su cargo de Comisario Local ad-honorem, para el cual fue designado por el Supremo Gobierno en virtud de un decreto del Ministerio de Economía y Comercio, el Alcalde organizó la Asociación Comunal de Dueños de Casa, la que es presidida por su esposa, señora Laura Fousse de Narbona, y cuenta con 44 inspectores ad-honorem.

Esta institución, al igual que las similares organizadas a través de todo el país, bajo la inteligente inspiración de la esposa de S. E. el Presidente de la República, señora Rosa Marekman de González Videla, ha realizado en la Comuna una intensa campaña pro abaratamiento de las subsistencias, fiscalizando en primer término los precios y medidas de los artículos de primera necesidad.

Labor descollante de la Asociación han sido las charlas desarrolladas en los teatros y escuelas de Ñuño y los cursos de enseñanza doméstica y de Industrias caseras que ha organizado en los establecimientos fiscales de educación.

Dentro del mismo propósito de contribuir al abaratamiento de la vida, el Alcalde ha convocado en varias oportunidades a los representantes del comercio y de las industrias, con el fin de hacerles ver la necesidad de acatar los precios oficiales y las disposiciones dictadas por el Supremo Gobierno, creando un clima de armonía entre las autoridades, el comercio y los consumidores.

Además, la Corporación se ha preocupado de que todos los barrios cuenten con el servicio de Ferias Libres. Es así como, a mediados del año pasado, se instaló una Feria Libre en Redrigo de Araya, que sirve a un extenso y poblado sector del barrio Mañul. Paulatinamente se irán estableciendo centros análogos en diversos otros sitios, con el objeto de que la población pueda abastecerse en forma cómoda y económica.

## FESTEOS POPULARES

La Municipalidad se ha preocupado especialmente de hacer participar a todos los habitantes de la Comuna en la celebración de los aniversarios cívicos y otras fiestas de índole popular.

Con ocasión de las Fiestas Patrias y Pascua de Navidad, se organizaron actos públicos en diversos sitios de la Comuna, en los cuales los comités designados por el Municipio desarrollaron atractivos programas de festejos, repartiendo golosinas y juguetes a los niños pobres.

En el programa de celebración del aniversario patrio, después del tradicional Te-Deum en la Iglesia Parroquial y del desfile de los escolares, brigadas de scouts e instituciones deportivas, se repartieron medallas de plata a los mejores servidores del Cuerpo de Carabineros de la Comuna.

En la Fiesta de Navidad, una Comisión designada por el Municipio ofreció algunos agasajos a los hijos de los empleados y obreros municipales, obsequiándolos con diversos objetos.

## REPARACIONES Y MEJORAS DE LOCALES

La Municipalidad ha puesto especial empeño en introducir mejoras en las dependencias de su edificio.

con el objeto de facilitar la labor de sus empleados y, consiguientemente, la buena atención del público.

En el Palacio Consistorial que ocupa la Corporación en la Plaza de Ñuño, se habilitó el servicio de calefacción central, se hicieron diversas reparaciones que eran indispensables, y se adquirieron muebles y kardex para el mejor funcionamiento de las oficinas.

Ultimamente se ha solicitado de la Cia. de Teléfonos de Chile la instalación de una central telefónica, la que entrará pronto en funciones.

Los locales que ocupa el Departamento de Aseo han sido objeto, igualmente, de reparaciones y ampliaciones para la mejor atención del servicio que le está encomendado.

El Mercado Municipal, ubicado en calle Villaseca esquina de Varsovia, ha experimentado también reparaciones de importancia para atender a las necesidades de la población.

## SUPERAVIT DE \$ 2.000.000

El ejercicio financiero del año último dejó en favor del Municipio un superávit de más de dos millones de pesos, y dio al mismo tiempo, según se desprende de los datos estadísticos que figuran en el párrafo pertinente, una mayor entrada de más o menos un millón y medio de pesos.

El presupuesto ha aumentado este año en más de cuatro millones de pesos.

Lo anterior permitirá realizar, en un futuro cercano, varias obras que se relacionan directamente con el progreso de la Comuna y con el bienestar de sus habitantes, tales como la construcción de un moderno mercado Modelo, en reemplazo del actual, que se hace estrecho para las necesidades de la población; la erección del Teatro Municipal, en los terrenos que la Corporación posee frente a la Plaza; la creación del Hogar Infantil para niños indigentes, etc.

## LABOR DE LOS SERVICIOS

Durante la actual Administración, los Servicios Municipales han tenido el siguiente movimiento:

Secretaría y Oficina de Partes.— Solicitudes y otros documentos ingresados, 6.394; providencias recaídas en ellos, 10.573; decretos expedidos de orden general, 543; sesiones municipales celebradas, 21; comisiones de carácter permanente, 12; comisiones de carácter temporal, 10.

Biblioteca Municipal.— Este Servicio cuenta con 5.809 volúmenes, y regularmente disfrutan de sus beneficios los escolares y el público en general.

Dirección de Obras.— Presupuestos de construcciones, \$ 233.957.633,91; presupuestos por ampliaciones, \$ 6.555.069,95; informes, 339; inspecciones, 2.880.

Oficina de Contabilidad, Control y Finanzas.— Los ingresos municipales alcanzaron al 31 de diciembre de 1947, a la cantidad de \$ 20.685.244,22; los gastos fueron, en igual periodo, de \$ 19.192.533,34. En consecuencia, el saldo de Caja al 1.º de enero de 1948, fue de \$ 1.492.699,88, suma que representa una mayor entrada de la calculada.

Las solicitudes de patentes enroladas de profesionales, industriales y comerciantes, para el quinquenio 1949-1954, ascienden a 2.356; y las de alcoholes, para el mismo periodo, a 375.

El Rol de Comerciantes Ambulantes hasta esta fecha, es de 300.

Departamento de Inspección Municipal.— Diligencias practicadas, 3.068; denuncias al Juzgado de Policía Local, 1.019; reclamos, 336.

Departamento de Subsistencias.— Este Servicio cuenta con un Mercado Municipal, cuatro Ferias Libres con un total de 296 locatarios.

Departamento de Aseo y Jardines.— Denuncias al Juzgado de Policía Local por diversas infracciones, 392; número de jornaleros, 269.

Departamento del Tránsito.— Líneas de microbuses, 20; autos de alquiler, 78; licencias para conducir vehículos, 810; carnets de choferes aficionados, 286; carnets de choferes profesionales, 314; vehículos a tracción animal, 188; patentes de vehículos vendidos, 3.615.

Departamento de Defensa Municipal.— Informes de carácter legal, 201; reglamentos, 17; juicios de expropiación con sentencia y cancelaciones, 4; juicios de expropiación en tramitación, 3; expropiaciones transigidas, 8.

Dejamos entregada a juicio sereno de los vecinos de Ñuño esta sucinta exposición, en la confianza de que sabrán justipreciar el alcance de la labor ya realizada y de la que nos proponemos llevar a cabo, las que han sido inspiradas en los intereses superiores de la Comuna, con abstracción absoluta de toda ideología partidista, que tan funestas consecuencias suele acarrear dentro de la acción de los Gobiernos Edilicios.

Ñuño, 18 de mayo de 1948.

JOSE MARIA NARBONA CORTES,

Alcalde.

Guillermo Contreras Henríquez; Carlos Aldunate Errázuriz; Alfonso Trejo, regidores.







## Edificio de la Sociedad Nacional de Agricultura.



## Nuevos tropiezos sufre organización del nuevo Gabinete por De Gasperi

ROMA, 19. (U. P.).— (Por Norman Montellier).— Los esfuerzos que realiza el Primer Ministro designado, Alcide De Gasperi para reorganizar su gabinete, tropezaron hoy nuevamente con la actitud del grupo de socialistas de derecha, respecto a la distribución de los Ministerios, y con la renuncia "irrevocable" de Ciriaco De Masi, en sus aspiraciones de continuar en el Ministerio de Defensa.

Esta situación confusa la ha aprovechado el partido comunista para exhortar a sus afiliados a que redoblen la campaña contra el Gobierno, los socialistas de Derecha y el Pim Marshall. La exhortación la hacen los comunistas en un informe de 3.000 palabras sobre los resultados de las elecciones del 18 de abril, que publica el diario "Unità", y repite las acusaciones de "ingerencia del imperialismo extranjero, terrorismo religioso y fraudes electorales del Gobierno".

Facchinetti, que tenía la representación del partido republicano en el Gobierno anterior de De Gasperi, renunció, como renunciaron todos los ministros después de la elección del Presidente de la República, para

dar al Primer Ministro designado, en este caso De Gasperi, "manos libres" en la reorganización del Gobierno. Facchinetti reiteró hoy su renuncia, diciendo: "Como las diferencias respecto a los ministerios han tocado también al de Defensa, de la en libertad al Primer Ministro para disponer como le agrade el mandato que me dió el año pasado".

El dirigente del partido republicano Rinaldo Ossola, quería la cartera de Defensa, y por lo tanto se cree que la nota de Facchinetti a De Gasperi, se haya debido a presiones de los funcionarios del partido, que quisieran evitar al Primer Ministro la necesidad de hacer la selección por sí mismo, con riesgo de entorpecer sus buenas relaciones con los republicanos.

## Soviéticos de Corea cortarán electricidad a los norteamericanos

SEOUL, 19. (U. P.).— El Gobierno norteamericano del norte de Corea, advirtió que la transmisión de electricidad a Corea meridional, ocupada por Estados Unidos, permanecerá suspendida hasta que los norteamericanos paguen totalmente la electricidad ya recibida. La energía fue cortada por el Gobierno coreano del norte el 14 de mayo, obligando al sur del país a observar un programa de estricto racionamiento. Las autoridades norteamericanas dicen comenzo también a operaciones de generación de energía de emergencia.

Un vocero del Gobierno comunista, declaró en una transmisión radial, que Estados Unidos ha pagado sólo 20 por ciento de la cuenta de electricidad. El comandante norteamericano, teniente general John Hodge, insistió en que se ha pagado 33 por ciento, y que hay en Corea productos que representan otro 40 por ciento, a la espera de que los rusos los retiren.

## Disparó 25 tiros a enorme gato, pero no logró matarlo

BUARAMANGA (Colombia), 19. (U. P.).— Libardo Sanabria llegó a las once de la noche del domingo a su vivienda e intentaba abrirla, cuando fue atacado por un enorme gato negro que le causó numerosas heridas en el rostro, brazos y cuerpo. Sanabria disparó sobre la pequeña fiera 25 tiros, sin lograr matarla, y finalmente, decidió pasar la noche fuera de su domicilio.

Sanabria es un gran tirador y goza fama de hacer blanco en una moneda de cinco centavos, lanzada al aire, desde veinte metros de distancia.

## La tercera vez logró entrar a su casa sin que la atropellaran

BUFFALO (New York), 19. (U. P.).— La señora Ina Mackenzie llegó a su hogar anoche en el tercer intento. Las dos primeras veces fue atropellada por automóviles en la misma esquina de la calle.

Después de ser atendida de magulladuras recibidas en el primer accidente, la señora Mackenzie fue conducida a su casa. Bajó del automóvil en el lugar del accidente anterior, y al cruzar la calle fue derribada por segunda vez. Una ambulancia la llevó a un hospital de emergencia, donde le curaron heridas leves. Después fue dada de alta y logró llegar por fin a su casa.

## SOLAVAR RESUELVE SU PROBLEMA

ADMINISTRADOR para fundo o hacienda, en Zona Central, se ofrece. Casado, estudios en Eco. Superior de Agricultura de Osorno, y con 10 años de práctica en crianza y explotación de ganado lechero, chacarera, cultivos en general, viticultura y maquinaria agrícola.

C. A. KNOPEL L. SANTIAGO CASILLA 2587

## Casa por casa...

(DE LA PRIMERA PAG.)

Una fuga de los árabes de Wilhelms, indicaría que las tropas del Haganah se apoderaron del aeródromo de Lydda, pues aquellas dos localidades constituyen la defensa del aeródromo.

Por otra parte, los judíos anunciaron la conquista del balneario árabe de Kubebe, a mitad de camino entre Ramleh y Rehovot, pero a la vez admitieron que se vieron obligados a evacuar Har-tuv, situada a 20 kilómetros al oeste de Jerusalén.

En el extremo meridional del Mar de Galilea, las fuerzas judías hicieron una incursión contra la población de Semakh, que ayer fue reconquistada por los árabes. Los judíos anunciaron que durante sus ataques destruyeron varios vehículos blindados del enemigo.

En cuanto a las actividades aéreas, los aviones egipcios bombardearon las colonias judías al noreste de Gaza, esta mañana. En Tel Aviv, las sirenas avisaron a la población que se aproximaba un ataque aéreo media docena de veces durante el día, pero en ningún caso aparecieron los aviones enemigos.

Si Jerusalén cae en poder de los árabes, será la séptima vez de su historia que ha pasado de una religión a otra, y si durante la lucha queda destruida, ello no será una novedad, pues en el curso de los siglos, la Ciudad Santa fue destruida y reconstruida no menos de 15 veces. Jerusalén sobrevivió a más de 20 asedios. Otras tantas veces, por lo menos, fue arrasada. Con excepción de breves períodos durante las cruzadas, los musulmanes dominaron Jerusalén casi continuamente desde que la conquistó Saladino hasta 1917, en que el general británico Sir Edmund Allenby hizo su triunfal entrada en la ciudad, poco antes de Navidad, después de derrotar a los turcos en Palestina.

ARABES LLLEGARON A LA PUERTA DE DAMASCO, EN JERUSALEN

CON LA LEGION ARABE QUE ATACA A JERUSALEN, 19. (U. P.).— (Por SAM SOUKI).— Los soldados de la Legión Árabe del Rey Abdullah, que están atacando desde el Monte de los Olivos, llegaron a la Puerta de Damasco de Jerusalén, y establecieron contacto con otras unidades de la Legión que habían ocupado el barrio Sheikh Jarrah de la Ciudad Santa, después de una recia lucha en las calles.

El ataque fue presenciado por el Emir Nuri, segundo hijo de Abdullah, que es brigadier de la Legión Árabe.

Este corresponsal también presencié la primera fase del asalto a Jerusalén por los árabes desde el techo de una casa sin terminar. Pudimos ver como las granadas de los morteros estallaban en varias posiciones judías, inclusive el Cuartel General del Haganah, que los judíos tuvieron que evacuar. Más tarde nos trasladamos a la serranía desde donde los legionarios se preparan para penetrar en el barrio Emir Jarrah, apoyados por los morteros.

MURIO EL PRIMER CORRESPONSAL DE GUERRA

Con nosotros estaban los corresponsales Richard Wynham, de la cadena de los diarios británicos Conley, y David Woodford, del "Daily Telegraph".

Wynham estaba en un lugar abierto tomando fotografías de los legionarios cuando de pronto una ráfaga de ametralladora de los judíos atravesó el Hospital Hadassah lo mató instantáneamente.

Wynham gozaba de fama como escritor y corresponsal, y junto con el corresponsal de la Unidad Presa había hecho información de muchos sucesos del Medio Oriente en los últimos cuatro años.

Los legionarios después de establecer contacto con los camaradas y consolidar sus posiciones, comenzaron a bombardear el barrio de Sanhedria, donde los judíos se estaban concentrando, quedando para contactar.

## IMPORTANTES PERDIDAS JUDIAS

Los ataques de los árabes fueron los primeros efectuados por el ejército regular contra un objetivo importante, y hasta ahora que se han producido, creyéndose que, por el contrario, las pérdidas judías son elevadísimas y en el barrio Sheikh Jarrah, después de un bombardeo con morteros para debilitar sus posiciones durante las primeras horas de la mañana, y la lucha en las calles, cuando los legionarios penetraron en el barrio Naxsahbi, donde los judíos habían bloqueado la calle mediante varios vehículos destruidos. Los árabes atacaron con morteros las posiciones desde donde los judíos hacían fuego de embudo.

La Legión Árabe efectuó el ataque a Jerusalén en forma silenciosa. Pese al primer bombardeo de las posiciones "himplo" las partes conquistadas e impidió que los judíos se concentraran para atacar.

Los árabes están ahora dentro y en torno de Jerusalén, la que se halla totalmente cercada por las tropas regulares e irregulares, las cuales aumentan hora tras hora con la llegada de unidades de Transjordania y de aldeas cercanas.

Sin embargo, no participó en los ataques el "Ejército de Liberación" de los árabes, pues ayer se retiró de la zona. En resumen, el ataque contra Jerusalén fue doble. Una pequeña fuerza de la Legión Árabe inició la embestida con fuego de artillería desde el Monte de los Olivos, al este de la Ciudad Santa, mientras otra fuerza mayor atacaba desde el norte, teniendo por objetivo el barrio Sheikh Jarrah. En estos momentos, esta última fuerza está luchando en las calles de Jerusalén.

## ARGENTINA GANO EN BASQUETBOL

BUENOS AIRES, 19. (U. P.).— En el Campeonato Femenino de Basquetbol, el match de esta noche entre Argentina y Chile, terminó su primer tiempo con el siguiente score: Argentina, 17; Chile, 11.

A los cinco minutos de juego lesionó la jugadora chilena, Marija Gallardo, retirándose de la cancha.

Marija Gallardo se reincorporó en los últimos momentos y logró empatar para Chile el partido con Argentina, terminando con el score de 37 por 37.

En el nuevo tiempo complementario, Argentina ganó a Chile por 45 contra 44.

## Girando el DIAL

Una novedosa concurso auspiciada la audición "La familia Thompson" que se transmite por Radio Minería los días lunes y viernes a las 12.30 hrs. Consiste en que el público se pronuncie sobre cuál es el regalo que le recomendaría hacer al más joven personaje del programa, el muchacho Tom Thompson —de quince años— que debe obsequiar a su novia con un bonito presente, ya que muy pronto celebrará su cumpleaños.

El programa lo escribe Isidoro Basile Lawne para el Servicio Informativo de los Estados Unidos, quien otorgará los premios, con

transmite en radio, una fecha próxima serán enviados Brasil, para que en algunas emisoras países.

**HOY NORMANDIE**  
MATINEE - VERMOUTH - NOCHE  
Hunt Stromberg presenta  
**Semilla de Odio**  
Anne BAXTER  
Ralph BELLAMY  
Y LA REINA DE LOS MODELOS  
Marie McDONALD (LA ESCULTURA)

LA UNICA AMBICION DE ESTE TIPO DE PERVERSA, ES DESPOJAR DE SU MARIDO A OTRA MUJER!

¡APRENDIA A RECONOCERLA: PUEDE ESTAR CERCA DE USTED PARA ROBARLE AL HOMBRE QUE AMA!

Distribuida por  
ARTISTAS UNIDOS  
SOLO PARA MAYORES

**HOY 6.45 10 P.M.** Teatro Imperio  
ESTADO 239 TELEFONO 38627  
EL TRIUNFO DE LA TEMPORADA!  
"EL LUNES VUELVE SUSANA"  
(CALL RIGHT RESERVED) DE N. C. HUNTER  
UNA COMEDIA INGLESA MUY FRANCESA!  
ENTRADAS NUMERADAS EN VENTA PARA HOY Y TODOS LOS DIAS

## CIA. NACIONAL DE TEATROS S.A. CHILENA

LOS MEJORES ESPECTACULOS	HOY	EN LOS MEJORES TEATROS
<b>CENTRAL</b> FONO 33555 3, 6.15 y 9.45 P. M. Rita Hayworth y Orson Welles (juntos) (sólo may.) "LA DAMA DE SHANGHAI"	<b>SANTA LUCIA</b> FONO 61379 3, 6.15 y 9.45 P. M. "ENTRE REJAS" (Una cinta gigante de acción y emoción (Sólo mayores))	<b>CONTINENTAL</b> FONO 61375 3, 6.15 y 9.45 P. M. George Raft en un lleno de aventuras (Sólo mayores) "NOCHEBUENA"
<b>CERVANTES</b> FONO 61371 3 y 6.15 P. M. "GRANDES ILUSIONES" 9.45 P. M.: "Premiere" de "VIVIR EN PAZ" (Sólo mayores)	<b>BAQUERA</b> FONO 61371 3.10, 6.30 y 10 P. M. "EL VIOLIN MAGICO" (La cinta gigante del año! Tehudi Menuhin toca las melodías de Paganini.)	<b>FLORIDA</b> FONO 34275 3, 6.30 y 10 P. M. "MINAS DEL CAMPO" (La SEMANA! Sólo mayores)
<b>ORIENTE</b> FONO 61374 11. (Sólo mayores)	<b>EL GOLF</b> FONO 61374 6.40 y 10 P. M. "LA DAMA DE SHANGHAI" Rita Hayworth y Orson Welles (Sólo mayores)	<b>ALCAZAR</b> FONO 61372 6.30 y 10 P. M. "LA DAMA DE SHANGHAI" (Sólo mayores)
<b>NORMANDIE</b> FONO 61376 3, 6.30 y 10 P. M. "SEMILLA DE ODIO" Anne Baxter y Ralph Bellamy (Sólo mayores)	<b>ALAMIDA</b> FONO 11254 6.30 y 9.15 P. M. "EL QUE RECIBE LAS BOFETADAS" "Ardides de Juventud"	<b>FORTUNA</b> FONO 31473 5.30 y 9.15 P. M. "EL QUE RECIBE LAS BOFETADAS" "Ardides de Juventud"

**CIGARRILLOS**  
**Opera**  
EN PAPEL DULCE  
CON TABACO ESCOGIDO

**GRAN LIQUIDACION de CAMISAS**  
COMPRE EN ESTA LIQUIDACION Y ECONOMIZARA UN 30 %  
VEA ALGUNAS DE NUESTRAS OFERTAS

PIJAMAS en tela gruesa fantasía, se liquida, a \$ 185.—	PIJAMAS franela listada, muy abrigador, sólo 200.—
SWEATER de lana fantasía, liquidamos . . . 65.—	CAMISAS cuello duro panamá, se regalan, a 110.—
CAMISAS fantasía, tela brasileña, se liquidan 220.—	CAMISAS tela fina importada, muy buenas . . 280.—
CAMISAS taser seda, lo más fino, liquidamos 220.—	CAMISAS blancas tela importada, lo mejor . . 310.—
CALZONCILLOS piel blanca, increíble . . . 45.—	CAMISSETAS afraneladas blancas, gruesas . . 75.—
PARUELOS listados, muy buenos . . . 10.—	PARUELOS blancos de hilo, liquidamos . . . 15.—
CALCETINES fantasía, de algodón . . . 10.—	

Fabricas de Camisas  
**METRO y BUTTO**  
MORANDE 644 ★ ROSAS 1201  
Sta DOMINGO

Don AMECHE y Catharine McLEOD  
EN UNA OBRA MAESTRA DE TERNURA HUMANA LLEVADA A LA PANTALLA POR EL MAESTRO DE LA MOTION!  
FRANK ROZAGNE  
"AQUEL HOMBRE MIO"  
MAÑANA GRAN CINE PLANA  
COMPAÑIA 1068  
PRIMER GRAN ESTRENO EXTRAORDINARIO 1948.

**HOY Noche. "Premiere de beneficio"**  
**Sala Cervantes**  
(SOLO MAYORES)  
**Vivir en paz**  
CON ALDO FABRIZI  
MIRELLA MONTI • PIERO PALERMINI • GAR MOORE  
DIRIGIDA POR LUIGI ZAMPA  
LA OBRA MAESTRA DE LA CINEMATOGRAFIA ITALIANA!  
Humana! Sencilla! Admirable!  
DESDE MAÑANA EN MATINEE TARDE Y NOCHE PRE-ESTRENO  
LUX MAR FILM



# ORQUESTA SINFÓNICA DE CHILE

TERCER CONCIERTO DE LA TEMPORADA

Director: JUAN CASANOVA VICUÑA

Solista: MARGARITA LASZLOFFY

PRIMERA SINFONIA DE BEETHOVEN

"VASES NOBLES Y SENTIMENTALES", DE RAVEL — CONCIERTO N.º 2 PARA PIANO Y ORQUESTA DE SAINT SAENS — TRES "ESTAMPAS CHILENAS", DE CASANOVA VICUÑA.

Aldo Fabrizi es considerado el actor más representativo del cine italiano

SE EXHIBE EN EL METRO "LA ISLA ENCANTADA": DOS NUEVOS VALORES



Van Johnson y June Allyson, los principales personajes de "La Isla Encantada", una deliciosa historia de amor se conocerá desde hoy en el Teatro Metro.

APARECE EN "VIVIR EN PAZ": NUEVA PELÍCULA QUE SE PRESENTARÁ EN EL TEATRO CERVANTES

Aldo Fabrizi, cuya fama ha atravesado ya los confines de su patria, es considerado justamente uno de los actores más representativos del cine europeo. Su personalidad artística ha impuesto a la atención de la crítica y el público internacional, pero su fama quedará bien cimentada, sin duda, después de ser conocida la película "Vivir en paz", cuya dirección estuvo a cargo de Luigi Zampa, conocido realizador de "Un yanqui en Italia". El rol que le toca jugar, pleno de aciertos humorísticos, unido a una cordial humanidad, nos presentará a Fabrizi nuevo y distinto, pero sincero y profundo, a tono con la fama que más adelante conoceremos en Chile, y que Renato Castellani ha dirigido para Lux Film. Aldo Fabrizi ha creado en esta la figura de un humilde pero heroico del Colegio Nacional, que interpreta con tanto calor humano y tanta sinceridad de expresión, como para constituir el gran suceso que siempre acompaña las interpretaciones de los actores que, como el que nos ocupa, saben llegar al corazón del público.

En "Vivir en paz" podremos apreciarlo a partir de hoy, fecha en que se anuncia el estreno de esta película en el Cervantes. Lo acompañan Mirella Monti, Ave Ninchi, Piero Palermi, Gar Moore, Ernesto Almirante, Aldo Silvani, Gino Cavalieri, John Kitz Miller, Heinrich Bode, y otros, bajo la dirección de Luigi Zampa.

DOS FUNCIONES DE UNA OBRA EN EL "IMPERIO"

Cada día que pasa aumenta el interés del público por la comedia "El lunes vuelve Susana" del autor británico N. C. Hunter, que la Compañía de Margarita Xirgu con Esteban Serrador está dando en el teatro Imperio.

Es ésta una obra brillante, llena de interés y de picardía, en la que Esteban Serrador y Margarita Xirgu lucen todas sus condiciones de grandes intérpretes, rodeados del más brillante elenco, en que se destacan la linda Isabel Prada y el joven galán chileno Humberto Onetto, además de José Navarro, Miguel Ortín y Emilia Milán.

Hoy va nuevamente "El lunes vuelve Susana", en las funciones de las 18 y de las 20 horas del teatro Imperio.

## TEATRO MUNICIPAL

HOY

19 HORAS

**Hoy Florida** 4<sup>a</sup> SEMANA.

MATINEE 3PM. VERMOUTH 6PM. NOCHE 10PM.

**MIRAD los LIRIOS del CAMPO**

¡ÉXITO SIN PRECEDENTES DE LA MAS HUMANA PELÍCULA ARGENTINA!

INICIA HOY SU 4<sup>a</sup> SEMANA!

SILVANA ROTH - FRANCISCO DE PAULA IRMA CORDOBA - ENRIQUE DE ROSAS MELLY DAREN - JOSE OLARRA

UNA PRODUCCION SUR CINEMATOGRAFICA ARGENTINA

José Bohr

EL DE "TONTITO PILLO"

presenta

Lunes NOCHE PREMIERE

Martes: ESTRENO

SANTIAGO

## MIS Espuelas DE PLATA

OTRA GRAN PELÍCULA CHILENA

Distribuida por Cinematográfica IBARRA

Mayores

**HOY** Estreno **TEATRO METRO**

3PM - 6.15 - 9.30PM

**Van Johnson June Allyson**

¡Es un nuevo y diferente tipo de rol, con la chica más encantadora de la pantalla!

¡Románticas aventuras procedentes de M-G-M!

¡Emocionese ante el avión derribado en alta mar!

¡Maravílese ante el rescate de la torre del agua!

¡Se anhela permanecer en brazos de su primer y verdadero amor — ¡pero qué mujer lo reclamaba para él!

**LA ISLA ENCANTADA**

Thomas MITCHELL • Marilyn MAXWELL • Henry HULL • Claude JARMAN, Jr.

**HOY REX**

MATINEE - VERMOUTH - NOCHE

GRANDIOSO ESTRENO.

**Tengo Derecho AL AMOR**

RONALD COLMAN

PEGGY CUMMINS

"The Late George Apley"

SOLO PARA MAYORES

UNA BRILLANTE SATIRA DE COSTUMBRES Y MORALIDADES

LA INCONCEBIBLE HISTORIA DE UN HOMBRE QUE APRENDE A AMAR A LOS 45 AÑOS

LA MAGNIFICA NOVELA DE John P. Marquand GANADORA DEL PREMIO PULITZER

con Vanessa Brown - Richard Haydn Charles Russell - Richard Ney Edna Best - Mildred Natwick Percy Waram - Nydia Westman

**MAÑANA** MATINEE TARDE Y NOCHE

**BAQUEDANO**

EL FILM QUE REVELO AL MUNDO LA ACTRIZ PASIONAL POR EXCELENCIA

SOLO MAYORES. NO RECOM. PARA SEÑORITAS

**"El Angel Azul"**

Marlene DIETRICH

Emil JANNINGS

DISTRIB. CINEMATOGRAFICA SELMAN LTDA.



### Ronald Colman, después de larga ausencia reaparece en una cinta

EN "TENGO DERECHO AL AMOR", ES EL PRINCIPAL ACTOR DE LA HISTORIA

Hoy se entregará a la consideración del público en el cine Rex, la producción extraordinaria de 20th Century Fox "Tengo derecho al amor", versión cinematográfica de la novela satírica de John P. Marquand que mereció el premio Pulitzer, y en la que reaparece, después de larga ausencia, el actor Ronald Colman.

Para sátira costumbrista, esta film narra la historia de George Apley, aristócrata de Boston que



"REAPARECE EN UNA COMEDIA SATIRICA"

sa Peggy Cummins, quien debuta en la cinematografía norteamericana.

"Tengo derecho al amor", ha sido entusiastamente recibida por los críticos de los Estados Unidos, quienes la conceptúan como la comedia más fina realizada en los últimos tiempos.

Hoy inicia su cuarta semana de exhibiciones consecutivas en el Cine Florida, la producción de Manuel Peña Rodríguez, "Mirad los lirios del campo", película que espasa de esta manera a quedar definitivamente consagrada por el público como una de las mejores del año.

"Mirad los lirios del campo" tiene por estrellas principales a Silvana Roth y Francisco de Paula, y su argumento se basa en la difundida novela de Erico Verissimo.

### Hoy MIAMI

Los Indios en Guerra...



Las Aventuras del más Popular de los Exploradores



10º EPISODIO "LA VUELTA DEL ZORRO"

COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS LOS MEJORES PROGRAMAS EN LAS MEJORES SALAS

EL MEJOR TEATRO DE AMERICA FOMOS 3114-3114 HORARIO: 3-630 Y 9-45 P.M.

Estreno 20th Century Fox, por Ronald Colman y Peggy Cummins: "TENGO DERECHO AL AMOR" (Mayores, solamente)

Interpretación por:

**REAL** FOMOS 3114-3114 Matinee 3, Vermouth 6.30 y noche 9.45 El astro Alan Ladd con la seductora Veronica Lake en el film Paramount "SAIGON" (Mayores)

**SANTIAGO** FOMOS 3114-3114 Matinee 3, Vermouth 6.30 y noche 9.45 La película mexicana: "LA MULATA DE CORDOBA" (Mayores), Por Lina Montez y actuación especial "TOSA, LA NEGRA" (Mayores)

**VICTORIA** FOMOS 3114-3114 Matinee 3, Vermouth 6.30 y noche 9.45 La película francesa por Pierre Brasseur y Marie Denise en la película francesa: "EL ROMPEDOR DE CADENA" (Mayores)

**DIECIOCHO** FOMOS 3114-3114 Noche suabana: La película francesa por Pierre Brasseur y Marie Denise en la película francesa: "EL ROMPEDOR DE CADENA" (Mayores)

### GUIA DEL ESPECTADOR

EL NUMERO QUE VA ENTRE PARENTESIS CORRESPONDE AL NUMERO DEL TELEFONO.

**TEATROS**

IMPERIO (3227). — Cia. arte dramático. Margarita Xirgu y Esteban Serrador. Vermouth y noche: El lunes vuelve Susana.

MUNICIPAL (32901). — Vermouth y noche: Tercer concierto sinfónico.

**CINES**

ALAMEDA (3125). — Vermouth y noche: El que recibe las botellas de y Amigos de juventud.

ALHAMBRA (3125). — Rotativo: Acedada. Prisión de mujeres y Susana viene de largo.

### HOY TEATRO LUX

HUERFANOS 1180 FONO 87630

CONTINUADO DE 11 A.M. a 12 P.M.

ENTRADA PERMANENTE PRECIOS

Della 5 \$ 10.- De 5 a 12 \$ 12.-

DISTRIBUYE: "FILMS INTERNACIONALES" ESTADO 91. OFIC. 402

PARA MAYORES Y MENORES

### Un extraordinario estreno del cine mexicano!

UNA PELICULA BELLISIMA Y HUMANA QUE LE HARA VIBRAR DE HONDA EMOCION...

### Sara GARCIA EN SU MAS SUBLIME CREACION Como yo Te quería

CON ANDRES SOLER SUSANA CORA ABEL SALAZAR ESTHER LUQUIN CARLOS M. BAENA CHE REYES

"LA VIDA DEL CIRCO" (DESCRIPTIVA EN COLORES) "EL CONGO" (DESCRIPTIVA)



### DON AMECHE ANIMA UN ROL EN "AQUEL HOMBRE MIO"; DE LA REPUBLIC



No cabe la menor duda que son más de dos o tres los atractivos que presta el estreno de mañana en el teatro Plaza.

Por una parte, está el hecho que se trata de la primera película "Republic" que verdaderamente constituye un suceso en el estreno subsecuente las dificultades para la internación de cintas.

La otra es que se trata de la primera de las tres producciones que Frank Borzage ha realizado para Republic, y que se trata, como ya es sabido, de un director laureado, que ya nos ha dado una gran pauta de sus notables comedias.

La tercera, y tal vez la más atractiva, es la presentación, como gran estrella de Catherine McLeod, el más grande descubrimiento cinematográfico de los últimos tiempos, como lo ha declarado su propio director.

### PELICULA DE CALIDAD ESTRENARA EL T. LUX



En las funciones habituales del Cine Lux de hoy, se estrenará una nueva realización mexicana que reúne en su repertorio a distinguidas luminarias de la pantalla argentina. Nos referimos al film titulado "Como yo te quería", obra cineasta protagonizada por Sara García, Andrés Soler, Abel Salazar, Jorge Reyes, Carlos M. Baena y otros.

La película en referencia ha sido censurada para menores, ya que su tema nos relata una cruda historia de una mujer que

### La vida de Paganini en una obra inglesa



En las funciones habituales del Bandera se exhibirá el film del sello Universal, "El violín mágico", cinta protagonizada por Phyllis Calvert y Stewart Granger.

En la parte musical aparece Yehudi Menuhin, interpretando tramos de Beethoven y Paganini.

Vivió con el recuerdo de sus mejores días. Sara García reaparece en un papel que tiempo atrás le sirvió para conquistar la popularidad que hoy le brindan los públicos de habla cas-

LA CUMBRE DEL FILM INGLES!

El AMOR EN SU FRENESÍ MAS PASIONAL, LA TERNURA EN SU ESENCIA MAS RECONDITA!

STEWART GRANGER - PHYLLIS CALVERT

**El violín MAGICO** (THE MAGIC BOW)

Al violín: YEHUDI MENUHIN

LA TUMULTUOSA INSPIRACION DE BEETHOVEN! Y PAGANINI

**HOY BANDERA** MATINEE TARDE Y NOCHE (Mayores y Menores)

**HOY CENTRAL** LOS BLANDOS BESOS DE SU BOCA CALIDA, SON AMARGOS, DOLOROSOS...

JUNTOS! POR PRIMERA VEZ!

RITA HAYWORTH - ORSON WELLES

**LA DAMA DE SHANGAI** (THE LADY FROM SHANGHAI)

CON EVERETT SLOANE y GLENN ANDERS (Solo Mayores)

CON ESTA PELICULA COLUMBIA PICTURES INAUGURA SU TEMPORADA 1948

**6 PERSONAJES EN BUSCA DE AUTOR,** DE Luigi Pirandello

12.a Representación!

Sábado a las 18.30 horas en punto

LOCALIDADES AGOTANDOSE!

Próximo estreno: "Morir por Catalina!"

**TEATRO EXPERIMENTAL** PRECIOS REBAJADOS!

**TEATRO MUNICIPAL**

BOLIVAR (33689). — Rotativo: Lágrimas de sangre, Beata de amor y Vuelve la mujer araña.	CAUPECAN (33612). — Noche: Box profesional.	FLORIDA (34238). — Matinée, Vermouth y noche: Mirad los lirios del campo.	MANUEL RODRIGUEZ (36939). — Noche: Acedada y Amor de una vida.	RECOLETA (38111). — Matinée, Vermouth y noche: Tercer concierto sinfónico.
BRASIL (30200). — Vermouth y noche: Yo quiero ser batelero y la carga de la brigada ligera.	CONTINENTAL (30735). — Matinée, Vermouth y noche: Nochebuena.	HOLLYWOOD (32293). — Vermouth y noche: Papa Guriel y Arde de juventud.	MIAMI (33873). — Rotativo: La canción de Bernadita y Serial.	RIOX (3112). — Matinée, Vermouth y noche: Tercer concierto sinfónico.
CAPITOL (30681). — Rotativo: Belleza indomita, Puerto de tentación, Huyendo del pasado y El mal.	COLISEO (30978). — Noche: Poesía y Rastro de diamantes.	IDEAL CINEMA (32138). — Rotativo: El gallo y el canario, Tres noches de Eva, Comedia y Dilemas.	METRO (32381). — Matinée, Vermouth y noche: La luna encantada.	REPUBLICA (30111). — Matinée, Vermouth y noche: Tercer concierto sinfónico.
CARRERA (30687). — Matinée, Vermouth y noche: La tentación y Lucrécia Borgia.	COUSIRO (30657). — Rotativo: Belleza indomita, Puerto de tentación, Huyendo del pasado y El mal.	IMPERIAL (31112). — Rotativo: El valle de la abnegación, Sin amor y Copacabana.	MINERVA (31464). — Rotativo: Ray muertos que no hacen ruido, Lágrimas de sangre y Antártida Chilena.	RIALTO (31111). — Matinée, Vermouth y noche: Tercer concierto sinfónico.
CENTRAL (33353). — Matinée, Vermouth y noche: La dama de Shanghai.	CHILE (30725). — Rotativo: El moderno Barba Azul y La puerta fatal.	INDEPENDENCIA (32702). — Rotativo: Poesía, Lydia y Rastro de diamantes.	MIRAFLORES (30969). — Rotativo: Pamela y Masurka.	SANTIAGO (31111). — Matinée, Vermouth y noche: Tercer concierto sinfónico.
CERVANTES (33569). — Matinée, Vermouth y noche: Grandes diques.	DIEZ DE JULIO. — Cerrado.	ITALIA (31883). — Rotativo: Acedada, Poesía y Prisión de mujeres.	MONUMENTAL (31558). — Rotativo: Ocaso y Johnson, Chaplin, Bob Hope, Dibujos y Una chica con espaldas.	SANTA LUCIA (31111). — Matinée, Vermouth y noche: Tercer concierto sinfónico.
CLUB DE SEÑORAS (32550). — Rotativo: Acedada y Rastro de diamantes.	ESMERALDA (34309). — Rotativo: Acedada, Lydia y Amor de una vida.	LO FRANCO (32708). — Rotativo: Noche de peligro, El ángel y el malvado y Comedia.	NACIONAL (32563). — Rotativo: Acedada, Amor de una vida y Papá Guriel.	SELETA (31111). — Matinée, Vermouth y noche: Tercer concierto sinfónico.
COLON (30577). — Rotativo: Hombres sin honor, Acedada y Rastro de diamantes.	FRANKLIN (30754). — Rotativo: Tres anillos en París, Amor de una vida y Furia negra.	LUX (37630). — Matinée, Vermouth y noche: Como yo te quería y Agrega.	NORMANDIE (37749). — Matinée, Vermouth y noche: La semilla del odio.	VALENCIA (31111). — Matinée, Vermouth y noche: Tercer concierto sinfónico.
EL GOLF (327). — Vermouth y noche: La dama de Shanghai.	FRANCISCO (30754). — Rotativo: Tres anillos en París, Amor de una vida y Furia negra.			VICTORIA (30111). — Matinée, Vermouth y noche: Tercer concierto sinfónico.











# Mañana puede haber un invicto menos: Colo Colo corre peligro con Audax Italiano

Reeditarán en la cancha de la U. C. sus "clásicos" partidos?

## SE INICIARA LA 6.ª FECHA DEL TORNEO PROFESIONAL DE FUTBOL

EL MATCH AUDAX-COLO COLO ha sido siempre uno de los cuantros "clásicos" de nuestro fútbol profesional. Desde hace años que se venían enfrentando, pero nunca se ha determinado una superioridad bien definida de uno u otro. Vuelven mañana —iniciando la sexta fecha de la competencia— al fútbol de la Universidad Católica.

Los antecedentes que llevan ambos equipos, permiten anticipar que habrá de ser una lucha vivaz, con un resultado problemático, cuando hasta los minutos finales, y quedó la impresión de que bien después de dos domingos sin jugar. Después de haber respaldado libre, les tocaba enfrentar a Wanderers, pero por las causas conocidas, el partido fue suspendido hasta el jueves 27. Todo ello como antecedentes para el partido, que no permite anticipar proclamas de ninguna especie. Recordemos sólo para certificarlo, que el año pasado en la temporada de 1947, sufrió precisamente sus dos únicos derrotas frente a los verdes de la cancha de la U. C.

Magallanes jugará mañana en el mejor match del año. La "academia" deberá forzosamente rehabilitarse de sus últimas presentaciones, que fueron poco satisfactorias, pero tendrá que mejorar mucho, por cuanto a Santiago se —pase a su derrota como el que más. El team de la cruz verde entrará en el preliminar a Badminton, encuentro que puede resultar de mucho interés.

Las Universidades tienen como su mayor dificultad el dominio de la "U" frente a Unión Española, y la Católica con el puante elenco del Wanderers. Los verdes van invictos y punteros en el torneo, en tanto que la U. C. acaba de obtener un éxito muy importante, al derrotar al campeón de Apertura que organizó la Asociación de Fútbol de Santiago, para sus equipos de la división de honor. En la noche de la reunión de hoy se en homenaje al 27.º aniversario de la Asociación de Fútbol de Santiago.

## En homenaje a los árbitros del básquetbol jugarán esta noche el Deportivo Famae con Y. M. C. A.

TAMBIEN SE MIDEN BARCELONA CON OLEA

Esta noche, en la cancha del Famae, continuará desarrollándose el campeonato de Apertura que organiza la Asociación de Fútbol de Santiago, para sus equipos de la división de honor. En la noche de la reunión de hoy se en homenaje al 27.º aniversario de la Asociación de Fútbol de Santiago.

Intervendrán los cuatro equipos que mayores méritos han destacado para adjudicarse el primer título de la temporada.

Por su competencia de series inferiores, la Asociación ha fijado para la semana el siguiente programa:

**SABADO 22**  
CANCHA TRACCION ELECTRO: 20.45 horas: Juveniles Halcón con Unión Matemáticas.  
21.45 horas: Tercera División Halcón con Unión Matemáticas.

**DOMINGO 23**  
CANCHA PAMAE: 9.30 horas: Palestino con Green Cross.  
10.30 horas: Escuela Militar con Deportivo Sirio.

**CANCHA SAN IGNACIO:**  
9.30 horas: Delicias con Deportivo Nacional.  
10.30 horas: Chacabuco con San Ignacio.

**CANCHA UNION MATERIALES:**  
9.30 horas: Audax Italiano con Santiago Morning.  
10.30 horas: Estudiantes Industriales con Montemar.

**SECCION FEMENINA**  
**DOMINGO 23**  
CANCHA CHACABUCO: 15.15 horas: Chacabuco con Famae, segundos equipos.  
16.15 horas: Hispania con Ferroviarios, segundos equipos.

**CANCHA U. MATERIALES:**  
15 horas: Deportivo Nacional con U. Materiales, segundos equipos.  
16 horas: Montemar con Sedrap, segundos equipos.

**17 horas: U. Materiales con Deportivo Nacional, primeros equipos.**  
18 horas: Deportivo Iberia con Montemar, primeros equipos.

Se acordó designar diario oficial a LA NACION.

**SERVICIO A AMBERES Y PUERTOS ESCANDINAVOS**  
**M.N. "MARGRETHE BAKKE"**  
Cargará en Talcahuano el 19/20 de mayo.  
Cargará en Valparaíso el 22 de mayo.  
Cargará en Coquimbo el 23/24 de mayo.  
Cargará en Antofagasta el 26 de mayo.  
Cargará en Tocopilla el 27 de mayo.  
Para Amberes, Hamburgo y puertos escandinavos, vía puertos peruanos, Puna y Panamá.

**SERVICIO AL MEDITERRANEO**  
**M.N. "VINLAND"**  
Cargará en Valparaíso alrededor del 24/25 de mayo.  
Cargará en San Antonio alrededor del 26/27 de mayo.  
Cargará en Talcahuano alrededor del 29 de mayo.  
Para Génova, Barcelona y Pireo, vía puertos peruanos (Callao), Puna y Panamá.

**AGENTES GENERALES**  
**WILLIAMSON, BALFOUR & CO. S. A.**  
SUBAGENTES EN SANTIAGO:  
JOHN CAMERON REID E HIJOS,  
CASILLA 998 — AGUSTINAS 1070, 2.º piso.

## DEL INTERIOR

### MOVILIZACION Y OTROS PROBLEMAS VITALES, TRATO EN SANTIAGO EL ALCALDE DE CURICO

CURICO, 19.— El activo Alcalde de Curico, don Oscar Naranjo, estuvo en Santiago para tratar asuntos de suma importancia para la ciudad que representa. Numerosas entrevistas han sido el balance de su activa permanencia en Santiago.

#### ESCUELA NORMAL DE CURICO

En su calidad de Alcalde y de presidente del Comité de Progreso de Curico, que se interesa por colocar en la localidad un colegio de la Sociedad de Establecimientos Educativos, el señor Naranjo tuvo varias entrevistas con autoridades de la educación, quienes le informaron acerca de la forma como puede acelerarse la instalación de la Escuela Normal, ya acordada.

Fue informado en detalles sobre las transferencias de fondos y la forma como puede la ciudad entera participar de una obra de bien común, sin esfuerzos extraordinarios.

En este aspecto el Alcalde cree que en poco tiempo Curico habrá respondido a esta necesidad del pueblo de volver a tener la Escuela Normal, que en otra época fuera ejemplo y orgullo de la ciudad.

#### FUERZA ELECTRICA

También sus actividades en Santiago se refirieron a un problema de vital importancia para la zona, que tiene relación con la producción de energía de la Planta Eléctrica "El Sauzal", próxima a funcionar. Debido a la falta de energía en Santiago, se ha pensado que es necesario que la Planta "El Sauzal", provea a la ciudad antes que a otras regiones. Este fue el tema que trató el señor Naranjo con las autoridades correspondientes, haciéndose eco no sólo de los anhelos de Curico sino de toda la zona comprendida entre Rengo y Curico, en el sentido de que es indispensable que parte de esa energía favorezca a la zona inmediata de la que la produce. Son muchas las industrias por instalarse que sólo esperan para dar forma a proyectos de verdadero interés nacional.

Opina el Alcalde de Curico

#### El señor Naranjo, celebró importantes entrevistas con autoridades educacionales y con el Director de Obras Públicas

que es una de las más efectivas fórmulas de descentralización administrativa, ya que va a permitir que se instalen industrias en zonas en las cuales el costo de instalación es mucho menor, lo que tiene, indudablemente, una regulación adecuada de los precios. El exceso de producción en Santiago, en todo orden de cosas, no hace sino aumentar los precios de artículos indispensables, lo que puede evitarse con una mejor distribución de la energía eléctrica.

#### MOVILIZACION

También el señor Naranjo, haciéndose eco de la opinión pública de Curico, conversó extensamente con el señor Oscar Tenhamm, Director de Obras Públicas y a la vez, Vicepresidente del Consejo de Vías de Comunicación, sobre las condiciones en que se está realizando la movilización de pasajeros entre Santiago y Curico.

#### ESCASEZ DE ARTICULOS DE PRIMERA NECESIDAD

CASETE, 18.— Es francamente alarmante, especialmente para la gente pobre y del campo, la escasez artificial de jabón, velas, azúcar, café y yerba. El no se encuentra en este pueblo desde hace varios meses. Ante los insistentes reclamos de la población, este correspondiente hace público el clamor del pueblo, a fin de que las autoridades correspondientes tomen algunas medidas drásticas para conocer las existencias en el mercado y distribuir la mercancía disponible, entre los consumidores.

Por falta de inspectores del Comisariato, los Carabineros debieron intervenir en forma más directa para solucionar este verdadero problema. (Corresponsal)

Blanco 1161 VALPARAISO Teléfono 4427

#### FUE SOLUCIONADO EL CONFLICTO DE HARGREAVES Y CO.

Fue solucionado el conflicto que se había producido entre los operarios de esta firma de El Salto que produce varios artículos en otros países y en Chile. Los obreros citados habían firmado un pliego de peticiones sobre mejoramiento económico ante la Inspección Provincial del Trabajo.

Después de los trámites de rigor, se llegó a un completo acuerdo, obteniendo los obreros un aumento de sus salarios de diez por ciento, y el convenio firmado estipula que riga desde el lunes 24 del corriente y con una duración de un año, es decir, hasta el 24 de junio de 1949.

#### MOVIMIENTO DE VAPORES

**PROXIMAS LLEGADAS**  
**KOT 9:**  
SAN ANTONIO, del Norte.  
**SABADO 22:**  
MARGRETHE BAKKE, de Nueva York.  
SANTO DOMINGO, del Norte.  
QUINTERO, de Buenos Aires.  
**MARTES 25:**  
ALONDRA, de Punta Arenas.  
MARGRETHE BAKKE, de Nueva York.  
SANTA FLAVIA, de San Francisco.  
GULF PARMER, de Nueva Orleans.  
HINDANGER, de Los Angeles.  
**VIERNES 28:**  
MAULIN, de Iquique.  
VISA DEL MAR, del Norte.  
ARAUCO, de Buenos Aires.

**PROXIMAS SALIDAS**  
**KOT 20:**  
SANTA BARBARA, para Nueva York.  
**MAÑANA 21:**  
LONTE, para Tocopilla.  
SAN ANTONIO, para Antofagasta.  
**SABADO 22:**  
ARICA, para Buenos Aires.  
**SABADO 29:**  
JUNIN, para Iquique.

#### ESPECTACULOS DE HOY

**COLON (2349).**— Tres funciones: Las campanas de Santa María.  
**CONDELL (2027).**— Continuación: Cía. de Justo Ugarte.  
**CHILE (3599).**— Tres funciones: Programa de series.  
**IRIS (1432).**— Tres funciones: Racionamiento.  
**METRO (1111).**— Tres funciones: Lo que el viento se llevó.  
**MUNICIPAL VISA (1739).**— Tres funciones: La mujer que más me amó.  
**OLIMPO VISA (1330).**— Tres funciones: Scarface.  
**ORIENTE VISA (3678).**— Tres funciones: Perdidos en un harén.  
**ODEON (3516).**— Tres funciones: Racionamiento.  
**PALACE (1400).**— Tres funciones: El hombre de la máscara de hierro.  
**REAL (2640).**— Tres funciones: Vivir en paz.  
**REX VISA (1505).**— Tres funciones: La mujer indomita.  
**RIALTO VISA (1905).**— Tres funciones: El cobarde negro.  
**RIVOLI (2368).**— Continuación: La salvaje blanca y la maldición de la momia.  
**VALPARAISO (1552).**— Tres funciones: Amargor, recelo.  
**VELARDE (4654).**— Tres funciones: El yel y la, y la Bomba.  
**VICTORIA (3778).**— Tres funciones: Poseída.

#### COLOQUE USTED ASI LA BANDERA CHILENA

La Bandera Chilena debe ser colocada:  
1.º En un asta blanca.  
2.º Cuando hay dos astas, debe colocarse a la izquierda.  
3.º Cuando hay tres astas, debe colocarse al centro, un poco más alta que las otras.  
4.º Y habiendo cuatro astas, al centro y a la izquierda.

#### DETENIDO ASESINO DE MENORES PROCHLE

PUERTO MONTT, 19.— El asesino de los menores Prochle, fue detenido en la localidad de Frutillar, después de una magnífica persecución, cargo del Teniente de Carabineros, Jerez, y de los señores Ue y Manilla.

Al ser detenido el asesino, se encontraba tranquilamente trabajando en la cosecha de papas en un fundo de Frutillar. Se le dijo René Lago, de 17 años y reflejo su mirada feroz sentimientos. Traído a Puerto Montt confesó que para cometer su crimen, se había venido en tren desde Frutillar, siguiendo hasta Río Chico a pie, para tratar de no encontrarse con conocidos. En ese lugar permaneció escondido en un palar hasta ver que los padres de sus víctimas salían de la casa. Una vez asegurada la ausencia de éstos, procedió a cometer su doble crimen.

Al interrogarlo de modo frías, declaró que el crimen lo había cometido inspirado por el odio. El reo se encuentra incomunicado en la Cárcel Pública. Según informaciones obtenidas por este corresponsal, existía un complot que pronto será detenido. (SCHMAUK, corresponsal)

## P.S.N.C.

COMPANIA INGLESA DE VAPORES  
RAPIDAS Y MODERNAS MOTONAVES DE CARGA

Con salidas quincenales de LIVERPOOL y salidas adicionales frecuentes de LONDRES, GLASGOW y el CONTINENTE EUROPEO, entregan la mercancía directamente, SIN TRASBORDO, en los puertos principales de la costa occidental.

**FORMENORES E INFORMES:**  
**THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY**  
**AGENTES DE:**  
**THE BRITISH STEAM AMERICAN AIRWAYS**

Valparaíso: Agustinas 689  
Santiago: Agustinas 1066



Señor Oscar Naranjo Jara, Alcalde de Curico.

#### FUNERALES DE DON CLODOMIRO LABBE

TALCAHUANO, 19.— Hoy se efectuaron los funerales del señor vecino y servidor de la Arquidiócesis Nacional, don Clodomiro Labbe Fuentes, persona vinculada a familias de Santiago, Valparaíso, Concepción, Temuco, Osorno y este puerto.

Los funerales dieron motivo para una sentida demostración de duelo, pues el señor Labbe fue uno de los jefes a quienes con el espíritu del dirigente, el mismo don sirvió durante más de 30 años. (ECHEVERRIA, corresponsal)

#### ENTREGA DE ARMAS A NUEVOS CONSCRIPTOS DEL R. YUNGAY

SAN PELLEPE, 19.— Con gran solemnidad se efectuó el sábado pasado, en el Regimiento Yungay, la entrega de armas a los nuevos conscriptos que han sido recibidos por el segundo Comandante, mayor don Arturo Olave, y con asistencia de las autoridades locales, alumnos de los establecimientos educacionales, brigadas de boy scouts y familias de los conscriptos.

Después de los discursos de rigor, el señor Obispo de San Felipe, Mons. don Bernardino Berrios Olave, pronunció una hermosa alocución patriótica, y bendijo las armas, siguiendo de otro discurso del mayor don Benigno Cortés Arizaga, quien exhortó a los jóvenes a cumplir fielmente los altos deberes que la patria les impone.

#### ANEF PROVINCIAL ELIGE DIRECTIVA

LA SERENA, 19.— Con la asistencia de delegados de todas las provincias de la Administración Pública, se procedió a hacer la elección de la directiva de la ANEF, para el período 1948-49, quedando constituida así: Presidente, señor Francisco Meneses (Ingeniero Interno); vice, señor Rubén Contreras (Ingeniero de Minas y Geología); secretario, señor Raúl Morales (Ingeniero); tesorero, señor Fernando Carrasco (Ingeniero); pro secretario, señor Felipe (Camelero); directores, señores Nael Barnes (Agrónomo) y José A. Ojeda (Estadístico). (CORRESPONSAL)

#### COLECTA PUBLICA PRO MONUMENTO A ARTURO PRAT

CURICO, 19.— El Intendente de la provincia de Curico, don Contreras Peña, en cumplimiento de instrucciones impartidas por el señor Ministro del Interior, ha estado ocupado de dar una perfecta organización a la Colecta Nacional Pro-Monumento a Arturo Prat, que se erigirá en Santiago.

#### NUOVO DIRECTORIO DEL CLUB DE AJEDREZ

LA SERENA, 19.— El prestigioso Club de Ajedrez de La Serena, ha elegido el directorio que regirá los destinos de esa institución en el presente año, quedando así: Presidente, señor Román Bianchi, campeón provincial; vice, señor Julio Rodríguez; tesorero, señor Oscar Ojeda; secretario, señor Felipe Vivero; y Wladimir Lazo, director de la rama juvenil, señor Felipe Miran. (CORRESPONSAL)

#### REPENTINAMENTE FALLECIO DON CARLOS MILLER

CHALARA, 19.— Repentinamente falleció anoche el secretario de la Gobernación y presidente de la Asamblea Radical, don Carlos Miller Ojeda. Esta desgracia ha causado profundo pesar en todos los círculos. (CORRESPONSAL)

#### CLAUSURADA ESCUELA N.º 21 DE LOTA BAJO

LOTA, 19.— En informaciones anteriores ya habíamos dicho que una de las escuelas primarias que existía en esta ciudad de Lota Bajo, la N.º 21, su estado era tal, que hoy ha sido declarada insalubre por el servicio sanitario local, habiéndose la escuela respectiva a la Jefatura Provincial, por el médico que desempeña estas funciones en este pueblo, don Humberto Méndez Baza.

Los 340 alumnos y profesores que concurrían diariamente a esta escuela insalubre, serán distribuidos en las escuelas N.º 4 y 5 de los niños, y en las escuelas N.º 8 y 11 de las niñas, con el consiguiente entorpecimiento y sacrificio para alumnos y profesores.

#### URGENTE NECESIDAD DE CONSTRUIR EL GRUPO ESCOLAR

Los hechos que anotamos, hablan claramente de una mayor demora en la construcción del grupo escolar que se proyecta para que se solucionen los problemas educativos de tan vital importancia para la región. (CORRESPONSAL)

## Dejemos que opine el público

### UNIVERSIDADES

"Que jueguen todos los rivales clásicos entre sí y sólo quedaran los ganadores en la División de Honor. Así obtendríamos seis clubes poderosos, los cuales harían partidos de real envergadura. Nos adherimos plenamente a la idea del señor González Tapia, por cuanto ella refleja el exacto sentir de muchos aficionados que van a las canchas más que nada a ver fútbol. Y para dar mayor atractivo aún a las reuniones, nos parecería interesante que en los intermedios de los partidos se realizaran peleas entre aficionados o si no algún combate de boxeo." (CORRESPONSAL)

"El señor González Tapia últimamente se ha permitido insultar a las Universidades alegando de que eran "nif bios" los que las formaban y que obligaban a ser socios sus estudiantes. Se refiere a las incidencias promovidas el match Católica-Badminton y hace responsable a toda la entidad de los desmanes de un grupo. Amén, plantados un veritables han llegado a todos los círculos de la colectividad como deportistas aquellos guijarros lanzados por manos ignorantes rebote en los estudiantes y no los daban porque son más sólidos que esas mentes envidiosas L. S. F., hinchas de la U. C."

"Pienso que el señor González Tapia tiene toda la razón. Basta y sobra con su Universidad. Así tendríamos doce equipos y todo arreglado. El clásico es una fiesta que reemplaza a las que se hacían antiguamente en las plazas públicas y en la Quinta Normal. Si jugaran sólo fútbol no trían más de diez mil personas. No es lo que se llama un clásico de fútbol. Lo son los de Magallanes-Colo Colo y el de las colonias. Porque allí se juega bien." (L. S. F., hinchas de la U. C.)

"Los clásicos universitarios son la fiesta máxima del deporte. ¿Qué le encuentra de malo el señor González Tapia? Dice que son fiestas carentes. Pero también representan la alegría del vivir y la fuerza de la juventud. No hay nada censurable en que proporcionen al espectador momentos de regocijo. Ambas Universidades con instituciones poderosas y representan el alma y la cultura de toda una nación." Jaime Pérez, Santiago.

"El señor González Tapia y los señores J. M. L. y Juan Corvalán se han puesto en contra de las Universidades por estimar que en nada contribuyen al progreso del fútbol nacional. Me parece que los señores J. M. L. y Juan Corvalán son personas bien pobres de espíritu y que por lo tanto deberían estar en el reino de los ciegos o si no en la Asistencia Pública por las "caricias". (ECHEVERRIA, corresponsal)

En la cancha de la Escuela de Niñas N.º 20, ubicada en Nueva de Matte esquina con Huasco, se realizará mañana un festival de básquetbol femenino. En el encuentro principal se enfrentarán los quintetos de Magallanes y Colo Colo, en un match amistoso, en el que se disputará un trofeo donado por la Junta de Vecinos de la Población Vivacota. En el preliminar, a las 10.30 horas, jugará el equipo de alumnas de la Escuela N.º 20, con las ex alumnas de ese establecimiento educacional.

Magallanes ha anunciado la siguiente formación de su elenco: Lily Holtz, Berta Bravo, María Ramírez, Luis Silva, Lucrécia Terán, Eliana Martínez, Inés Otárola y Hella Rodríguez.

En la cancha de la Escuela de Niñas N.º 20, ubicada en Nueva de Matte esquina con Huasco, se realizará mañana un festival de básquetbol femenino. En el encuentro principal se enfrentarán los quintetos de Magallanes y Colo Colo, en un match amistoso, en el que se disputará un trofeo donado por la Junta de Vecinos de la Población Vivacota. En el preliminar, a las 10.30 horas, jugará el equipo de alumnas de la Escuela N.º 20, con las ex alumnas de ese establecimiento educacional.

Magallanes ha anunciado la siguiente formación de su elenco: Lily Holtz, Berta Bravo, María Ramírez, Luis Silva, Lucrécia Terán, Eliana Martínez, Inés Otárola y Hella Rodríguez.

En la cancha de la Escuela de Niñas N.º 20, ubicada en Nueva de Matte esquina con Huasco, se realizará mañana un festival de básquetbol femenino. En el encuentro principal se enfrentarán los quintetos de Magallanes y Colo Colo, en un match amistoso, en el que se disputará un trofeo donado por la Junta de Vecinos de la Población Vivacota. En el preliminar, a las 10.30 horas, jugará el equipo de alumnas de la Escuela N.º 20, con las ex alumnas de ese establecimiento educacional.

Magallanes ha anunciado la siguiente formación de su elenco: Lily Holtz, Berta Bravo, María Ramírez, Luis Silva, Lucrécia Terán, Eliana Martínez, Inés Otárola y Hella Rodríguez.

En la cancha de la Escuela de Niñas N.º 20, ubicada en Nueva de Matte esquina con Huasco, se realizará mañana un festival de básquetbol femenino. En el encuentro principal se enfrentarán los quintetos de Magallanes y Colo Colo, en un match amistoso, en el que se disputará un trofeo donado por la Junta de Vecinos de la Población Vivacota. En el preliminar, a las 10.30 horas, jugará el equipo de alumnas de la Escuela N.º 20, con las ex alumnas de ese establecimiento educacional.

Magallanes ha anunciado la siguiente formación de su elenco: Lily Holtz, Berta Bravo, María Ramírez, Luis Silva, Lucrécia Terán, Eliana Martínez, Inés Otárola y Hella Rodríguez.

En la cancha de la Escuela de Niñas N.º 20, ubicada en Nueva de Matte esquina con Huasco, se realizará mañana un festival de básquetbol femenino. En el encuentro principal se enfrentarán los quintetos de Magallanes y Colo Colo, en un match amistoso, en el que se disputará un trofeo donado por la Junta de Vecinos de la Población Vivacota. En el preliminar, a las 10.30 horas, jugará el equipo de alumnas de la Escuela N.º 20, con las ex alumnas de ese establecimiento educacional.

Magallanes ha anunciado la siguiente formación de su elenco: Lily Holtz, Berta Bravo, María Ramírez, Luis Silva, Lucrécia Terán, Eliana Martínez, Inés Otárola y Hella Rodríguez.

En la cancha de la Escuela de Niñas N.º 20, ubicada en Nueva de Matte esquina con Huasco, se realizará mañana un festival de básquetbol femenino. En el encuentro principal se enfrentarán los quintetos de Magallanes y Colo Colo, en un match amistoso, en el que se disputará un trofeo donado por la Junta de Vecinos de la Población Vivacota. En el preliminar, a las 10.30 horas, jugará el equipo de alumnas de la Escuela N.º 20, con las ex alumnas de ese establecimiento educacional.

Magallanes ha anunciado la siguiente formación de su elenco: Lily Holtz, Berta Bravo, María Ramírez, Luis Silva, Lucrécia Terán, Eliana Martínez, Inés Otárola y Hella Rodríguez.

En la cancha de la Escuela de Niñas N.º 20, ubicada en Nueva de Matte esquina con Huasco, se realizará mañana un festival de básquetbol femenino. En el encuentro principal se enfrentarán los quintetos de Magallanes y Colo Colo, en un match amistoso, en el que se disputará un trofeo donado por la Junta de Vecinos de la Población Vivacota. En el preliminar, a las 10.30 horas, jugará el equipo de alumnas de la Escuela N.º 20, con las ex alumnas de ese establecimiento educacional.

Magallanes ha anunciado la siguiente formación de su elenco: Lily Holtz, Berta Bravo, María Ramírez, Luis Silva, Lucrécia Terán, Eliana Martínez, Inés Otárola y Hella Rodríguez.

En la cancha de la Escuela de Niñas N.º 20, ubicada en Nueva de Matte esquina con Huasco, se realizará mañana un festival de básquetbol femenino. En el encuentro principal se enfrentarán los quintetos de Magallanes y Colo Colo, en un match amistoso, en el que se disputará un trofeo donado por la Junta de Vecinos de la Población Vivacota. En el preliminar, a las 10.30 horas, jugará el equipo de alumnas de la Escuela N.º 20, con las ex alumnas de ese establecimiento educacional.

Magallanes ha anunciado la siguiente formación de su elenco: Lily Holtz, Berta Bravo, María Ramírez, Luis Silva, Lucrécia Terán, Eliana Martínez, Inés Otárola y Hella Rodríguez.

En la cancha de la Escuela de Niñas N.º 20, ubicada en Nueva de Matte esquina con Huasco, se realizará mañana un festival de básquetbol femenino. En el encuentro principal se enfrentarán los quintetos de Magallanes y Colo Colo, en un match amistoso, en el que se disputará un trofeo donado por la Junta de Vecinos de la Población Vivacota. En el preliminar, a las 10.30 horas, jugará el equipo de alumnas de la Escuela N.º 20, con las ex alumnas de ese establecimiento educacional.

Magallanes ha anunciado la siguiente formación de su elenco: Lily Holtz, Berta Bravo, María Ramírez, Luis Silva, Lucrécia Terán, Eliana Martínez, Inés Otárola y Hella Rodríguez.

En la cancha de la Escuela de Niñas N.º 20, ubicada en Nueva de Matte esquina con Huasco, se realizará mañana un festival de básquetbol femenino. En el encuentro principal se enfrentarán los quintetos de Magallanes y Colo Colo, en un match amistoso, en el que se disputará un trofeo donado por la Junta de Vecinos de la Población Vivacota. En el preliminar, a las 10.30 horas, jugará el equipo de alumnas de la Escuela N.º 20, con las ex alumnas de ese establecimiento educacional.

Magallanes ha anunciado la siguiente formación de su elenco: Lily Holtz, Berta Bravo, María Ramírez, Luis Silva, Lucrécia Terán, Eliana Martínez, Inés Otárola y Hella Rodríguez.

En la cancha de la Escuela de Niñas N.º 20, ubicada en Nueva de Matte esquina con Huasco, se realizará mañana un festival de básquetbol femenino. En el encuentro principal se enfrentarán los quintetos de Magallanes y Colo Colo, en un match amistoso, en el que se disputará un trofeo donado por la Junta de Vecinos de la Población Vivacota. En el preliminar, a las 10.30 horas, jugará el equipo de alumnas de la Escuela N.º 20, con las ex alumnas de ese establecimiento educacional.

Magallanes ha anunciado la siguiente formación de su elenco: Lily Holtz, Berta Bravo, María Ramírez, Luis Silva, Lucrécia Terán, Eliana Martínez, Inés Otárola y Hella Rodríguez.

En la cancha de la Escuela de Niñas N.º 20, ubicada en Nueva de Matte esquina con Huasco, se realizará mañana un festival de básquetbol femenino. En el encuentro principal se enfrentarán los quintetos de Magallanes y Colo Colo, en un match amistoso, en el que se disputará un trofeo donado por la Junta de Vecinos de la Población Vivacota. En el preliminar, a las 10.30 horas, jugará el equipo de alumnas de la Escuela N.º 20, con las ex alumnas de ese establecimiento educacional.

Magallanes ha anunciado la siguiente formación de su elenco: Lily Holtz, Berta Bravo, María Ramírez, Luis Silva, Lucrécia Terán, Eliana Martínez, Inés Otárola y Hella Rodríguez.

que deben haberle hecho a propios partidarios, por su ingenua idea. Casi diría que están aburridos de la vida M. A. L. L. C."

"El señor González Tapia últimamente se ha permitido insultar a las Universidades alegando de que eran "nif bios" los que las formaban y que obligaban a ser socios sus estudiantes. Se refiere a las incidencias promovidas el match Católica-Badminton y hace responsable a toda la entidad de los desmanes de un grupo. Amén, plantados un veritables han llegado a todos los círculos de la colectividad como deportistas aquellos guijarros lanzados por manos ignorantes rebote en los estudiantes y no los daban porque son más sólidos que esas mentes envidiosas L. S. F., hinchas de la U. C."

"Pienso que el señor González Tapia tiene toda la razón. Basta y sobra con su Universidad. Así tendríamos doce equipos y todo arreglado. El clásico es una fiesta que reemplaza a las que se hacían antiguamente en las plazas públicas y en la Quinta Normal. Si jugaran sólo fútbol no trían más de diez mil personas. No es lo que se llama un clásico de fútbol. Lo son los de Magallanes-Colo Colo y el de las colonias. Porque allí se juega bien." (L. S. F., hinchas de la U. C.)

"Los clásicos universitarios son la fiesta máxima del deporte. ¿Qué le encuentra de malo el señor González Tapia? Dice que son fiestas carentes. Pero también representan la alegría del vivir y la fuerza de la juventud. No hay nada censurable en que proporcionen al espectador momentos de regocijo. Ambas Universidades con instituciones poderosas y representan el alma y la cultura de toda una nación." Jaime Pérez, Santiago.

"El señor González Tapia y los señores J. M. L. y Juan Corvalán se han puesto en contra de las Universidades por estimar que en nada contribuyen al progreso del fútbol nacional. Me parece que los señores J. M. L. y Juan Corvalán son personas bien pobres de espíritu y que por lo tanto deberían estar en el reino de los ciegos o si no en la Asistencia Pública por las "caricias". (ECHEVERRIA, corresponsal)

En la cancha de la Escuela de Niñas N.º 20, ubicada en Nueva de Matte esquina con Huasco, se realizará mañana un festival de básquetbol femenino. En el encuentro principal se enfrentarán los quintetos de Magallanes y Colo Colo, en un match amistoso, en el que se disputará un trofeo donado por la Junta de Vecinos de la Población Vivacota. En el preliminar, a las 10.30 horas, jugará el equipo de alumnas de la Escuela N.º 20, con las ex al



# CAMARA DE DIPUTADOS

## CUENTA

No hubo cuenta.

### V.— TEXTO DEL DEBATE.

La sesión se abrió a las 16 horas 15 minutos. El señor COLOMA (Presidente).— En nombre de Dios, se abre la sesión.

### 1.— MODIFICACION DE DIVERSAS DISPOSICIONES LEGALES CON EL OBJETO DE AFIANZAR EL REGIMEN DEMOCRATICO DE GOBIERNO.

El señor COLOMA (Presidente).— Continúa la discusión particular del proyecto que modifica diversas disposiciones legales con el objeto de afianzar el régimen democrático de Gobierno.

En votación el número 10, letra a).

— Dice el número 10, letra a):

"10) Introdúcense en el artículo 10 las siguientes modificaciones:

a) Sustitúyese en el inciso 3.º, la frase: "dos a cinco mil pesos" por la "cinco a diez mil pesos"; y

— Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 50 votos; por la negativa, 18 votos.

El señor COLOMA (Presidente).— Aprobado el número 10 letra a.

En votación el número 10, letra b).

— Dice la letra b), del número 10:

"b) Reemplázase el inciso 4.º, por el siguiente:

"Y si aplicada ésta se mantuviere la negativa, el tribunal suspenderá el diario, periódico, impreso o revista culpable, hasta que se avenga a dar cumplimiento a lo ordenado".

— Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa 57 votos; por la negativa, 18 votos.

El señor COLOMA (Presidente).— Aprobado el número 10, letra b).

Los números 11, 12, 13 y 14 están aprobados.

Terminada la discusión y votación del artículo primero.

En discusión el artículo segundo.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye el artículo.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que lo impugne.

El señor BERMAN.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— Puede usar de ella Su Señoría.

El señor BERMAN.— Señor Presidente, en la resolución N.º 96 de la Asamblea General de las Naciones Unidas, efectuada el 11 de diciembre de 1946, se definió el delito denominado "genocidio" como "negación del derecho a la existencia de un grupo humano entero", o sea, la destrucción parcial o total de grupos raciales, religiosos o políticos.

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Berman, ruego a Su Señoría referirse concretamente al artículo en debate.

El señor BERMAN.— ¿Qué afán morboso anima a los gobernantes y a la mayoría de los legisladores para hacer víctima de este delito al Partido Comunista?

El señor COLOMA (Presidente).— La Mesa no puede aceptar el temperamento de Su Señoría y, por lo tanto, le ruego atenerse a la disposición del Reglamento.

El señor BERMAN.— Yo explico, señor Presidente, por qué se quiere privar a un sector de la ciudadanía del derecho a voto.

El señor COLOMA (Presidente).— Su Señoría tiene que referirse concretamente a la disposición del artículo 2.º.

El señor ROSALES.— Y entonces ¿de qué vamos a hablar?

El señor CORREA LARRAIN.— ¡Parece que no entienden castellano!

El señor BERMAN.— Suponen que nuestra nación vive exclusivamente en la espera de influencia norteamericana.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a Su Señoría atenerse al artículo en debate.

El señor BERMAN.— Se priva del derecho a sufragio a un sector de la ciudadanía, y yo deseo explicar por qué ese sector debe conservar su derecho a voto.

Suponen que nuestra nación vive exclusivamente en la espera de influencia norteamericana. Entonces ¿por qué no limitan también sus cualidades en lugar de copiar sólo sus defectos? Allí, el standard de vida es cuatro veces mayor que en Chile; allí no se permiten las ganancias usurarias, las utilidades son cuatro veces menores que en Chile. Hombres, incluso, todos los militares, mujeres y aún los soldados que se batían en frentes de batalla, tienen derecho a voto.

¿Habrá influido acaso en la prestación de esta ley, la pésima situación económica de nuestra nación?

El costo de la vida aumentó sólo en el año recién pasado, más que en los seis años anteriores juntos. Encuestas yanquis anotan nuestro déficit comercial en el exterior. El oro duplica su precio en pocos meses, con lo que puede subir el dólar negro a \$ 90. El valor adquisitivo del peso se derrumba en una recta que desciende en diagonal.

El señor COLOMA (Presidente).— La Mesa siente volver a insistir sobre lo mismo.

Su Señoría debe referirse concretamente al acuerdo tomado por la Comisión respecto de estos artículos.

Las observaciones que hace Su Señoría tienen cabida en la discusión general y ahora estamos en la discusión particular.

Recuerdo a Su Señoría que igual temperamento ha tenido la Mesa con todos los señores Diputados que han intervenido en este debate.

El señor BERMAN.— Estoy manteniendo a mi manera y no a la manera de la Mesa.

Un señor DIPUTADO.— ¡A la manera rusa!

El señor COLOMA (Presidente).— La Mesa sólo ha tratado de aplicar una misma norma de imparcialidad a todos los sectores, Honorable Diputado.

El señor BERMAN.— ... la forma en que debemos defender nosotros a nuestra ciudadanía, y nuestro derecho. No estamos sentados aquí en estos bancos por la voluntad de los Honorables Diputados del frente ni de los del lado. Estamos aquí por voluntad de una ciudadanía que nos ha delegado sus derechos soberanos. ¡A la manera rusa!

El señor COLOMA (Presidente).— La Mesa sólo ha tratado de aplicar una misma norma de imparcialidad a todos los sectores, Honorable Diputado.

El señor BERMAN.— ... la forma en que debemos defender nosotros a nuestra ciudadanía, y nuestro derecho. No estamos sentados aquí en estos bancos por la voluntad de los Honorables Diputados del frente ni de los del lado. Estamos aquí por voluntad de una ciudadanía que nos ha delegado sus derechos soberanos. ¡A la manera rusa!

El señor COLOMA (Presidente).— La Mesa sólo ha tratado de aplicar una misma norma de imparcialidad a todos los sectores, Honorable Diputado.

El señor BERMAN.— ... la forma en que debemos defender nosotros a nuestra ciudadanía, y nuestro derecho. No estamos sentados aquí en estos bancos por la voluntad de los Honorables Diputados del frente ni de los del lado. Estamos aquí por voluntad de una ciudadanía que nos ha delegado sus derechos soberanos. ¡A la manera rusa!

El señor COLOMA (Presidente).— La Mesa sólo ha tratado de aplicar una misma norma de imparcialidad a todos los sectores, Honorable Diputado.

El señor BERMAN.— ... la forma en que debemos defender nosotros a nuestra ciudadanía, y nuestro derecho. No estamos sentados aquí en estos bancos por la voluntad de los Honorables Diputados del frente ni de los del lado. Estamos aquí por voluntad de una ciudadanía que nos ha delegado sus derechos soberanos. ¡A la manera rusa!

El señor COLOMA (Presidente).— La Mesa sólo ha tratado de aplicar una misma norma de imparcialidad a todos los sectores, Honorable Diputado.

El señor BERMAN.— ... la forma en que debemos defender nosotros a nuestra ciudadanía, y nuestro derecho. No estamos sentados aquí en estos bancos por la voluntad de los Honorables Diputados del frente ni de los del lado. Estamos aquí por voluntad de una ciudadanía que nos ha delegado sus derechos soberanos. ¡A la manera rusa!

El señor COLOMA (Presidente).— La Mesa sólo ha tratado de aplicar una misma norma de imparcialidad a todos los sectores, Honorable Diputado.

El señor BERMAN.— ... la forma en que debemos defender nosotros a nuestra ciudadanía, y nuestro derecho. No estamos sentados aquí en estos bancos por la voluntad de los Honorables Diputados del frente ni de los del lado. Estamos aquí por voluntad de una ciudadanía que nos ha delegado sus derechos soberanos. ¡A la manera rusa!

El señor COLOMA (Presidente).— La Mesa sólo ha tratado de aplicar una misma norma de imparcialidad a todos los sectores, Honorable Diputado.

El señor BERMAN.— ... la forma en que debemos defender nosotros a nuestra ciudadanía, y nuestro derecho. No estamos sentados aquí en estos bancos por la voluntad de los Honorables Diputados del frente ni de los del lado. Estamos aquí por voluntad de una ciudadanía que nos ha delegado sus derechos soberanos. ¡A la manera rusa!

El señor COLOMA (Presidente).— La Mesa sólo ha tratado de aplicar una misma norma de imparcialidad a todos los sectores, Honorable Diputado.

El señor BERMAN.— ... la forma en que debemos defender nosotros a nuestra ciudadanía, y nuestro derecho. No estamos sentados aquí en estos bancos por la voluntad de los Honorables Diputados del frente ni de los del lado. Estamos aquí por voluntad de una ciudadanía que nos ha delegado sus derechos soberanos. ¡A la manera rusa!

El señor COLOMA (Presidente).— La Mesa sólo ha tratado de aplicar una misma norma de imparcialidad a todos los sectores, Honorable Diputado.

El señor BERMAN.— ... la forma en que debemos defender nosotros a nuestra ciudadanía, y nuestro derecho. No estamos sentados aquí en estos bancos por la voluntad de los Honorables Diputados del frente ni de los del lado. Estamos aquí por voluntad de una ciudadanía que nos ha delegado sus derechos soberanos. ¡A la manera rusa!

El señor COLOMA (Presidente).— La Mesa sólo ha tratado de aplicar una misma norma de imparcialidad a todos los sectores, Honorable Diputado.

El señor BERMAN.— ... la forma en que debemos defender nosotros a nuestra ciudadanía, y nuestro derecho. No estamos sentados aquí en estos bancos por la voluntad de los Honorables Diputados del frente ni de los del lado. Estamos aquí por voluntad de una ciudadanía que nos ha delegado sus derechos soberanos. ¡A la manera rusa!

El señor COLOMA (Presidente).— La Mesa sólo ha tratado de aplicar una misma norma de imparcialidad a todos los sectores, Honorable Diputado.

El señor BERMAN.— ... la forma en que debemos defender nosotros a nuestra ciudadanía, y nuestro derecho. No estamos sentados aquí en estos bancos por la voluntad de los Honorables Diputados del frente ni de los del lado. Estamos aquí por voluntad de una ciudadanía que nos ha delegado sus derechos soberanos. ¡A la manera rusa!

El señor COLOMA (Presidente).— La Mesa sólo ha tratado de aplicar una misma norma de imparcialidad a todos los sectores, Honorable Diputado.

El señor BERMAN.— ... la forma en que debemos defender nosotros a nuestra ciudadanía, y nuestro derecho. No estamos sentados aquí en estos bancos por la voluntad de los Honorables Diputados del frente ni de los del lado. Estamos aquí por voluntad de una ciudadanía que nos ha delegado sus derechos soberanos. ¡A la manera rusa!

El señor COLOMA (Presidente).— La Mesa sólo ha tratado de aplicar una misma norma de imparcialidad a todos los sectores, Honorable Diputado.

El señor BERMAN.— ... la forma en que debemos defender nosotros a nuestra ciudadanía, y nuestro derecho. No estamos sentados aquí en estos bancos por la voluntad de los Honorables Diputados del frente ni de los del lado. Estamos aquí por voluntad de una ciudadanía que nos ha delegado sus derechos soberanos. ¡A la manera rusa!

El señor COLOMA (Presidente).— La Mesa sólo ha tratado de aplicar una misma norma de imparcialidad a todos los sectores, Honorable Diputado.

El señor BERMAN.— ... la forma en que debemos defender nosotros a nuestra ciudadanía, y nuestro derecho. No estamos sentados aquí en estos bancos por la voluntad de los Honorables Diputados del frente ni de los del lado. Estamos aquí por voluntad de una ciudadanía que nos ha delegado sus derechos soberanos. ¡A la manera rusa!

El señor COLOMA (Presidente).— La Mesa sólo ha tratado de aplicar una misma norma de imparcialidad a todos los sectores, Honorable Diputado.

El señor BERMAN.— ... la forma en que debemos defender nosotros a nuestra ciudadanía, y nuestro derecho. No estamos sentados aquí en estos bancos por la voluntad de los Honorables Diputados del frente ni de los del lado. Estamos aquí por voluntad de una ciudadanía que nos ha delegado sus derechos soberanos. ¡A la manera rusa!

El señor COLOMA (Presidente).— La Mesa sólo ha tratado de aplicar una misma norma de imparcialidad a todos los sectores, Honorable Diputado.

El señor BERMAN.— ... la forma en que debemos defender nosotros a nuestra ciudadanía, y nuestro derecho. No estamos sentados aquí en estos bancos por la voluntad de los Honorables Diputados del frente ni de los del lado. Estamos aquí por voluntad de una ciudadanía que nos ha delegado sus derechos soberanos. ¡A la manera rusa!

El señor COLOMA (Presidente).— La Mesa sólo ha tratado de aplicar una misma norma de imparcialidad a todos los sectores, Honorable Diputado.

El señor BERMAN.— ... la forma en que debemos defender nosotros a nuestra ciudadanía, y nuestro derecho. No estamos sentados aquí en estos bancos por la voluntad de los Honorables Diputados del frente ni de los del lado. Estamos aquí por voluntad de una ciudadanía que nos ha delegado sus derechos soberanos. ¡A la manera rusa!

ella lo relevará de su cargo de Diputado, si así lo estima conveniente!

Los gobernantes suelen escoger distintos procedimientos para sortear estas crisis: Junto con el pueblo buscan la solución imponiendo a veces sacrificios que recaen sobre todos. O gestionan tratados económicos como el Convenio con Argentina, que quedó a media confección. O tienden una cortina de humo, desviando la atención del pueblo hacia hechos secundarios. A provocar conflictos tipo Hitler, Mussolini, guerras internacionales, rupturas de relaciones, guerras intestinas imaginarias.

¿Por qué los gobernantes son tan poco consecuentes con el camino de la paz que indica el programa del 4 de septiembre, y con los preceptos fundamentales de la Constitución Política del Estado?

Los acontecimientos mundiales, especialmente los recientes, aconsejan los métodos pacíficos. Don Horacio Walker, presidente del P. C. (Partido Conservador) definió el Imperio de la Constitución al declarar a Revista "Ercilla" (27-IV-48):

"El proyecto del Ejecutivo es aprobado en general por los conservadores. Estimó a la Comisión de Asuntos Constitucionales que hay ciertas disposiciones que requieren una reforma de la Constitución. Concretamente aquella que se refiere a la inscripción de los comunistas en los Registros Electorales.

Es principio fundamental de Derecho Público que las autoridades —En este caso el Ejecutivo y el Legislativo— sólo pueden hacer lo que les está permitido por la Constitución y las leyes; al revés de lo que ocurre en Derecho Privado, conforme al cual los ciudadanos pueden hacer todo lo que la Constitución y las leyes no les prohíben. La Constitución establece en sus artículos 7, 8 y 9 quienes tienen derecho a sufragio, por qué causa se suspende y por cuáles otras se pierde. Las leyes no pueden, pues, darle derecho a sufragio a personas que no lo tengan, en conformidad a la Constitución, ni quitarlo a quienes la Constitución se los otorga. A los comunistas, por el sólo hecho de serlo, la ley no puede impedirles que se inscriban en los registros electorales, ni ordenar que se les borre de ellos, ya que la Constitución no considera esa circunstancia en ninguno de los artículos referidos".

Y el recordado Presidente de la República, Pedro Aguirre Cerda, en mensaje a la Cámara (marzo 1941), firma junto con Arturo Olavarría, Ministro del Interior, un veto que dice entre otras cosas:

"Con la debida consideración al derecho que ejerce la mayoría del Congreso y en mi carácter de Jefe del Poder colegislador, responsable de la aprobación y promulgación de las leyes, debo recordar al Soberano Congreso el artículo 1.º de nuestra Constitución, que declara que nuestro Gobierno es "republicano y democrático representativo", concepto que se complementa con el contenido en el artículo 25 de la misma carta fundamental que reconoce el rol constitucional de los partidos políticos al decir: "en las elecciones de Diputados y Senadores se empleará un procedimiento que dé por resultado en la práctica una efectiva proporcionalidad en la representación de las opiniones y de los partidos políticos".

— VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor BERMAN.— Parece, señor Presidente, que los responsables de este engendro legal que debatimos causarían una sintomatología colectiva similar a la descrita.

Olá que el Honorable Senado aplique a este proyecto la terapéutica específica adecuada y evite con ello que sean reclusos en un asilo.

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Berman, ruego a Su Señoría referirse a la materia en debate.

El señor BERMAN.— No pueden tener derecho a voto...

El señor COLOMA (Presidente).— ¡Honorable señor Berman!

— HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio, y al Honorable señor Berman, referirse al artículo en debate.

El señor BERMAN.— A juicio de Sus Señorías, basta con ser comunista para no tener derecho a voto; pero, según nuestro criterio, hay otros que no deben tener este derecho y a ellos me estoy refiriendo.

El señor COLOMA (Presidente).— No se está tratando de esos otros en el proyecto en debate.

El señor BERMAN.— Si, señor Presidente, pues nosotros hemos incorporado el voto de la mujer en este proyecto.

El señor COLOMA (Presidente).— Pero en el artículo 2.º no se hace referencia a las personas a que alude Su Señoría.

El señor BERMAN.— Si, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— En consecuencia, no puede Su Señoría tratar esta materia en la discusión de este artículo.

El señor BERMAN.— Si, señor Presidente, porque hay comunistas y simpatizantes a los cuales se les priva del derecho de voto, y Su Señoría sabe que no se les puede quitar...

— HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor BERMAN.— Decla, señor Presidente, que existe en los seres humanos un periodo...

— HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BERMAN.— Creo que a los médicos también se les deben escuchar sus razonamientos, y no sólo a los abogados.

— HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Correa Larraín, llamo al orden a Su Señoría.

Honorable señor Berman, ha terminado el tiempo de Su Señoría.

Cerrado el debate en el artículo 2.º.

El señor SECRETARIO.— Indicación de los señores Abarca y Berman para suprimir el N.º 1.

El señor COLOMA (Presidente).— En votación la indicación.

Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 20 votos; por la negativa, 89 votos.

## SESION 9.ª EXTRAORDINARIA, EN JUEVES 13 DE MAYO DE 1948.

### (SEGUNDA LEGISLATURA)

(SESION DE 16.15 A 21.27 HORAS).

### PRESIDENCIA DEL SEÑOR COLOMA

#### (VERSION OFICIAL).

siquiera hacer sospechar la afección que le amenaza, su carácter se modifica, se vuelve nervioso, susceptible, irritable y poco consecuente con sus ideas".

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Berman, la Mesa le ruega referirse a la materia en debate.

— VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

— HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Pereira, llamo al orden a Su Señoría.

El señor BERMAN.— En uno de los tratados que yo he consultado...

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a Su Señoría referirse al asunto en debate.

— VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

La Mesa ruega a Su Señoría referirse al artículo en debate.

El señor BERMAN.— En uno de los tratados que yo he consultado se sostiene que debe privarse de estos derechos no a los comunistas sino a los elementos faltos de ética ciudadana, a aquellos cuyo papel es el de soplo mercenarios. Se dice en ese tratado que debe quitárseles el derecho a voto a aquellas personas, que poseídas de una especie de enervamiento febril, emprenden a veces muchas cosas, pero no llegan a dar cima a ninguna. A pesar de la exuberancia y de las ideas de satisfacción que le acompañan, en realidad presenta un debilitamiento de su inteligencia; flaquea su memoria —amnesia—, que constituye un signo de sumo valor. En este periodo pueden turbarse de tal modo el juicio y el sentido moral, que el enfermo llega a cometer actos poco delicados y hasta criminosos.

El señor CONCHA.— Como Su Señoría.

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Concha, llamo al orden a Su Señoría.

El señor BERMAN.— Sabe el señor Concha, que todos los católicos...

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a Su Señoría se sirva dirigirse a la Mesa.

El señor BERMAN.— Decla, señor Presidente, que sabe el Honorable señor Concha, que la mayoría de los católicos en la zona devastada tienen lugar a rezar en iglesias construidas gracias a la iniciativa de este parlamentario.

— VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor BERMAN.— Parece, señor Presidente, que los responsables de este engendro legal que debatimos causarían una sintomatología colectiva similar a la descrita.

Olá que el Honorable Senado aplique a este proyecto la terapéutica específica adecuada y evite con ello que sean reclusos en un asilo.

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Berman, ruego a Su Señoría referirse a la materia en debate.

El señor BERMAN.— No pueden tener derecho a voto...

El señor COLOMA (Presidente).— ¡Honorable señor Berman!

— HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio, y al Honorable señor Berman, referirse al artículo en debate.

El señor BERMAN.— A juicio de Sus Señorías, basta con ser comunista para no tener derecho a voto; pero, según nuestro criterio, hay otros que no deben tener este derecho y a ellos me estoy refiriendo.

El señor COLOMA (Presidente).— No se está tratando de esos otros en el proyecto en debate.

El señor BERMAN.— Si, señor Presidente, pues nosotros hemos incorporado el voto de la mujer en este proyecto.

El señor COLOMA (Presidente).— Pero en el artículo 2.º no se hace referencia a las personas a que alude Su Señoría.

El señor BERMAN.— Si, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— En consecuencia, no puede Su Señoría tratar esta materia en la discusión de este artículo.

El señor BERMAN.— Si, señor Presidente, porque hay comunistas y simpatizantes a los cuales se les priva del derecho de voto, y Su Señoría sabe que no se les puede quitar...

— HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor BERMAN.— Decla, señor Presidente, que existe en los seres humanos un periodo...

— HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BERMAN.— Creo que a los médicos también se les deben escuchar sus razonamientos, y no sólo a los abogados.

— HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Correa Larraín, llamo al orden a Su Señoría.

Honorable señor Berman, ha terminado el tiempo de Su Señoría.

Cerrado el debate en el artículo 2.º.

El señor SECRETARIO.— Indicación de los señores Abarca y Berman para suprimir el N.º 1.

El señor COLOMA (Presidente).— En votación la indicación.

Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 20 votos; por la negativa, 89 votos.

El señor COLOMA (Presidente).— Rechazada la indicación.

El señor SECRETARIO.— Indicación de los Honorables Diputados señores González Prats, Smitmans y Correa Letelier, para reemplazar el N.º 1 por el siguiente:

"1) Agrégase al artículo 24, a continuación del número 5) y antes del inciso final, el siguiente número 6):

"6) Las personas encargadas reos o condenadas por delitos sancionados en la ley N.º 6.026 y sus modificaciones".

El señor ABARCA.— Que el Honorable señor Correa Letelier explique esto.

El señor COLOMA (Presidente).— En votación.

— Durante la votación:

El señor ABARCA.— Aquí hay una cuestión...

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable Diputado, estamos en votación.

— HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ABARCA.— ... que está totalmente en contradicción, Honorable señor Correa.

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Abarca, ruego a Su Señoría se sirva guardar silencio.

El señor CORREA LETELIER.— Se establece la encargatoria de reo...

El señor COLOMA (Presidente).— ¡Honorable señor Correa Letelier!

El señor ABARCA.— Está totalmente en contradicción...

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Abarca, ruego a Su Señoría se sirva guardar silencio.



de la Municipalidad de Santiago; el del segundo, en la Intendencia de la Provincia, y el del tercero, en la Sala de Sesiones de la Municipalidad de Ñuñoa. Cada uno de estos Colegios se reunirá bajo la presidencia provisional del Presidente de la Mesa Receptora de la primera sección, o en su defecto, del de la segunda del Registro General de Varones, de las comunas de Santa Lucia, para el primer distrito electoral, de Quinta Normal, para el segundo distrito, y de Ñuñoa, para el tercero".

14.— En el artículo 113, inciso primero, reemplázase la palabra "preferencia" por "precedencia".

15.— Reemplázase la regla 4.a del artículo 115, por la siguiente:

"4.a.— Si efectuada la operación anterior los ya elegidos tuvieran votos particulares sobrantes, después de restada la cifra repartidora, estos sobrantes se agregarán a los votos del primer candidato de la lista. Si éste obtuviera así la cifra repartidora, se le proclamará elegido y el excedente de votos se agregará en igual forma a los demás candidatos de la lista, por su orden de precedencia. Se proclamarán elegidos a aquellos que completan la cifra repartidora, y se atribuirá a cada candidato el excedente del anterior, solamente en caso de que éste haya completado dicha cifra".

16.— Sustitúyese en la regla 5.a del artículo 115, las palabras: "los votos de cada candidato no proclamados", por las siguientes: "los votos asignados en conformidad a la regla anterior a cada candidato no proclamado".

En el inciso final del artículo 25, después de las palabras: "hará de Presidente", las siguientes: "al Defensor Público en su defecto".

Intercalese a continuación del artículo 10, el siguiente artículo nuevo:

"Artículo... En el Departamento de Santiago habrá tres Juntas Electorales, correspondiendo una a cada uno de los tres distritos electorales en que se divide la séptima agrupación departamental de Santiago, para la elección de Senadores y Diputados. Para los efectos de la composición de estas Juntas, el primer Distrito Electoral se considerará como cabecera de Departamento con el resto de los distritos, y los otros dos distritos como simples Departamentos, en los que se considerarán como cabeceras las comunas de Quinta Normal y Ñuñoa, respectivamente. La Junta Electoral del primer distrito se llamará: con el Fiscal más antiguo de la Corte de Apelaciones, que la presidirá, el Defensor Público más antiguo, el Tesorero Provincial, el Oficial Civil más antiguo de la Intendencia del Departamento y el Conservador de Bienes Raíces más antiguo.

La Junta Electoral del segundo distrito se llamará: con el Defensor Público, que la presidirá, el Notario Público más antiguo, el Tesorero de la Comuna de Quinta Normal, el Oficial Civil más antiguo de la comuna y del Conservador de Bienes Raíces que siga en antigüedad al anterior. La Junta Electoral del tercer distrito se llamará: con el Archivero Judicial, que la presidirá, el Notario Público que siga en antigüedad al anterior, el Tesorero de la Comuna de Ñuñoa, el Oficial Civil más antiguo de la comuna, y el Conservador de Bienes Raíces menos antiguo.

En general, las funciones electorales que esta ley encomienda a los Notarios Conservadores de Bienes Raíces, serán desempeñadas en el departamento de Santiago separadamente por cada uno de los tres funcionarios que ejercen dichos cargos, correspondiendo al primer distrito electoral, al Conservador más antiguo, el segundo al que le siga en antigüedad, y el tercero al menos antiguo.

En los casos de actuaciones que por su naturaleza no sean susceptibles de esta división o deben comprender conjuntamente los tres distritos electorales, como son la custodia y responsabilidad del Archivo Electoral Departamental, a que se refiere el artículo 17 de la ley sobre Registro Electoral; las declaraciones de candidaturas a Senadores y Diputados al Congreso Nacional, y de Regidores con arreglo a la Ley Orgánica de Municipalidades, serán de la competencia del Conservador de Bienes Raíces del primer distrito electoral, quien, bajo su responsabilidad, podrá apersonarse de un empleado auxiliar de su oficina que colabore en el desempeño de las obligaciones que le incumben, fijándole una remuneración que se pagará por la Dirección del Registro Electoral con cargo a gastos variables de su Presupuesto respectivo. El Director del Registro Electoral proveerá de los padrones electorales correspondientes y demás efectos necesarios para el funcionamiento de las Juntas Electorales Departamentales".

Intercalese, a continuación del artículo 14, el siguiente artículo nuevo:

"Artículo... En el Departamento de Santiago, durante el tiempo que los Conservadores de Bienes Raíces deban desempeñar las funciones electorales que les encomienda la presente ley, podrán ser asesorados en sus funciones propias de Conservador, por el empleado de su confianza que cada uno de ellos designe bajo su responsabilidad, quien podrá, simultáneamente con el Conservador respectivo, firmar los Protocolos y documentos correspondientes. Para este efecto, los Conservadores darán oportunamente cuenta al Presidente de la Corte de Apelaciones de las personas que designen, y del tiempo durante el cual ejercerán la facultad que les concede el presente artículo. De todo esto deberá dejarse constancia en el Protocolo, como en el caso de la función de los funcionarios".

Intercalese entre los incisos tercero y cuarto del artículo 34, el siguiente:

"Y a quién se le han dado nunca un individuo de poderes semejantes? ¿Qué marca, qué dictador ha tenido jamás en sus manos poder tan omnímodo, tan ilimitado? Yo creo, res tan omnímodos, tan ilimitados, que estamos frente a un señores Diputados, que estamos en la historia de caso único y sin precedentes en la historia de la humanidad. Y es bueno que se sepa que a este extremo de vergüenza y de ridículo se ha llegado en nuestra tierra, por el camino del odio y del rencor contra el pueblo y la clase obrera; a estos absurdos increíbles se llega cuando la pasión ciega a los hombres, cuando el delirio de persecución quiebra sus nervios, cuando el deseo de venganza turba sus mentes, despertando, en ellos, ansias ilimitadas de poder, de mando, de ficticia grandeza.

Yo pregunto, señores Presidentes, ¿qué país del mundo se le han dado nunca un individuo de poderes semejantes? ¿Qué marca, qué dictador ha tenido jamás en sus manos poder tan omnímodo, tan ilimitado? Yo creo, res tan omnímodos, tan ilimitados, que estamos frente a un señores Diputados, que estamos en la historia de caso único y sin precedentes en la historia de la humanidad. Y es bueno que se sepa que a este extremo de vergüenza y de ridículo se ha llegado en nuestra tierra, por el camino del odio y del rencor contra el pueblo y la clase obrera; a estos absurdos increíbles se llega cuando la pasión ciega a los hombres, cuando el delirio de persecución quiebra sus nervios, cuando el deseo de venganza turba sus mentes, despertando, en ellos, ansias ilimitadas de poder, de mando, de ficticia grandeza.

Yo pregunto, señores Presidentes, ¿qué país del mundo se le han dado nunca un individuo de poderes semejantes? ¿Qué marca, qué dictador ha tenido jamás en sus manos poder tan omnímodo, tan ilimitado? Yo creo, res tan omnímodos, tan ilimitados, que estamos frente a un señores Diputados, que estamos en la historia de caso único y sin precedentes en la historia de la humanidad. Y es bueno que se sepa que a este extremo de vergüenza y de ridículo se ha llegado en nuestra tierra, por el camino del odio y del rencor contra el pueblo y la clase obrera; a estos absurdos increíbles se llega cuando la pasión ciega a los hombres, cuando el delirio de persecución quiebra sus nervios, cuando el deseo de venganza turba sus mentes, despertando, en ellos, ansias ilimitadas de poder, de mando, de ficticia grandeza.

Yo pregunto, señores Presidentes, ¿qué país del mundo se le han dado nunca un individuo de poderes semejantes? ¿Qué marca, qué dictador ha tenido jamás en sus manos poder tan omnímodo, tan ilimitado? Yo creo, res tan omnímodos, tan ilimitados, que estamos frente a un señores Diputados, que estamos en la historia de caso único y sin precedentes en la historia de la humanidad. Y es bueno que se sepa que a este extremo de vergüenza y de ridículo se ha llegado en nuestra tierra, por el camino del odio y del rencor contra el pueblo y la clase obrera; a estos absurdos increíbles se llega cuando la pasión ciega a los hombres, cuando el delirio de persecución quiebra sus nervios, cuando el deseo de venganza turba sus mentes, despertando, en ellos, ansias ilimitadas de poder, de mando, de ficticia grandeza.

de la Municipalidad de Santiago; el del segundo, en la Intendencia de la Provincia, y el del tercero, en la Sala de Sesiones de la Municipalidad de Ñuñoa. Cada uno de estos Colegios se reunirá bajo la presidencia provisional del Presidente de la Mesa Receptora de la primera sección, o en su defecto, del de la segunda del Registro General de Varones, de las comunas de Santa Lucia, para el primer distrito electoral, de Quinta Normal, para el segundo distrito, y de Ñuñoa, para el tercero".

14.— En el artículo 113, inciso primero, reemplázase la palabra "preferencia" por "precedencia".

15.— Reemplázase la regla 4.a del artículo 115, por la siguiente:

"4.a.— Si efectuada la operación anterior los ya elegidos tuvieran votos particulares sobrantes, después de restada la cifra repartidora, estos sobrantes se agregarán a los votos del primer candidato de la lista. Si éste obtuviera así la cifra repartidora, se le proclamará elegido y el excedente de votos se agregará en igual forma a los demás candidatos de la lista, por su orden de precedencia. Se proclamarán elegidos a aquellos que completan la cifra repartidora, y se atribuirá a cada candidato el excedente del anterior, solamente en caso de que éste haya completado dicha cifra".

16.— Sustitúyese en la regla 5.a del artículo 115, las palabras: "los votos de cada candidato no proclamados", por las siguientes: "los votos asignados en conformidad a la regla anterior a cada candidato no proclamado".

En el inciso final del artículo 25, después de las palabras: "hará de Presidente", las siguientes: "al Defensor Público en su defecto".

Intercalese a continuación del artículo 10, el siguiente artículo nuevo:

"Artículo... En el Departamento de Santiago habrá tres Juntas Electorales, correspondiendo una a cada uno de los tres distritos electorales en que se divide la séptima agrupación departamental de Santiago, para la elección de Senadores y Diputados. Para los efectos de la composición de estas Juntas, el primer Distrito Electoral se considerará como cabecera de Departamento con el resto de los distritos, y los otros dos distritos como simples Departamentos, en los que se considerarán como cabeceras las comunas de Quinta Normal y Ñuñoa, respectivamente. La Junta Electoral del primer distrito se llamará: con el Fiscal más antiguo de la Corte de Apelaciones, que la presidirá, el Defensor Público más antiguo, el Tesorero Provincial, el Oficial Civil más antiguo de la Intendencia del Departamento y el Conservador de Bienes Raíces más antiguo.

La Junta Electoral del segundo distrito se llamará: con el Defensor Público, que la presidirá, el Notario Público más antiguo, el Tesorero de la Comuna de Quinta Normal, el Oficial Civil más antiguo de la comuna y del Conservador de Bienes Raíces que siga en antigüedad al anterior. La Junta Electoral del tercer distrito se llamará: con el Archivero Judicial, que la presidirá, el Notario Público que siga en antigüedad al anterior, el Tesorero de la Comuna de Ñuñoa, el Oficial Civil más antiguo de la comuna, y el Conservador de Bienes Raíces menos antiguo.

En general, las funciones electorales que esta ley encomienda a los Notarios Conservadores de Bienes Raíces, serán desempeñadas en el departamento de Santiago separadamente por cada uno de los tres funcionarios que ejercen dichos cargos, correspondiendo al primer distrito electoral, al Conservador más antiguo, el segundo al que le siga en antigüedad, y el tercero al menos antiguo.

En los casos de actuaciones que por su naturaleza no sean susceptibles de esta división o deben comprender conjuntamente los tres distritos electorales, como son la custodia y responsabilidad del Archivo Electoral Departamental, a que se refiere el artículo 17 de la ley sobre Registro Electoral; las declaraciones de candidaturas a Senadores y Diputados al Congreso Nacional, y de Regidores con arreglo a la Ley Orgánica de Municipalidades, serán de la competencia del Conservador de Bienes Raíces del primer distrito electoral, quien, bajo su responsabilidad, podrá apersonarse de un empleado auxiliar de su oficina que colabore en el desempeño de las obligaciones que le incumben, fijándole una remuneración que se pagará por la Dirección del Registro Electoral con cargo a gastos variables de su Presupuesto respectivo. El Director del Registro Electoral proveerá de los padrones electorales correspondientes y demás efectos necesarios para el funcionamiento de las Juntas Electorales Departamentales".

Intercalese, a continuación del artículo 14, el siguiente artículo nuevo:

"Artículo... En el Departamento de Santiago, durante el tiempo que los Conservadores de Bienes Raíces deban desempeñar las funciones electorales que les encomienda la presente ley, podrán ser asesorados en sus funciones propias de Conservador, por el empleado de su confianza que cada uno de ellos designe bajo su responsabilidad, quien podrá, simultáneamente con el Conservador respectivo, firmar los Protocolos y documentos correspondientes. Para este efecto, los Conservadores darán oportunamente cuenta al Presidente de la Corte de Apelaciones de las personas que designen, y del tiempo durante el cual ejercerán la facultad que les concede el presente artículo. De todo esto deberá dejarse constancia en el Protocolo, como en el caso de la función de los funcionarios".

Intercalese entre los incisos tercero y cuarto del artículo 34, el siguiente:

"Y a quién se le han dado nunca un individuo de poderes semejantes? ¿Qué marca, qué dictador ha tenido jamás en sus manos poder tan omnímodo, tan ilimitado? Yo creo, res tan omnímodos, tan ilimitados, que estamos frente a un señores Diputados, que estamos en la historia de caso único y sin precedentes en la historia de la humanidad. Y es bueno que se sepa que a este extremo de vergüenza y de ridículo se ha llegado en nuestra tierra, por el camino del odio y del rencor contra el pueblo y la clase obrera; a estos absurdos increíbles se llega cuando la pasión ciega a los hombres, cuando el delirio de persecución quiebra sus nervios, cuando el deseo de venganza turba sus mentes, despertando, en ellos, ansias ilimitadas de poder, de mando, de ficticia grandeza.

Yo pregunto, señores Presidentes, ¿qué país del mundo se le han dado nunca un individuo de poderes semejantes? ¿Qué marca, qué dictador ha tenido jamás en sus manos poder tan omnímodo, tan ilimitado? Yo creo, res tan omnímodos, tan ilimitados, que estamos frente a un señores Diputados, que estamos en la historia de caso único y sin precedentes en la historia de la humanidad. Y es bueno que se sepa que a este extremo de vergüenza y de ridículo se ha llegado en nuestra tierra, por el camino del odio y del rencor contra el pueblo y la clase obrera; a estos absurdos increíbles se llega cuando la pasión ciega a los hombres, cuando el delirio de persecución quiebra sus nervios, cuando el deseo de venganza turba sus mentes, despertando, en ellos, ansias ilimitadas de poder, de mando, de ficticia grandeza.

Yo pregunto, señores Presidentes, ¿qué país del mundo se le han dado nunca un individuo de poderes semejantes? ¿Qué marca, qué dictador ha tenido jamás en sus manos poder tan omnímodo, tan ilimitado? Yo creo, res tan omnímodos, tan ilimitados, que estamos frente a un señores Diputados, que estamos en la historia de caso único y sin precedentes en la historia de la humanidad. Y es bueno que se sepa que a este extremo de vergüenza y de ridículo se ha llegado en nuestra tierra, por el camino del odio y del rencor contra el pueblo y la clase obrera; a estos absurdos increíbles se llega cuando la pasión ciega a los hombres, cuando el delirio de persecución quiebra sus nervios, cuando el deseo de venganza turba sus mentes, despertando, en ellos, ansias ilimitadas de poder, de mando, de ficticia grandeza.

Yo pregunto, señores Presidentes, ¿qué país del mundo se le han dado nunca un individuo de poderes semejantes? ¿Qué marca, qué dictador ha tenido jamás en sus manos poder tan omnímodo, tan ilimitado? Yo creo, res tan omnímodos, tan ilimitados, que estamos frente a un señores Diputados, que estamos en la historia de caso único y sin precedentes en la historia de la humanidad. Y es bueno que se sepa que a este extremo de vergüenza y de ridículo se ha llegado en nuestra tierra, por el camino del odio y del rencor contra el pueblo y la clase obrera; a estos absurdos increíbles se llega cuando la pasión ciega a los hombres, cuando el delirio de persecución quiebra sus nervios, cuando el deseo de venganza turba sus mentes, despertando, en ellos, ansias ilimitadas de poder, de mando, de ficticia grandeza.

Yo pregunto, señores Presidentes, ¿qué país del mundo se le han dado nunca un individuo de poderes semejantes? ¿Qué marca, qué dictador ha tenido jamás en sus manos poder tan omnímodo, tan ilimitado? Yo creo, res tan omnímodos, tan ilimitados, que estamos frente a un señores Diputados, que estamos en la historia de caso único y sin precedentes en la historia de la humanidad. Y es bueno que se sepa que a este extremo de vergüenza y de ridículo se ha llegado en nuestra tierra, por el camino del odio y del rencor contra el pueblo y la clase obrera; a estos absurdos increíbles se llega cuando la pasión ciega a los hombres, cuando el delirio de persecución quiebra sus nervios, cuando el deseo de venganza turba sus mentes, despertando, en ellos, ansias ilimitadas de poder, de mando, de ficticia grandeza.

Yo pregunto, señores Presidentes, ¿qué país del mundo se le han dado nunca un individuo de poderes semejantes? ¿Qué marca, qué dictador ha tenido jamás en sus manos poder tan omnímodo, tan ilimitado? Yo creo, res tan omnímodos, tan ilimitados, que estamos frente a un señores Diputados, que estamos en la historia de caso único y sin precedentes en la historia de la humanidad. Y es bueno que se sepa que a este extremo de vergüenza y de ridículo se ha llegado en nuestra tierra, por el camino del odio y del rencor contra el pueblo y la clase obrera; a estos absurdos increíbles se llega cuando la pasión ciega a los hombres, cuando el delirio de persecución quiebra sus nervios, cuando el deseo de venganza turba sus mentes, despertando, en ellos, ansias ilimitadas de poder, de mando, de ficticia grandeza.

Yo pregunto, señores Presidentes, ¿qué país del mundo se le han dado nunca un individuo de poderes semejantes? ¿Qué marca, qué dictador ha tenido jamás en sus manos poder tan omnímodo, tan ilimitado? Yo creo, res tan omnímodos, tan ilimitados, que estamos frente a un señores Diputados, que estamos en la historia de caso único y sin precedentes en la historia de la humanidad. Y es bueno que se sepa que a este extremo de vergüenza y de ridículo se ha llegado en nuestra tierra, por el camino del odio y del rencor contra el pueblo y la clase obrera; a estos absurdos increíbles se llega cuando la pasión ciega a los hombres, cuando el delirio de persecución quiebra sus nervios, cuando el deseo de venganza turba sus mentes, despertando, en ellos, ansias ilimitadas de poder, de mando, de ficticia grandeza.

Yo pregunto, señores Presidentes, ¿qué país del mundo se le han dado nunca un individuo de poderes semejantes? ¿Qué marca, qué dictador ha tenido jamás en sus manos poder tan omnímodo, tan ilimitado? Yo creo, res tan omnímodos, tan ilimitados, que estamos frente a un señores Diputados, que estamos en la historia de caso único y sin precedentes en la historia de la humanidad. Y es bueno que se sepa que a este extremo de vergüenza y de ridículo se ha llegado en nuestra tierra, por el camino del odio y del rencor contra el pueblo y la clase obrera; a estos absurdos increíbles se llega cuando la pasión ciega a los hombres, cuando el delirio de persecución quiebra sus nervios, cuando el deseo de venganza turba sus mentes, despertando, en ellos, ansias ilimitadas de poder, de mando, de ficticia grandeza.

El señor GARCIA BURR.— ¡Y de la ley!

El señor COLOMA (Presidente).— ¡Honorable señor García Burr!

El señor ROSALES.— ¡... de la defensa de la democracia!

Yo niego terminantemente aquí, que Chile sea, en la actualidad, una auténtica y una verdadera democracia.

El señor PEREIRA LARRAIN.— ¡Y quién es Su Señoría para negarlo?

El señor COLOMA (Presidente).— ¡Honorable señor Pereira!

El señor ROSALES.— Un representante del pueblo en esta Honorable Cámara.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

¡Honorable señor Pereira!

Está con la palabra el Honorable señor Rosales.

El señor YRARRAZAVAL.— Es muy creído Su Señoría.

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Yrarrázaval...

El señor ROSALES.— ¡Yo soy, en esta Sala, un representante auténtico del pueblo y de la clase obrera de Chile!

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor ROSALES.— No he llegado aquí, señor Presidente, comprando votos ni he llegado tampoco como fruto del atropello, del cohecho o de la violencia.

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Rosales, ruego a Su Señoría se sirva referirse al artículo en debate.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Pereira Larrain, voy a censurar a Su Señoría.

Honorable señor Yrarrázaval, amonesto a Su Señoría.

El señor ROSALES.— ¿Qué cosa es la democracia, señores Diputados?

El señor CONCHA.— No la conoce.

El señor COLOMA (Presidente).— ¡Honorable señor Concha!

El señor ROSALES.— De acuerdo con el significado de la palabra, es gobierno del pueblo.

El señor YRARRAZAVAL.— ¡Como en Rusia!

El señor ROSALES.— El gobierno de las mayorías.

El señor YRARRAZAVAL.— Como en Yugoslavia.

El señor COLOMA (Presidente).— ¡Honorable señor Yrarrázaval!

El señor ROSALES.— ¿Y quién gobierna en Chile? ¿Gobierna el pueblo?

Varios señores DIPUTADOS.— ¡El pueblo!

El señor ROSALES.— ¿Gobiernan las mayorías?

Varios señores DIPUTADOS.— ¡Sí!

El señor ROSALES.— ¡No! Y deseo dar la razón de mis afirmaciones.

De cinco y medio millones de chilenos, solamente quinientos mil votan en las urnas.

El señor ECHEVERRÍA.— ¿Y en Rusia, de doscientos millones, cuántos votan?

El señor COLOMA (Presidente).— ¡Honorable señor Echeverría!

El señor ROSALES.— O sea, señor Presidente...

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

Está con la palabra el Honorable señor Rosales.

Puede continuar Su Señoría.

El señor ROSALES.— O sea, señor Presidente, sólo un diez por ciento de los habitantes del país participan en la generación de los Poderes del Estado, y cinco millones de habitantes no tienen derecho a elegir ni a ser elegidos.

El señor CAMPOS.— ¿Quiere hacer que voten los niños?

El señor COLOMA (Presidente).— ¡Honorable señor Campos!

El señor COMMENTZ.— Pero es una representación proporcional...

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor ROSALES.— Veamos ahora lo que ocurre en otros países.

Varios señores DIPUTADOS.— ¡En Rusia!

El señor ROSALES.— En Argentina, por ejemplo...

Varios señores DIPUTADOS.— ¡En Rusia!

El señor ROSALES.— Si Sus Señorías querieren, pondré el ejemplo de Rusia: allí, de 193 millones de habitantes, votan 120 millones.

—RISAS EN LA SALA.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los Honorables Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor ECHEVERRÍA.— Votan apenas cuatro millones...

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Palma, llamo al orden a Su Señoría.

El señor CORREA LARRAIN.— ¡Hay muchos partidos allá!

El señor ROSALES.— En Italia, país social-cristiano, donde se acaban de realizar elecciones generales, de 45 millones de habitantes, votan 29 millones, es decir, más del cincuenta por ciento.

El señor CORREA LARRAIN.— ¿Cuántos partidos hay en Rusia?

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Correa Larrain, amonesto a Su Señoría.

El señor ROSALES.— En Argentina, de 16 millones de habitantes, votan 7 millones; en Colombia, de 8 millones, votan 4 millones; en Venezuela, de 4 millones, votan 1.900.000; en Uruguay, de 2.500.000, vota un millón de ciudadanos; en Francia, de 45 millones, votan 23 millones; en Rumania, de 18 millones, votan 9 millones...

El señor ECHEVERRÍA.— ¡Votaban! ¡Ya no votan!

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Echeverría, llamo al orden a Su Señoría.

El señor ROSALES.— En casi todos estos países, participa, en la generación de los Poderes del Estado, más del cincuenta por

ciento de la población; y aquí, en Chile, señor Presidente, más de cinco millones de habitantes no eligen, ni son elegidos. Y Sus Señorías, en nombre de la democracia, en vez de ampliar estas conquistas, estos derechos, los quieren restringir, impidiendo que 90 mil ciudadanos...

El señor ROSSETTI.— No son tantos.

El señor ROSALES.— ... no puedan elegir, ni ser elegidos, por el delito de no compartir las ideas de Sus Señorías.

El señor DOMINGUEZ.— Obedecen a Rusia.

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Domínguez, llamo al orden a Su Señoría.

El señor ROSALES.— ¿Qué tiene entonces esto, señor Presidente, de democracia? Nosotros hemos sostenido siempre que es necesario ampliar y perfeccionar nuestra democracia, haciéndola extensiva a la gran mayoría de la población...

El señor CORREA LARRAIN.— Como en Rusia.

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Correa Larrain, voy a censurar a Su Señoría.

El señor ROSALES.— ... a los pobres, a las mujeres, a los campesinos, a los jóvenes que hoy no tienen derecho para expresar libremente su pensamiento y su voluntad en las urnas. Aun queremos más: queremos que, como en las democracias avanzadas que hoy día se levantan en el mundo, tengan derecho a votar todos los ciudadanos mayores de 18 años, sepan o no leer y escribir. Eso es lo que planteamos los comunistas, señor Presidente, y así entendemos nosotros la democracia; no en la forma restringida como la entienden y practican Sus Señorías.

(El señor Concha interrumpe).

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Concha, censuro a Su Señoría.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio, y al Honorable señor Rosales concretarse al asunto en debate.

El señor ROSALES.— En eso estoy, señor Presidente.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Palma, voy a amonestar a Su Señoría.

El señor ROSALES.— Las disposiciones que se contienen en el artículo 3.º convierten a Chile, en vez de una democracia representativa, republicana y democrática, en un estado policial, y tendrán que ser reemplazadas las insignias que son los símbolos de nuestra soberanía y, a partir de la aprobación de esta ley, los símbolos tendrán que ser la carabina, la bayoneta, el campo de concentración y el garrote.

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Rosales, ruego a Su Señoría referirse concretamente al artículo 3.º del proyecto.

El señor ROSALES.— Esto es lo más monstruoso que se ha discutido en esta Honorable Cámara o en parlamento alguno del mundo, pero nosotros sabemos hacia donde va esto...

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Rosales, vuelvo a insistirle en que se refiera al artículo 3.º del proyecto.

El señor ROSALES.— Estas disposiciones crean las condiciones...

—Palabras retiradas de la versión, en conformidad al artículo 12 del Reglamento.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Correa Larrain, amonesto a Su Señoría.

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Rosales, ruego a Su Señoría retirar los conceptos antirreglamentarios que ha pronunciado.

El señor ROSALES.— ¿A quién me he referido?

El señor COLOMA (Presidente).— Se ha referido al Congreso. Es antirreglamentario la frase que ha expresado Su Señoría, y le ruego retirarla.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

—EL SEÑOR PRESIDENTE AGITA LA CAMPANILLA.

El señor COLOMA (Presidente).— ¡Honorable señor Díaz! ¡Honorable señor Uribe!

Honorable señor Vargas Puebla, llamo al orden a Su Señoría.

Honorable señor Uribe, llamo al orden a Su Señoría.

Honorable señor Rosales, ruego a Su Señoría retirar las palabras antirreglamentarias.

El señor ROSALES.— Muy bien señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— Quedan retiradas.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

¡Honorable señor García Burr!

El señor ROSALES.— Estos "demócratas" seguramente no escucharon en la mañana de hoy, a mediodía, la noticia que dieron las radios, en el sentido de que el Presidente de los Estados Unidos Mr. Truman, ha declarado que él es enemigo de que en su país se ponga al Partido Comunista fuera de la ley, porque esa medida violaría la norma democrática de esa Nación, y resultaría absolutamente contraproducente.

Un señor DIPUTADO.— ¡Ahora toman en cuenta las palabras del Presidente de los Estados Unidos!

(El señor Rosales pronuncia palabras antirreglamentarias).

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Rosales, ruego a Su Señoría retirar los conceptos antirreglamentarios que ha pronunciado.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Rosales, ruego a



El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Abarca y Berman, para suprimir las palabras "o asociaciones", y el párrafo final de este inciso 1.º.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 19 votos; por la negativa, 31 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Rechazada la indicación.

El señor ROSSETTI. — ¿Y la indicación del señor Ministro del Interior, señor Presidente?

El señor SECRETARIO. — Indicación del señor Ministro del Interior, para consultar en el primer de los incisos que se agregan al artículo 16, entre las palabras "declarados" y "pertenece", la siguiente frase: "o el cinco por ciento a lo menos de los electores patrocinantes".

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 68 votos; por la negativa, 38 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobada la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación del señor Ministro del Interior, para que en el tercer de los incisos que se propone agregar al artículo 16, se consulte la siguiente frase: "o el cinco por ciento a lo menos de sus electores patrocinantes", entre las palabras "candidatos" y "a alguna organización".

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 70 votos; por la negativa, 38 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobada la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Garrido y Cárdenas, para suprimir el número 14.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 13 votos; por la negativa, 61 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Rechazada la indicación.

—HABIAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente). — Honorable señor Díaz, ruego a Su Señoría se sirva guardar silencio.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Donoso, Smitmans y Errázuriz para suprimir el número 15.

El señor GONZALEZ PRATS. — ¿Me permite un minuto, señor Presidente?

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor GONZALEZ PRATS. — ¿Me permite un minuto?

El señor DONOSO. — Esto no significa pronunciamiento expreso sobre la materia.

El señor COLOMA (Presidente). — Estamos en votación.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 63 votos; por la negativa, 41 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobada la indicación.

Las demás indicaciones han sido retiradas.

En votación el artículo 3.º.

Pero antes solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para conceder la palabra al Honorable señor González Prats.

Un señor DIPUTADO. — No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente). — Hay oposición.

—HABIAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente). — Solicito nuevamente el asentimiento unánime de la Sala para conceder la palabra al Honorable señor González Prats.

El señor BARRIENTOS. — No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente). — Hay oposición.

El señor ABARCA. — Está muy revolucionario el Honorable señor Barrientos; nada con los conservadores.

El señor COLOMA (Presidente). — Ruego a los Honorables Diputados se sirvan guardar silencio.

En votación el inciso primero del artículo 3.º.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 91 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobado el inciso primero.

En votación el número uno.

El señor SECRETARIO. — Dice así:

"1) Agrégase al artículo 4.º, precedido de una coma en reemplazo del punto final, lo siguiente: "Día que no podrá ser anterior al cuatragesmo ni posterior al quincuagésimo siguientes a la fecha del decreto".

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 73 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobado el número 1.

En votación el número 2 sin la frase final "para Presidente de la República".

El señor SECRETARIO. — Dice el número segundo:

"2) Suprímese el artículo 10 y se reemplaza por el artículo 11 actual con las siguientes modificaciones: Suprímense las palabras "pluripersonales" y "a fin de aplicar el voto repartido"; y agrégase, antes de "para diputados", las palabras "para Presidente de la República".

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 78 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobado el número 2.

En votación el número 3.

El señor SECRETARIO. — Dice el número 3:

"3) Agrégase, con el número 11, el siguiente artículo nuevo: "Los Partidos o Asociaciones inscritos en la Dirección del Registro Electoral en conformidad a lo dispuesto en la letra a) del artículo 14 deberán declarar los candidatos que presentarán a cada elección ordinaria o extraordinaria hasta las 12 de la noche del decimoquinto día anterior a la fecha de la misma elección. Las declaraciones por presentación independiente en conformidad a la letra b) del mismo artículo 14 deberán hacerse hasta las 12 de la noche del nonagésimo o trigésimo día anterior a la fecha de una elección ordinaria o extraordinaria, respectivamente".

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 90 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobado el número 3.

En votación el número 4.

El señor SECRETARIO. — Dice el número 4:

"4) Suprímese el primer inciso del artículo 12, y reemplázase la primera frase del segundo por la siguiente: "Las declaraciones de que trata el artículo anterior se harán".

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 89 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobado el número 4.

En votación el número 5.

El señor SECRETARIO. — Dice el número 5:

"5) Reemplázase la palabra "preferencia" por "precedencia" en el inciso segundo del artículo 10 y agrégase al final de este artículo, con punto seguido, lo siguiente: "Rechazará también las presentaciones que hicieren los Partidos Políticos o las Asociaciones de carácter económico o social que hayan sido privados del derecho de formularse en conformidad a lo establecido en los artículos siguientes".

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 89 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobado el número 5.

En votación el número 6.

El señor SECRETARIO. — Dice el número 6:

"6) Reemplázase la palabra "preferencia" por "precedencia" en el inciso segundo del artículo 10 y agrégase al final de este artículo, con punto seguido, lo siguiente: "Rechazará también las presentaciones que hicieren los Partidos Políticos o las Asociaciones de carácter económico o social que hayan sido privados del derecho de formularse en conformidad a lo establecido en los artículos siguientes".

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 89 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobado el número 6.

En votación el número 7.

El señor SECRETARIO. — Dice el número 7:

"7) Reemplázase la palabra "preferencia" por "precedencia" en el inciso segundo del artículo 10 y agrégase al final de este artículo, con punto seguido, lo siguiente: "Rechazará también las presentaciones que hicieren los Partidos Políticos o las Asociaciones de carácter económico o social que hayan sido privados del derecho de formularse en conformidad a lo establecido en los artículos siguientes".

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 89 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobado el número 7.

En votación el número 8.

El señor SECRETARIO. — Dice el número 8:

"8) Reemplázase la palabra "preferencia" por "precedencia" en el inciso segundo del artículo 10 y agrégase al final de este artículo, con punto seguido, lo siguiente: "Rechazará también las presentaciones que hicieren los Partidos Políticos o las Asociaciones de carácter económico o social que hayan sido privados del derecho de formularse en conformidad a lo establecido en los artículos siguientes".

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 88 votos; por la negativa, 22 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobado el número 8.

Los números 6 y 7 están aprobados reglamentariamente.

El señor SECRETARIO. — Dice así:

"9) En el inciso 2.º de la letra a) del artículo 14, reemplázase las palabras "personas", "un mes" y "sea otorgada" por "personalidad", "noventa días" y "sea solicitada"; suprimese la parte final desde "y la comunicará" y agrégase, con punto seguido: "La publicación se hará dentro de los cinco días siguientes a cada presentación".

A continuación del mismo inciso 2.º agrégase los siguientes:

"Dentro de los cinco días siguientes a la publicación, las Mesas Directivas Centrales de los Partidos o Asociaciones que hayan tenido derecho de presentar candidatos en la anterior elección ordinaria y que mantengan vigente su inscripción, podrán pedir al Director del Registro Electoral, que deniegue cualquier inscripción solicitada. La presentación deberá fundarse en que el Partido o Asociación que solicita la inscripción está comprendido dentro de las prohibiciones de la Ley de Seguridad Interior del Estado.

La notificación se hará en el domicilio de la persona encargada por el Partido o Asociación para representar en todos los trámites de la inscripción. Para este efecto, la solicitud de inscripción indicará la persona del representante y su domicilio, el cual deberá estar ubicado en el radio urbano de Santiago. La notificación se hará por cédula que dejará en el domicilio indicado un notario o un receptor de mayor o menor cuantía de Santiago.

Dentro de los tres días siguientes a la notificación, el Partido o Asociación, por intermedio del representante referido podrá exponer por escrito lo que convenga a su derecho. Recibida la presentación de este representante a un término de prueba de tres días, quedará abierto de ocho días. Vencido este plazo no se aceptará ninguna clase de prueba. El Director deberá resolver dentro de los cinco días siguientes apreciando la prueba en conciencia.

Las resoluciones del Director serán apelables para ante el Tribunal Calificador de Elecciones dentro de los tres días siguientes a la notificación.

El Director deberá enviar de inmediato los antecedentes al Tribunal Calificador, el cual fallará sin más formalidad que la de fijar día para la vista de la causa. Servirá de Secretario y Relator la persona que el Tribunal designe de entre los individuos que desempeñen cargos de Relator de la Corte de Apelaciones de Santiago.

La sentencia del Tribunal deberá expedirse, a más tardar, veinte días antes de cada elección ordinaria y no será susceptible de ningún recurso. En caso de que no se dicte antes de esa fecha, quedará firme la resolución apelada si en ella se aceptara la inscripción y revocada si en ella se la denegara.

Las resoluciones del Director y del Tribunal se notificarán en la forma dicha en el inciso 4.º.

El Tribunal Calificador a que se refieren los incisos precedentes y el artículo 18, es el formado con arreglo a los artículos 6, 7 y 8 que esté en funciones en las fechas correspondientes a las tramitaciones que en esta letra y en el artículo 16 se le encomiendan; y le será aplicable, en cuanto procediere, lo dispuesto en los artículos 9, 99 y 100.

Agrégase al final de la letra a) del artículo 14 los siguientes incisos:

"Las declaraciones de candidaturas para elecciones extraordinarias serán hechas por las Mesas Directivas de los Partidos o Asociaciones que hayan quedado inscritos en conformidad a esta letra inmediatamente antes de la última elección ordinaria para diputados y senadores, y que mantengan vigente dicha inscripción.

Los partidos y las Asociaciones que hayan sido declarados inhabilidos para presentar candidaturas a Presidente de la República, a senadores o a diputados, tampoco podrán hacer estas declaraciones para las elecciones municipales".

7) Agrégase al artículo 16 los siguientes incisos:

"Tratándose de las declaraciones a que alude la letra b) del Art. 14, los partidos o Asociaciones a que se refiere el inciso 5 de la letra a) del mismo artículo, podrán solicitar del Director que las rechace en razón de que el o cualquiera de los candidatos declarados pertenece a partidos, asociaciones o entidades comprendidos en las prohibiciones de la Ley de Seguridad Interior del Estado.

La tramitación del reclamo se sujetará a las mismas reglas indicadas en los incisos 5 a 12 de la letra a) del artículo 14, con la sola modificación de que el plazo de 5 días para pedir la declaración de ilegalidad se comenzará a contar desde la fecha de la publicación que ordena este artículo 16.

Tratándose de declaraciones independientes para elecciones extraordinarias, el procedimiento de rechazo será el siguiente: Hecha la publicación que ordena el inciso 1.º de este artículo, las Directivas Centrales de los partidos o Asociaciones inscritos, podrán solicitar que se pronuncie la ilegalidad de la declaración por pertenecer el candidato a alguna organización comprendida en las prohibiciones de la Ley de Seguridad Interior del Estado. La oposición se formulará ante el Director del Registro Electoral, y dentro del plazo de los dos días siguientes a la publicación. La oposición se notificará al representante indicado en la declaración en la forma dicha en el inciso 4.º de la letra a) del artículo 14. Desde la fecha de la notificación habrá un término probatorio de 5 días, dentro del cual las partes rendirán las pruebas que estimen necesarias y harán por escrito todas las alegaciones que procedan. Vencido este plazo, el Director del Registro Electoral enviará los antecedentes al Tribunal Calificador, el cual fallará sin más trámite, aún sin el de fijar día para la vista de la causa. El Tribunal deberá expedir su sentencia dentro del plazo de ocho días.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación el número 8.

El señor SECRETARIO. — Dice así:

"8) Reemplázase la palabra "preferencia" por "precedencia" en el inciso primero del artículo 20, y en el inciso segundo del artículo 22".

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 76 votos; por la negativa, 13 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobado el número 8.

En votación el número 9.

El señor SECRETARIO. — Dice el número 9:

"9) En el inciso final del artículo 25, agrégase después de las palabras: "hará de Presidente", las siguientes: "al Defensor Público y en su defecto...".

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 77 votos; por la negativa, 15 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobado el número 9.

En votación el inciso 1.º del No 10.

El señor SECRETARIO. — Dice el inciso 1.º del No 10:

"10) Intercláase a continuación del artículo 25, el siguiente artículo nuevo:

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 60 votos; por la negativa, 6 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobado el inciso 1.º del No 10.

En votación el inciso 2.º del No 10.

El señor SECRETARIO. — Dice el inciso 2.º del No 10:

"Artículo.... En el Departamento de Santiago habrá tres Juntas Electorales, correspondiendo una a cada uno de los tres distritos electorales en que se divide la séptima agrupación departamental de Santiago, para la elección de Senadores y Diputados. Para los efectos de la composición de estas Juntas, el primer Distrito Electoral se considerará como cabecera de Departamento con asiento de Corte, y los otros dos Distritos como simples Departamentos, en los que se considerarán como cabeceras las comunas de Quinta Normal y Ñuñoa, respectivamente".

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 59 votos; por la negativa, 1 voto.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobado el inciso 2.º del No 10.

En votación el inciso 3.º del No 10.

El señor SECRETARIO. — Dice el inciso 3.º del No 10:

"La Junta Electoral del primer distrito se formará: con el Fiscal más antiguo de la Corte de Apelaciones; con el Defensor más antiguo, el Tesorero Provincial, el Oficial Civil más antiguo de la cabecera del departamento y el Conservador de Bienes Raíces más antiguo".

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 62 votos; por la negativa, 9.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobado el inciso 3.º.

En votación el inciso 4.º.

El señor SECRETARIO. — Dice el inciso:

"La Junta Electoral del segundo distrito se compondrá: del otro Defensor Público, que la presidirá; del Notario Público más antiguo, del Tesorero de la comuna de Quinta Normal, del Oficial Civil más antiguo de la ciudad comuna, y del Conservador de Bienes Raíces que siga en antigüedad al anterior".

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 63 votos; por la negativa, 16.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobado el inciso 4.º.

En votación el inciso 5.º del número 10.

El señor SECRETARIO. — Dice el inciso:

"La Junta Electoral del tercer distrito se formará: con el Archivero más antiguo que la presidirá; el Notario Público que siga en antigüedad al anterior, el Tesorero de la comuna de Ñuñoa, el Oficial Civil más antiguo de la ciudad comuna, y el Conservador de Bienes Raíces menos antiguo".

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 60 votos; por la negativa, 14.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobado el inciso 5.º.

En votación el inciso 6.º del número 10.

El señor SECRETARIO. — Dice el inciso:

"En general, las funciones electorales que esta ley encomienda a los Notarios Conservadores de Bienes Raíces, serán desempeñadas en el departamento de Santiago, separadamente por cada uno de los tres funcionarios que ejercen dichos cargos correspondiendo el primer distrito electoral al Conservador más antiguo, el segundo al que le siga en antigüedad, y el tercero al menos antiguo".

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 61 votos; por la negativa, 18.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobado el inciso 6.º.

En votación el inciso 7.º.

El señor SECRETARIO. — Dice el inciso:

"En los casos de actuaciones que por su naturaleza no sean susceptibles de esta división o deban comprender conjuntamente los tres distritos electorales, como son la custodia y responsabilidad del Archivo Electoral Departamental, a que se refiere el artículo 17 de la ley sobre Registro Electoral; las declaraciones de candidaturas a Senadores y Diputados al Congreso Nacional, y de Regidores con arreglo a la Ley Orgánica de Municipalidades, serán de la competencia del Conservador de Bienes Raíces del primer distrito electoral, quien bajo su responsabilidad, podrá asesorarse de un empleado auxiliar de su oficina que colabore en el desempeño de las obligaciones que le incumben, fijándole una remuneración que se pagará por la Dirección del Registro Electoral con cargo a gastos variables de su Presupuesto respectivo".

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 61 votos; por la negativa, 18.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobado el inciso 7.º.

habrá tres Juntas Electorales, correspondiendo una a cada uno de los tres distritos electorales en que se divide la séptima agrupación departamental de Santiago, para la elección de Senadores y Diputados. Para los efectos de la composición de estas Juntas, el primer Distrito Electoral se considerará como cabecera de Departamento con asiento de Corte, y los otros dos Distritos como simples Departamentos, en los que se considerarán como cabeceras las comunas de Quinta Normal y Ñuñoa, respectivamente".

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 59 votos; por la negativa, 1 voto.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobado el inciso 2.º del No 10.

En votación el inciso 3.º del No 10.

El señor SECRETARIO. — Dice el inciso 3.º.

"La Junta Electoral del primer distrito se formará: con el Fiscal más antiguo de la Corte de Apelaciones; con el Defensor más antiguo, el Tesorero Provincial, el Oficial Civil más antiguo de la cabecera del departamento y el Conservador de Bienes Raíces más antiguo".

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 62 votos; por la negativa, 9.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobado el inciso 3.º.

En votación el inciso 4.º.

El señor SECRETARIO. — Dice el inciso:

"La Junta Electoral del segundo distrito se compondrá: del otro Defensor Público, que la presidirá; del Notario Público más antiguo, del Tesorero de la comuna de Quinta Normal, del Oficial Civil más antiguo de la ciudad comuna, y del Conservador de Bienes Raíces que siga en antigüedad al anterior".

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 63 votos; por la negativa, 16.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobado el inciso 4.º.

En votación el inciso 5.º del número 10.

El señor SECRETARIO. — Dice el inciso:

"La Junta Electoral del tercer distrito se formará: con el Archivero más antiguo que la presidirá; el Notario Público que siga en antigüedad al anterior, el Tesorero de la comuna de Ñuñoa, el Oficial Civil más antiguo de la ciudad comuna, y el Conservador de Bienes Raíces menos antiguo".

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 59 votos; por la negativa, 14.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobado el inciso 5.º.

En votación el inciso 6.º del número 10.

El señor SECRETARIO. — Dice el inciso:

"En general, las funciones electorales que esta ley encomienda a los Notarios Conservadores de Bienes Raíces, serán desempeñadas en el departamento de Santiago, separadamente por cada uno de los tres funcionarios que ejercen dichos cargos correspondiendo el primer distrito electoral al Conservador más antiguo, el segundo al que le siga en antigüedad, y el tercero al menos antiguo".

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 61 votos; por la negativa, 18.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobado el inciso 6.º.

En votación el inciso 7.º.

El señor SECRETARIO. — Dice el inciso:

"En los casos de actuaciones que por su naturaleza no sean susceptibles de esta división o deban comprender conjuntamente los tres distritos electorales, como son la custodia y responsabilidad del Archivo Electoral Departamental, a que se refiere el artículo 17 de la ley sobre Registro Electoral; las declaraciones de candidaturas a Senadores y Diputados al Congreso Nacional, y de Regidores con arreglo a la Ley Orgánica de Municipalidades, serán de la competencia del Conservador de Bienes Raíces del primer distrito electoral, quien bajo su responsabilidad, podrá asesorarse de un empleado auxiliar de su oficina que colabore en el desempeño de las obligaciones que le incumben, fijándole una remuneración que se pagará por la Dirección del Registro Electoral con cargo a gastos variables de su Presupuesto respectivo".

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 61 votos; por la negativa, 18.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobado el inciso 7.º.

En votación el inciso 8.º.

El señor SECRETARIO. — Dice el inciso:

"En los casos de actuaciones que por su naturaleza no sean susceptibles de esta división o deban comprender conjuntamente los tres distritos electorales, como son la custodia y responsabilidad del Archivo Electoral Departamental, a que se refiere el artículo 17 de la ley sobre Registro Electoral; las declaraciones de candidaturas a Senadores y Diputados al Congreso Nacional, y de Regidores con arreglo a la Ley Orgánica de Municipalidades, serán de la competencia del Conservador de Bienes Raíces del primer distrito electoral, quien bajo su responsabilidad, podrá asesorarse de un empleado auxiliar de su oficina que colabore en el desempeño de las obligaciones que le incumben, fijándole una remuneración que se pagará por la Dirección del Registro Electoral con cargo a gastos variables de su Presupuesto respectivo".







va a poder mantener la organización sindical de los trabajadores. Por el contrario, ella sublevará por encima de estas trabas coercitivas y por sobre las disposiciones de este artículo, que es reaccionario y anticonstitucional.

Ahora bien, señor Presidente, no contento con esto, el Gobierno, el señor Ministro del Interior viene a patrocinarse aquí, esta misma tarde, un nuevo agregado al artículo 6.º, por el cual se pretende excluir de las directivas sindicales y de las Juntas de Conciliación y Arbitraje a aquellas personas que hayan sido borradas de los Registros Electorales.

[Esta es la política que impera hoy en Chile! — Palabras retiradas de la versión, en conformidad al artículo 12 del Reglamento].

El señor COLOMA (Presidente). — Honorable señor Araya, ruego a Su Señoría retirar los conceptos antirreglamentarios que ha vertido.

El señor ARAYA. — Sin embargo, señor Presidente,...

El señor COLOMA (Presidente). — Honorable señor Araya, le ruego retirar los conceptos que ha expresado.

El señor ARAYA. — Muy bien.

El señor COLOMA (Presidente). — Quedan retirados.

Puede continuar Su Señoría.

El señor ARAYA. — Sin embargo, señor Presidente, se va a mejorar la situación angustiosa en que se debaten los chilenos, con la aplicación de estas medidas repressivas?

[Tenemos 50 mil cesantes, falta té, falta café, falta azúcar... la carestía de la vida sigue en ascenso.]

El señor YRARRAZAVAL. — Y falta aceite.

El señor ARAYA. — ¿Va a mejorar en esta forma la situación de los trabajadores?

El señor COLOMA (Presidente). — Honorable señor Araya, ruego a Su Señoría concretarse al artículo en debate.

El señor ARAYA. — En eso estoy, señor Presidente.

El Honorable señor Yrarrazaval habla del aceite. [Y Su Señoría sabe que en esta Honorable Cámara se discute una acusación en este sentido y los acusadores han tenido que quedarse callados, porque no ha habido ninguna malversación.]

El señor COLOMA (Presidente). — Ruego a Su Señoría referirse a la materia en debate.

El señor ARAYA. — Con esta política antinacional que se está llevando a cabo en el sentido de restringir los derechos organizativos de los trabajadores, miles de obreros están trabajando cuatro días a la semana; miles ya se encuentran sin trabajar, vagando por las calles como parias.

El comercio se está arruinando, la industria se paraliza...

El señor COLOMA (Presidente). — Ruego a Su Señoría concretarse al artículo 6.º en cuya discusión estamos.

El señor ARAYA. — Precisamente este artículo va a significar que muchos patrones, por sí y ante sí, van a acusar ante el Gobierno a estos obreros asegurando que atentan contra la Seguridad Interior del Estado, que estos obreros hacen sabotaje. Esto va a ocurrir con la aplicación de esta ley monstruosa.

Por ejemplo, en la industria de Envasas y Enlatados, el industrial no cumplió con el convenio obrero-patronal. Los dirigentes reclamaron su cumplimiento. El patrón, en vez de respetar el convenio vigente y entenderse armónicamente con sus obreros...

El señor COLOMA (Presidente). — Ruego al Honorable Diputado referirse al artículo en debate. Me va a obligar a amonestarlo, señor Diputado.

El señor ARAYA. — Llamó a Investigaciones para denunciar que aquellos obreros estaban sabotajeando la producción. Y dos horas después, los agentes de Investigaciones detuvieron al presidente, al tesorero y a un director del sindicato.

Para esto se va a prestar este artículo 6.º que está patrocinando el Gobierno de la República ante la Honorable Cámara.

Por otro lado, señor Presidente, los Servicios del Trabajo están actuando parcialmente.

El propio Gobierno, frente a los plegos de peticiones, está imponiendo la solución de los conflictos.

Ahora, en cuanto a los conflictos de orden económico de la Administración Pública o servicios de utilidad pública, también se ha aprobado un artículo que se refiere al arbitraje obligatorio, que es repudiado por los obreros, puesto que se trata de un arbitraje impuesto contra la voluntad de los trabajadores.

Le voy a conceder una interrupción al Honorable señor Vargas.

El señor COLOMA (Presidente). — Con la venia del Honorable señor Araya, puede hablar el Honorable señor Vargas Puebla.

El señor VARGAS PUEBLA. — Al aprobarse el artículo 6.º que reforma el carácter representativo que debe tener la Junta de Conciliación y Arbitraje, puesto que se va a impedir la llegada a ella a los obreros legítimos y democráticamente elegidos por los sindicatos, se trata de impedir que dicha Junta de Conciliación y Arbitraje pueda intervenir imparcialmente en la solución de los conflictos económicos. Lo que se persigue, junto con las clases patronales, es que el obrero ya no tenga derecho a defender sus conquistas, ni plegos de peticiones en las Juntas de Conciliación, puesto que éstas se van a constituir en forma corporativa y arbitraria y los trabajadores no tendrán en ellas su legítima representación, por lo cual tales Juntas no contarán con la confianza de los trabajadores.

Por eso el artículo 6.º en discusión, digo, viene a vulnerar un decreto legítimo de defensa de un organismo constituido por el Estado para llevar a la solución de los conflictos antes de ir a la huelga. Así es como va a crear desconfianza no sólo en los obreros sino que también entre los industriales. Ya hay una cantidad de industriales que no aceptan llevar los conflictos a las Juntas de Conciliación intervinientes por el Gobierno, porque no les merecen ninguna confianza, dado que en ellas se agravan los conflictos, en vez de darles soluciones rápidas y justas, lo que va en perjuicio de los obreros e industriales, que no desean que los conflictos se eternicen o pasen por un período muy largo, sin resolverse.

[Palabras retiradas de la versión, en conformidad al Art. 12 del Reglamento].

El señor COLOMA (Presidente). — Honorable señor Vargas, ruego a Su Señoría retirar los conceptos que ha emitido.

El señor VARGAS PUEBLA. — Muy bien.

El señor COLOMA (Presidente). — Quedan retirados.

El señor VARGAS PUEBLA. — En un acto verdaderamente odioso que es un Ministro de ese partido el que patrocinó estos proyectos de ley, y lo digo, a pesar de nuestras diferencias ideológicas con ellos, pues ese partido ha sido defensor de las conquistas que el Código del Trabajo da a los obreros. Pero han podido más las ambiciones, estar en el círculo de las clases dominantes en el Gobierno, que la defensa de los principios que han hecho grandes a las colectividades políticas de nuestro país.

El señor COLOMA (Presidente). — Ha terminado el tiempo de Su Señoría.

Cerrado el debate.

En votación el artículo 6.º.

El señor COLOMA (Presidente). — Ha pedido la palabra el señor Ministro del Trabajo.

El señor COLOMA (Presidente). — Solicito el consentimiento unánime de la Sala, para conceder el tiempo de la palabra al señor Ministro del Trabajo.

El señor GODOY. — No, señor Presidente.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Abarca y Vargas Puebla, para suprimirlos.

De los señores Rossetti, Sepúlveda y González Olivares, para suprimirlos.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación.

—Practicada la votación en forma económica,

dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 46 votos; por la negativa, 59 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Rechazadas las indicaciones.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores González Prats, Smliman y Correa Letelier, para reemplazar la frase final que dice: "por delitos sancionados por la ley N.º 6.026, y sus modificaciones", por esta otra: "o encargados reos por crimen o simple delito ni las que hubieren sido excluidas de los Registros Electorales o Municipales".

El señor COLOMA (Presidente). — En votación —Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 66 votos; por la negativa, 44 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobada la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los Honores Diputados señores Díaz, Araya y Abarca, para agregar, a continuación de la frase final de este artículo, la siguiente:

"Esta inhabilidad sólo durará durante el tiempo de la pena".

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

—Durante la votación: El señor ABARCA. — Honorable señor Correa Letelier es constitucional...?

El señor COLOMA (Presidente). — [Honorable señor Abarca!]

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente). — Honorable señor Abarca, voy a amonestar a Su Señoría.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 45 votos; por la negativa, 57 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Rechazada la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los Honores Diputados señores Donoso, Gardeweg, para agregar al artículo los siguientes incisos:

"Cuando se solicite ante los Tribunales del Trabajo la separación de un Director de sindicato o de Delegado del Personal, la terminación o la caducidad de su contrato, y en todos los casos que sea necesario recurrir a los Tribunales por desplido de Director de sindicato o de un Delegado del Personal, el Jurado respectivo deberá disponer de inmediato la suspensión de su calidad de Director o Delegado de la o las personas de que se trate, sin perjuicio de lo que se disponga en la sentencia que ponga término a la litis".

"En los casos de manifiesta intransigencia de los obreros para aceptar proposiciones de avenimiento o de arbitraje para poner fin a un conflicto colectivo del trabajo y siempre que éstas hayan sido formuladas por la unanimidad de los miembros de la respectiva Junta de Conciliación, carecerá el Sindicato correspondiente de la facultad de declarar la huelga".

Varios señores DIPUTADOS. — ¿Dónde está eso?

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

—Durante la votación: El señor COLOMA (Presidente). — Solicito el asentimiento unánime de la Sala, para aceptar la división de la votación, por incisos, de la indicación.

Varios señores DIPUTADOS. — No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente). — No hay acuerdo.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 57 votos; por la negativa, 49 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobada la indicación.

Queda aprobado el artículo 6.º.

En discusión el artículo 7.º.

El señor SECRETARIO. — Dice el artículo: "Artículo 7.º.—Cualquier ciudadano podrá pedir al Jefe de Letras en lo Criminal que corresponda, la exclusión de los Registros Electorales o Municipales de las personas a que se refiere el número 6 del artículo 24 de la ley número 4.554, sobre Inscripciones Electorales y sus modificaciones, y de aquellas personas que pertenecan a entidades, asociaciones, movimientos, facciones, partidos, asociaciones u organismos filiales a que se refiere el artículo 3.º de la ley número 6.026 y sus modificaciones".

"La tramitación de esta denuncia se sujetará a lo prevenido en los artículos 44 y siguientes de la ley número 4.554, sobre Inscripciones Electorales, y la prueba que se rinda será apreciada en conciencia por el Tribunal".

El señor COLOMA (Presidente). — Ofrezco la palabra a un Honorable Diputado que lo apruebe.

Ofrezco la palabra a un Honorable Diputado que lo impugne.

El señor DIAZ. — Pido la palabra.

El señor COLOMA (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DIAZ. — Señor Presidente, esta disposición del artículo 7.º tiende a dejar sin derechos electorales a todas las personas que sean denunciadas ante el juez respectivo de pertenecer a las entidades prohibidas por esta ley.

El alcance de este artículo es mucho más vasto del que se le da a la simple vista, por algunos Honorable Diputados.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente). — Ruego a los Honorable Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor DIAZ. — Va dirigido este artículo a desarrollar el espionaje y la delación en escala gigantesca.

Esto significa que la venganza personal, las odiosidades políticas, tendrán su caldo de cultivo en esta disposición que permite acusar a cualquier ciudadano, ante las autoridades de pertenecer a alguna de estas instituciones.

La ley dice que "cualquiera persona puede hacer la denuncia". Se me dirá que todo este proceso queda sujeto a la comprobación que la respectiva autoridad haga de la denuncia.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente). — Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor DIAZ. — Pero sabemos que en un régimen como el actual...

—[El señor Díaz se expresa en términos antirreglamentarios.]

El señor COLOMA (Presidente). — Honorable señor Díaz Irujo, ruego a Su Señoría encuadrarse dentro del Reglamento.

El señor DIAZ. — ...y como el que vendrá en el futuro como consecuencia del despaño de esta ley, no será posible a nadie sujetarse a los principios de ella, ya que a nadie se le hace justicia en este momento, porque no existe la seguridad suficiente para juzgar a los hombres cuando se les acusa de cualquier delito político.

Esta disposición contenida en el artículo 7.º, no perjudicará tanto al Partido Comunista, porque estará fuera de la ley, según la voluntad de los señores parlamentarios que van a despañarla.

Esta disposición va al corazón de los otros partidos populares y democráticos...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente). — Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

Y, entonces, ya no tendrán esa clase de ciudadanos decentes, honorables, conscientes y patriotas que les hemos conocido en otros tiempos y que han sido capaces de crear, junto con el Partido Comunista, el Socialista y el Democrático, esos grandes y vastos movimientos democráticos del pueblo chileno, como fueron el Frente Popular y la Alianza Democrática, en los cuales el pueblo se unió con entera valentía y decisión inquebrantable, logrando llevar a la Presidencia de la República a tres hombres del Partido Radical: al recordado don Pedro Aguirre Cerda que, para desgracia de Chile, falleció prematuramente antes de ver cumplida su labor. Al digno Presidente don Juan Antonio Ríos que, a pesar de que muchas veces había combatido al Partido Comunista y había sido enemigo de la clase obrera, una vez llegado a la Presidencia de la República supo comportarse dignamente. Desempeño con honor y con nobleza las altas funciones que la ciudadanía le había entregado y, sin perseguir el movimiento obrero, amplió las conquistas sociales y, a pesar de haber sido anticomunista, en su Gobierno nunca persiguió a nuestro Partido.

El Presidente Ríos fué al extranjero y supo llevar con dignidad la palabra del pueblo de Chile a los países que visitó...

El señor COLOMA (Presidente). — Honorable señor Díaz, ruego a Su Señoría referirse al artículo en debate.

El señor DIAZ. — ...y representar dignamente a Chile.

El señor COLOMA (Presidente). — Ruego a Su Señoría se sirva referirse al artículo en debate.

El señor DIAZ. — Digo, señor Presidente, que este artículo lleva envuelta, de contrabando, digo mal, lleva abiertamente expuesta la disposición de liquidar en los Municipios y en el Parlamento a la clase obrera le nuestra Patria, a esta misma clase que, por medio de sus organizaciones, ha sido capaz de traer hasta el Parlamento y de llevar a los Municipios a sus mejores hijos.

[Allí están los Municipios dirigidos por comunistas, por obreros tan capaces y tan honorables como el que se sienta junto a nosotros! Me refiero al Diputado Víctor Contreras, que llegó a ocupar, con orgullo para el Partido Comunista y para la clase obrera chilena, el puesto de Ministro de Estado, cargo que ningún obrero de sus condiciones había alcanzado. También, en su tiempo, señor Presidente, por el derecho que le da la Ley, fué el mejor alcalde que el pueblo de Chile ha tenido en las provincias del norte. Fué el alcalde de Iquique de la ciudad de Tocopilla, ya que la transformación de una miserable caleta en un pueblo progresista, limpio y habitable.

Ahi tenemos la Municipalidad de Calama, a donde llegó nuestro compañero Ernesto Meza Jorja, que hoy paga en Pisagua el "delito" de haber sido leal al pueblo y al Partido Comunista. El, durante once años, mantuvo en la "Chile Exploration", que quería esquivar, muchas veces, los impuestos y contribuciones que le correspondía pagar al Erario Nacional y Municipal...

Quieren eliminar, con esta disposición, la llegada al Parlamento de los Diputados obreros. Muchas veces nos han tachado de mal educados, de inculcos, pero somos, por sobre todas las cosas, profundamente honorables, leales y patriotas. Podemos tal vez, no pronunciar bien una palabra: es que ninguno de nosotros tuvo la suerte de haberse educado en una Universidad, ni siquiera en un Liceo, como es el caso del Diputado que habla, que sólo estuvo tres años en una escuela mixta primaria en las oficinas salitreras, con una profesora que tenía a su cargo 150 alumnos. Este es el caso también de los demás compañeros.

Hemos formulado una indicación a este artículo 7.º en el sentido de que se indemnice a todas aquellas personas que sean víctimas de la delación, y que, al final de un proceso, se vea que no eran militantes de los mencionados organismos. Esta disposición, no sólo lleva involucración el borrar su nombre de los registros municipales o políticos, sino que, por el sólo hecho de la acusación, da a entender que ellas pertenecen a organismos prohibidos por la ley; y esto traerá, como consecuencia, el encarcelamiento, el abandono de sus mujeres y de sus hijos, como está pasando en estos momentos, en que miles de mujeres y miles de niños sufren hambre, miseria y dolores infinitos...

Se quiere impedir que llegue al Parlamento una pléyade de hombres honrados, que sean capaces de trabajar por el bienestar y por el progreso de nuestra Patria. Hombres que han sido reconocidos, por el propio Presidente de la República, como leales, honestos y sinceros.

Señor Presidente, esta disposición traerá como consecuencia, la disminución del acervo electoral de todos los partidos populares. Y el pueblo chileno perderá sus magníficas organizaciones, formadas a fuerza de dolor y sacrificio, durante muchos años.

Nosotros creemos que viviremos lo suficiente para ver, especialmente, al Partido Radical disminuido en su representación parlamentaria y municipal. Y eso significará que ellos serán la Derecha; pero con la excepción de que ésta es fiel y consecuente a sus principios. Los radicales serán los responsables del inmenso retroceso en nuestro sistema democrático.

Hemos visto aquí, en estos mismos momentos, cómo actúa la Derecha cuando tiene una posición como la mía. Fíjese, fíjese, fíjese, como se muerde el polvo de la derrota al Partido Radical y al Gobierno, rechazando sus indicaciones...

El señor COLOMA (Presidente). — Honorable señor Díaz, ruego a Su Señoría referirse al artículo en debate.

El señor DIAZ. — En eso estaba, señor Presidente.

Han sido, señor Presidente, disposiciones como éstas las que han traído la indignación del pueblo chileno.

Ya no estamos nosotros en el Parlamento. Y salva honrosas excepciones —que nos es grato reconocer—, en algunos sectores de izquierda no habrá quienes, en adelante, defiendan con valentía, al igual que lo hemos hecho nosotros, el interés de nuestra patria.

Se nos ha tachado de antipatriotas y entregados a una potencia extranjera. Nada más lejos de eso.

Nuestro patriotismo consiste en que luchamos por que haya más hombres y mujeres sacados de la miseria, que vivan y se vean; que haya más casas donde habitar. Desearíamos que nuestro país cada día se industrialice más y se independice económica y políticamente.

—[Palabras retiradas de la versión, en conformidad al art. 12 del Reglamento].

El señor COLOMA (Presidente). — Honorable señor Díaz Irujo, ruego a Su Señoría retirar los conceptos antirreglamentarios que ha emitido.

El señor DIAZ. — Los retiro, señor Presidente.

—Quedan retirados. Puede continuar Su Señoría.

El señor DIAZ. — Señor Presidente, este artículo 7.º es más que la aplicación de aquellas disposiciones que la reacción ha estado por muchos años propiciando en el Parlamento. Ella desea que tengan derecho a voto solamente los grandes contribuyentes, los que tengan 60 años de humanidad o una profesión. Y esos 4 ó 5 millones de hombres y mujeres de nuestro país que no se educaron en la misma forma que ellos, se van a conformar, acaso, con entregar el poder político a la Derecha así no más?

No, señor Presidente.

Este artículo 7.º, restringe el derecho a voto, y nosotros lo que queremos es precisamente lo contrario: que se amplíe, esto es, que los hombres y mujeres de 18 años tengan derecho a voto...

El señor COLOMA (Presidente). — Ha terminado el tiempo durante el cual podía usar de la palabra Su Señoría.

Cerrado el debate.

Se van a votar las indicaciones.

El señor SECRETARIO. —Indicación de los señores Abarca y Vargas Puebla, para suprimir el artículo 7.º.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 19 votos; por la negativa, 61 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Rechazada la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Araya, Díaz Irujo y Abarca para agregar los siguientes incisos:

"Todo denunciante deberá rendir previamente una caución en efectivo de \$ 50.000 (cincuenta mil pesos) por cada denunciado, para responder de los perjuicios que pudieran resultar de la denuncia.

La caución deberá ser consignada en arcas fiscales.

El denunciante es personal responsable de los perjuicios que cause con su denuncia".

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 19 votos; por la negativa, 69 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Rechazada la indicación.

Queda aprobado el artículo 7.º.

En discusión el artículo 8.º.

El señor SECRETARIO. —Dice así: Artículo octavo: "Facilítase al Presidente de la República, por el término de un año, para Recuturas y Reemplazos a los chilenos que estime conveniente".

El señor COLOMA (Presidente). — Ofrezco la palabra a algún Honorable Diputado que apoye el artículo 8.º.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra a algún Honorable Diputado que impugne el artículo.

El señor CORREA LETELIER. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor URIBE (don Damián). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Correa Letelier.

El señor CORREA LETELIER. — Señor Presidente, la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia conoció de la disposición contenida en el Mensaje del Ejecutivo que concedía al Presidente de la República la facultad de eliminar del Servicio Militar a ciertos ciudadanos. Ella agregaba otros términos que, en concepto de los miembros de esta Comisión, no convenía incorporarlos a la ley, porque podía significar que, por la vía administrativa, se impulsara una pena. Se le dió al artículo la redacción que ahora tiene, pero la legislación actualmente vigente permite hacer estas exclusiones al Presidente de la República, sin necesidad de esta facultad que nos viene a pedir.

En consecuencia, nosotros vamos a votar por la supresión del artículo 8.º por innecesario.

Nada más, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente). — Cerrado el debate.

El señor URIBE (don Damián). — Yo he pedido la palabra, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente). — Ya ofrecí la palabra a un señor Diputado para que impugnara el artículo.

El señor GODOY. — [Pero ese es el acuerdo!]

El señor URIBE (don Damián). — Yo había solicitado la palabra antes, señor Presidente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación el artículo.

El señor DIAZ. — Yo había pedido la palabra.

El señor COLOMA (Presidente). — Está cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por rechazado el artículo.

Rechazado.

En discusión el artículo 9.º.

El señor SECRETARIO. — Dice así: "ARTÍCULO 9.º.—Para los efectos de esta ley no regirán las disposiciones de la ley N.º 4.447, sobre Protección de Menores".

El señor COLOMA (Presidente). — Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye el artículo.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que lo impugne.

El señor DURAN (don Julio). — Pido la palabra.

El señor COLOMA (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DURAN (don Julio). — Señor Presidente, parece que los señores Diputados no han pesado la gravedad que esta disposición legal va a tener.

El artículo 9.º dice lo siguiente: "Para los efectos de esta ley no regirán las disposiciones de la Ley 4.447, sobre Protección de Menores".

Tengo a la vista, señor Presidente, la ley 4.447. Esta ley tuvo por objeto someter a los menores de 21 años a una serie de disposiciones que en ella se establecen, tendientes todas a dar protección a los menores de esa edad. Pero esta ley creó también algunas instituciones, como la Dirección General de Protección de Menores, la Casa de Menores y dos Reformatorios; además de una serie de procedimientos tendientes a dar a los delinquentes menores de 21 años una protección de parte del Estado para poder reformar el criterio delictivo de los referidos menores.

¿En qué se fundó esta disposición legal, señor Presidente?

Como lo expresa la ley 4.447 y como aparece indudable, de acuerdo con las disposiciones generales de nuestra legislación, del Código Civil, del Código de Comercio y demás disposiciones legales, el hombre no tiene discernimiento (tanto para sus actos civiles como para la comisión de delitos, sino desde los 21 años hacia adelante.

</



## 24

2 Federada 42, J. Bravo  
5a CARRERA.-1.400 me.  
7 Tajamar 57, R. Maderlar  
2 Star Dus 56, G. Septive  
17 Ariatenco 55, J. Olivares  
10 El Cuando 55, M. Vela  
16 Pátima 65, Jn. Gonzale.  
13 Manuela 56, R. Castillo  
14 Armfio 54, N. N.  
8 Macaron 54, A. Vaquez  
1 Caliste 53, J. Contr  
12 Coile 53, R. Parodi  
4 Croupier 53, J. Ortiz  
1 Ohlota 53, G. Betamal  
6 Small 52, R. Cruzat  
14 A. Vienta 51, M. Arane  
10 Kretsel 51, L. Rodriguez  
3 P. Escobedo 51, B. Sand  
20 Bonacard 51, J. Sánchez  
11 Expensida 51, G. Silva  
9 Tesoro 51, M. Dias  
16 Perena 50, O. Castillo

**VESTONERA**  
y operarias para con  
ciones civiles, neces  
Fábrica  
SAN ANTONIO N.º 6

SAN ANTONIO N.º 673

Para reclamar judicialmente de este avalúo, hay un plazo de 20 días después de la última publicación.

Ambrosio Viaux A.,  
INTENDENTE DE SANTIAGO.

La Bandera Chilena debe ser colocada:

- 1.º En un asta blanca.
- 2.º Cuando hay dos astas, debe colocarse a la izquierda.
- 3.º Cuando hay tres astas, debe colocarse al centro, un poco más alta que las otras.
- 4.º Y habiendo cuatro astas, al centro y a la izquierda.

## CIA DE SANTIAGO

nos para la construcción de las obras de  
Lampa, sector Caja de Colonización.

CANTIDAD	SUPERFICIE	VALORES
1.000 m <sup>2</sup>	5.835 m <sup>2</sup>	\$ 3.762
2.000 m <sup>2</sup>	5.500 m <sup>2</sup>	4.200
3.000 m <sup>2</sup>	5.020 m <sup>2</sup>	6.034
4.000 m <sup>2</sup>	8.080 m <sup>2</sup>	9.130

El monto de este avalúo, hay un p  
la última publicación,

Ambrosio Vialux A.  
INTENDENTE DE SANTIAGO

nas afectadas con la resolución del Registro Electoral podrán apelar el plazo de 5 días ante el Tribunal de Elecciones, el cual resolverá en la forma que le parezca más equitativa para la fijar día y hora a su causa. Servirá de Secretario y Relator el Sr. don Juan José Rodríguez, a quien el Tribunal designe de entre los que desempeñen cargos de confianza en el Poder Judicial. El Jefe del Corte de Apelaciones de Santiago será el Calificador a que se refiere el artículo 6.º de la Ley No. 8.000 definitiva fué fijado por el Decreto No. 17.900 del 14 de febrero de 1941, del Ministerio de Justicia.

**COLOMA (Presidente).—** En discusión el proyecto transitorio propuesto.

**MARIN BALMACEDA.—** Pido la palabra a un señor Diputado Presidente.

**COLOMA (Presidente).—** Tiene la palabra.

**MARIN BALMACEDA.—** Señor Presidente, yo a decir lo que ayer manifesté al honorable Cámara, que para todos nosotros es el mejor régimen político, es terriblemente doloroso tener que habríamos deseado que siempre hubiéramos estado en nuestros adversarios al respecto a las ideas de todos; pero como un partido político que por principio oficial niega todos los derechos humanos como ellos, para salvar a la patria a la República, nos vemos en el deber que aprobar esta ley que destruya el comunismo.

**COLOMA (Presidente).—** ¿El dilema era claro? ¿Se acordaba con Chile, como lo han hecho todas las naciones en donde ha imperado el comunismo, que las naciones a las cuales ha habido una sola voz, es no pensar como ellos: el futuro de nosotros terminamos con él. Yo estoy diciendo está basado en los fundamentales del comunismo, en el deseo cansado de repetir en la Cámara...

**FARGAS PUEBLA. —Y que nosotros vamos de ahí!**

**N VARIOS SEÑORES DIPUTADOS.—**

**MARIN BALMACEDA.—** No dudo en absoluto que para los parlamentarios estas palabras que estoy cansado de repetir al honorable Cámara, de Engels, de Lenin, de Trotski y de Stalin, tienen un latigazo, porque ellas constituyen tanto mismo, la razón, la purificación, que dolorosamente tenemos que salvar nuestra democracia amenazada por ellos la responsabilidad que nosotros al interrumpir este libre juego de los principios fundamentales de la Patria llenan!

**N VARIOS SEÑORES DIPUTADOS.—**

**COLOMA (Presidente).—** Honorable Marin Balmaceda, ¿usted quiere hacer la juego guardar silencio?

**MARIN BALMACEDA.—** Decida usted, que no podía un jugador de fútbol cuando el contendor respondía a sus deseos, y lo declaramos deshonrando nuestra alma, de nuestra conciencia, que habríamos deseado el mantenimiento de la democracia que nosotros legaron...

**N VARIOS SEÑORES DIPUTADOS.—**

**COLOMA (Presidente).—** Honorable Fargas Puebla, amonesto a Su Señoría.

**MARIN BALMACEDA.—** ...que la cultura, de derecho y de honor de este país.

**COLOMA (Presidente).—** Honorable Marin Balmaceda, ¿usted quiere que naufraguen esos principios que forzar nuestra conciencia al honor y. Y nos declaramos inocentes ante la República y frente a aquellos que no supieron defender el derecho de los otros en todas las naciones los países en que han obtenido la mayoría sobre el resto de la nación usurpado el poder.

**TAPIA.—** ¡Sus Señorías estudien los comunistas en el Gobierno!

**COLOMA (Presidente).—** ¡Honorable Marin Balmaceda! Frente a la Cámara, los Diputados liberales, junto al cual nos une el recuerdo de los valores y tantos principios fundamentales en el deber de acudir en defensa de la República...

**N VARIOS SEÑORES DIPUTADOS.—**

**COLOMA (Presidente).—** Honorable Marin Balmaceda, amonesto a Su Señoría.

**MARIN BALMACEDA.—** ...que en la República y estados con una responsabilidad sobre los que ni respetar los fundamentos en que sustentamos la libertad y de nuestros derechos, y han pretendido servirnos destruir esas mismas libertades y derechos, y sobre sus rutinas de audacia rola al servicio de Rusia!

**CEPEDA.—** ¡Muy bien!

**SEÑORES DIPUTADOS.—** ¡Muy bien!

**SOS EN LA SALA.**

(CONTINUAR)

(CONTINUAR)



M A Y O  
20  
JUEVES

SANTOS DE HOY  
BERNARDITA  
SANTOS DE MAÑANA  
DONATO

### Boletín del tiempo

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

(Redactado a las 20 horas del día 19 de mayo de 1948)

Ha seguido el régimen casi general de buen tiempo en el país. Solo desde el Golfo de Penas al sur se han registrado condiciones atmosféricas alteradas.

**APRECIACION GENERAL.** El tiempo tiende a continuar favorable en la mayor parte del territorio, pero con probables aumentos de la nubosidad, especialmente en la mañana. En la región de las canales se espera que continúe lluvioso.

**ARICA A COQUIMBO:** Viento. Nubosidad matutina. Vientos del oeste. ACONCAGUA A MAULE: Viento. Nubosidad matutina. Vientos del este.

**CORDILLERA CENTRAL:** Buen. Nubosidad matutina. Vientos del suroeste. OCHO A EVANGELISTAS: Lluvioso y nuboso. Vientos del noroeste.

**PUNTA ARENAS:** Algo nuboso.

**INFORMACIONES DE SANTIAGO**

**TEMPERATURA DEL AIRE** (día 19): máxima: 21 grados a las 15.30 horas; mínima: 13.8 grados a las 6 horas.

**HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE** (día 19): máxima: 69 por ciento a las 6.00 horas; mínima: 32 por ciento a las 13.30 horas.

**SOLO** (día 20): salida: a las 7.31 horas; puesta: a las 17.48 horas.

**LUNA** (día 20): salida: a las 18.21 horas; puesta: a las 5.36 horas del día 21; fase: luna llena el día 22.

Sección Previsión del Tiempo Oficina Meteorológica de Chile Fono 56723

**ROBERTO CARRASCO O**  
Agencia de  
"LA NACION"  
Maule N.º 1006

### TURNO DE BOTICAS

(SEMANA DEL 15 AL 21 DE MAYO DE 1948)

FARMACIA PROPIETARIO DOMICILIO

La Caridad	Roa y Cia.	21 de Mayo 894
Esperanza	A. A. Miranda	Esperanza 28
Puente Alto	S. Puentes	Independencia 748
Chile	M. Barrios	Independencia 1798
O'Higgins	A. O'Higgins	Independencia 3129
Santa Elena	G. O'Higgins	Nueva de Mayo 232
Jaque	G. Jaques	Mapocho 5080
Sta. Plácida	Delgado y Radino	Loreto 291
Arquí	M. Archi	San Pablo 1008
Foster	Chechilinski y Cia.	San Pablo 2802
Riquelme	Buttner y Cia.	San Pablo 4939
Monar	Embrilla y Cia.	Sociedad Valdivia
Alemana	G. Miranda	R. Salto-Centenario
Arica	G. Tapia	General Velásquez 301
Valdivia	Oyaneedi y Cia.	Catedral 1990
O'Higgins	Corvelin y Cia.	F. Viracosta 899
Mañé	G. Meléndez	Av. Bustos 487 (Maipo)
Bulnes	L. Espinoza	A. Macao 278 (Pob. Bulnes)
República	Romero y Cia.	Avda. B. O'Higgins 2298
Y. Mackenna	J. González	Vicuña Mackenna 321
La Nacional	A. Serrano	Santa Rosa 1994
Serrano	A. Ponce	Victoria-Cochrane
Victoria	R. Rojas	Bancuán Guerrero 1500
Rojas N.º 1	M. Rodríguez	Cañalancha 3424
La Leyva	Guzmán y Cia.	Santa Rosa 3890
San José	Bobadilla y Cia.	San Ignacio 4294
Carmen Mesa	A. Alberto	Carmen Mesa 413
Central	L. Inostroza	Gran Avenida 8437
M. Rodríguez	B. Martínez	Gran Avenida 8437
Erillia	M. Comellas	Avda. Irarrázabal 821
Prada	M. Wala	J. M. Infante 1517
Quilino	M. Arriagada	Av. Providencia 1410
Las Cometas	P. García	I. Goyenechea 26
Babel	A. Arnaud	Diagonal Oriente 3710
Los Orientales	A. Caceres	Los Orientales 2298
Petalóv	A. Hochstetter	Av. España 521 (Los Guindos)
Bellevista	L. Espinoza	Vicuña Mackenna 7193

### 1.-ALHAJAS, JOYAS

ALHAJAS TODA CLASE. Fabricamos. Comerciantes precios especiales. Argollas para novias. Casa Rivera. San Pablo 2247. HIA

ADMINISTRAMOS PROPIEDAD, anticipamos renta. Caja Propietarios. 2 E 49

ADMINISTRAMOS PROPIEDAD, anticipamos renta. Caja Propietarios. 2 E 49

ORO, JOYAS, BRILLANTES, platino, plata, monedas antiguas compramos. Supero cualquiera oferta. Bandera N.º 86. 31 M.

JOYAS. ANTES VENDERLAS, consultenlos. Pagamos mejores precios. Brillantes. Marfil. Objetos de arte. Boletos empuñados. Bandera 315. Fono 86072. 31 M.

NOVIOS PARA ARGOLLAS. Fábrica Bostin. Nueva York N.º 88. 31 M.

NOVIOS, ARGOLLAS ORO 14 y 18 quilates, macizas, grabadas desde \$ 800 par. San Diego 780. Relojería Sportman. 31 M.

BRILLANTES, JOYAS. Boletos vendo y compro. Supero cualquiera oferta. Ahumada 88 esquina Nueva York. 31 M.

COMPRO ORO Y PLATA. Pagamos buenos precios. Alameda 846 2 J

### 2.-ARBOLES, PLANTAS

NOGALES MUY VIEJOS en brozos. Compramos, pagando buenos precios. Pedir datos: Santo Domingo 1261. Teléfono 86065. HIA

# TARZAN (2060) UN GRUPO EXTRAÑO

Por Edgar Rice Burroughs



PERO ANTES DE QUE TIKAR, LLEGARA JUNTO AL CUERPO CARBONIZADO, TARZAN LE DETUVO.



MIENTRAS SU ESPOSO CANABA UN HUECO PARA SEPULTAR EL CADÁVER, JANE TRATÓ DE CALMAR AL CACHORRO, Y...



DE SÚBITO, EMITÍ UN GRITO DE SORPRESA.



DETRÁS DE LA CORTINA DE HUMO, DESCUBRIÓ UN GRUPO DE HOMBRES QUE AVANZABA HACIA ELLOS.

**S. SACK**  
FIERRO NACIONAL  
REDONDO CUADRADO PLANO  
S. PABLO 1175  
MORANOE 817

**FARMACIA DE TURNO**  
PERMANENTE HASTA LA UNA DE LA MAÑADRUGADA  
**Andrade**  
DELICIAS 2902-FONO 92340

¡MIRE SEÑORA! ¡UN CECEOSO!

¿Y COMO LO SABE RAMONA SI NO LO HA OÍDO HABLAR

VAYA QUÉ GRACIA...

...PORQUE LO VEO CAMINAR HACIENDO ESES...

**RAMONA**  
Por  
Lino Palacio

### 10.-AUTOMOVILES, NEUMATICOS, GARAGES.

QUIERE VENDER SU AUTO, north, señor, o comprar otro? Avenida B. O'Higgins 1340 HIA

FABRICAMOS TODA CLASE de tapas para ruedas de todas marcas. Fabrica de Artículos de Metales. "Ventura". - 10 de Julio N.º 618 Niquelados-plataados. HIA

BOLSA DEL AUTOMOVIL SE tratan 35, fono: 64819 Compramos, vendemos, permutamos autos. Anticipamos fondos. HIA

ARMANDO REYES DIAZ, ABOGADO. Consultas verbales \$ 100. Agustinas 1350, Oficina 670, fono 84105. 20 M

ESCUELA PROFESIONAL DE Chifres, enseña manejar automóviles y mecánica práctica. Garantiza documentos 750 Almirante Barroso 750 HIA

ARMANDO REYES DIAZ, ABOGADO. Consultas verbales \$ 100. Agustinas 1350, Oficina 670, fono 84105. 20 M

ESCUELA PROFESIONAL DE Chifres, enseña manejar automóviles y mecánica práctica. Garantiza documentos 750 Almirante Barroso 750 HIA

ARMANDO REYES DIAZ, ABOGADO. Consultas verbales \$ 100. Agustinas 1350, Oficina 670, fono 84105. 20 M

ESCUELA PROFESIONAL DE Chifres, enseña manejar automóviles y mecánica práctica. Garantiza documentos 750 Almirante Barroso 750 HIA

ARMANDO REYES DIAZ, ABOGADO. Consultas verbales \$ 100. Agustinas 1350, Oficina 670, fono 84105. 20 M

ESCUELA PROFESIONAL DE Chifres, enseña manejar automóviles y mecánica práctica. Garantiza documentos 750 Almirante Barroso 750 HIA

ARMANDO REYES DIAZ, ABOGADO. Consultas verbales \$ 100. Agustinas 1350, Oficina 670, fono 84105. 20 M

ESCUELA PROFESIONAL DE Chifres, enseña manejar automóviles y mecánica práctica. Garantiza documentos 750 Almirante Barroso 750 HIA

ARMANDO REYES DIAZ, ABOGADO. Consultas verbales \$ 100. Agustinas 1350, Oficina 670, fono 84105. 20 M

ESCUELA PROFESIONAL DE Chifres, enseña manejar automóviles y mecánica práctica. Garantiza documentos 750 Almirante Barroso 750 HIA

ARMANDO REYES DIAZ, ABOGADO. Consultas verbales \$ 100. Agustinas 1350, Oficina 670, fono 84105. 20 M

ESCUELA PROFESIONAL DE Chifres, enseña manejar automóviles y mecánica práctica. Garantiza documentos 750 Almirante Barroso 750 HIA

ARMANDO REYES DIAZ, ABOGADO. Consultas verbales \$ 100. Agustinas 1350, Oficina 670, fono 84105. 20 M

ESCUELA PROFESIONAL DE Chifres, enseña manejar automóviles y mecánica práctica. Garantiza documentos 750 Almirante Barroso 750 HIA

ARMANDO REYES DIAZ, ABOGADO. Consultas verbales \$ 100. Agustinas 1350, Oficina 670, fono 84105. 20 M

ESCUELA PROFESIONAL DE Chifres, enseña manejar automóviles y mecánica práctica. Garantiza documentos 750 Almirante Barroso 750 HIA

ARMANDO REYES DIAZ, ABOGADO. Consultas verbales \$ 100. Agustinas 1350, Oficina 670, fono 84105. 20 M

ESCUELA PROFESIONAL DE Chifres, enseña manejar automóviles y mecánica práctica. Garantiza documentos 750 Almirante Barroso 750 HIA

ARMANDO REYES DIAZ, ABOGADO. Consultas verbales \$ 100. Agustinas 1350, Oficina 670, fono 84105. 20 M

ESCUELA PROFESIONAL DE Chifres, enseña manejar automóviles y mecánica práctica. Garantiza documentos 750 Almirante Barroso 750 HIA

ARMANDO REYES DIAZ, ABOGADO. Consultas verbales \$ 100. Agustinas 1350, Oficina 670, fono 84105. 20 M

ESCUELA PROFESIONAL DE Chifres, enseña manejar automóviles y mecánica práctica. Garantiza documentos 750 Almirante Barroso 750 HIA

ARMANDO REYES DIAZ, ABOGADO. Consultas verbales \$ 100. Agustinas 1350, Oficina 670, fono 84105. 20 M

ESCUELA PROFESIONAL DE Chifres, enseña manejar automóviles y mecánica práctica. Garantiza documentos 750 Almirante Barroso 750 HIA

### 18.-EDUCACION

APRENDA ESCRITURA máquina en forma perfecta. Cursos 15 días, un mes, dos meses. Instituto de Contabilidad. - Fundado 1922. - Santo Domingo 1030. 3 J

MODAS CORTE Y CONFECCION. Cursos rápidos. Sistema moderno. Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer mes. Lencería. Clases diurnas y nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional de Corte y Confección. Rosas 1353 fono 88990. HIA

EMPIEZAN CURSOS. MECANICA Dental. Modas. Maquillaje facial. Permanentes. Últimos sistemas. Diplomas. "Instituto Moderno". - Mac-Iver 549. 23 M

ACADEMIA "FENIX". - Matricula abierta, cursos Modas, Corte, Confección, moda infantil, lencería, chinelas, camisería. Enseñanza completa, eficiente, económica, por profesores especialistas. Sistema de facilidades inmediatas. Atención especial para estudiantes legalizados. Solicite prospectos. Santo Domingo N.º 1030 (cerca Puente). 21 M

CURSOS COMERCIALES PITMAN. Dactilografía al tacto. Taquigrafía Pitman. Contabilidad. Redacción Comercial. Aritmética. Ortografía. Cursos rápidos. Solamente a señoras. Instituto Femenino Estado 225. HIA

CURSOS RAPIDOS TAQUIGRAFIA. Dactilografía. Contabilidad. Aritmética. Escritura máquina. Preparación comercial para alumnos sin conocimientos. Cursos diurnos, nocturnos. Instituto de Contabilidad, fundado 1922. - Santo Domingo 1030. (Cerca Puente). 21 M

ACREDITADO INSTITUTO Técnico. Domingo 1307. Taquigrafía. Teatros. Comercio completo, modas, dactilografía, taquigrafía, telegrafía, sastrería, peinados. 7 Jn

CURSOS RAPIDOS preparación comercial, oficios, especial para alumnos sin conocimientos. Enseñanza completa, eficiente, en breve plazo. Solicite prospectos. Instituto de Contabilidad, fundado 1922. - Santo Domingo 1030. (Cerca Puente). 30 M

INSTITUTO FEMENINO Estado 225. Corte y Confección. Modas. Lencería. Moda infantil. Camisetas de caballero. Mejor Sistema Camps. Sombreados. Flores. Juguetes. Cursos rápidos, diurnos y nocturnos. HIA

INSTITUTO COMERCIAL MIXTO "Alfredo Torrealba". Huérfanos 1734. Matricula para nuevos cursos. Solicite prospecto. 23 M

SOTO SILVA, PROFESOR PLANO, lección solfeo, comunica alumnos e interesados; no tiene vacantes en la tarde, solamente dispone algunas horas en la mañana. Victoria 565, teléfono 50627. 29 M

INSTITUTO "ALONSO FIGUEROA", Catedral 1257. Iniciación cursos. Peinados artísticos. Permanentes. Solicite Prospecto. 23 M

INSTITUTO "ALONSO FIGUEROA", Catedral 1257. Iniciación cursos. Peinados artísticos. Permanentes. Solicite Prospecto. 23 M

INSTITUTO "ALONSO FIGUEROA", Catedral 1257. Iniciación cursos. Peinados artísticos. Permanentes. Solicite Prospecto. 23 M

INSTITUTO "ALONSO FIGUEROA", Catedral 1257. Iniciación cursos. Peinados artísticos. Permanentes. Solicite Prospecto. 23 M

INSTITUTO "ALONSO FIGUEROA", Catedral 1257. Iniciación cursos. Peinados artísticos. Permanentes. Solicite Prospecto. 23 M

INSTITUTO "ALONSO FIGUEROA", Catedral 1257. Iniciación cursos. Peinados artísticos. Permanentes. Solicite Prospecto. 23 M

INSTITUTO "ALONSO FIGUEROA", Catedral 1257. Iniciación cursos. Peinados artísticos. Permanentes. Solicite Prospecto. 23 M

INSTITUTO "ALONSO FIGUEROA", Catedral 1257. Iniciación cursos. Peinados artísticos. Permanentes. Solicite Prospecto. 23 M

INSTITUTO "ALONSO FIGUEROA", Catedral 1257. Iniciación cursos. Peinados artísticos. Permanentes. Solicite Prospecto. 23 M

INSTITUTO "ALONSO FIGUEROA", Catedral 1257. Iniciación cursos. Peinados artísticos. Permanentes. Solicite Prospecto. 23 M

INSTITUTO "ALONSO FIGUEROA", Catedral 1257. Iniciación cursos. Peinados artísticos. Permanentes. Solicite Prospecto. 23 M

INSTITUTO "ALONSO FIGUEROA", Catedral 1257. Iniciación cursos. Peinados artísticos. Permanentes. Solicite Prospecto. 23 M

INSTITUTO "ALONSO FIGUEROA", Catedral 1257. Iniciación cursos. Peinados artísticos. Permanentes. Solicite Prospecto. 23 M

INSTITUTO "ALONSO FIGUEROA", Catedral 1257. Iniciación cursos. Peinados artísticos. Permanentes. Solicite Prospecto. 23 M

INSTITUTO "ALONSO FIGUEROA", Catedral 1257. Iniciación cursos. Peinados artísticos. Permanentes. Solicite Prospecto. 23 M

INSTITUTO "ALONSO FIGUEROA", Catedral 1257. Iniciación cursos. Peinados artísticos. Permanentes. Solicite Prospecto. 23 M

INSTITUTO "ALONSO FIGUEROA", Catedral 1257. Iniciación cursos. Peinados artísticos. Permanentes. Solicite Prospecto. 23 M

INSTITUTO "ALONSO FIGUEROA", Catedral 1257. Iniciación cursos. Peinados artísticos. Permanentes. Solicite Prospecto. 23 M

### 18.-EDUCACION.

PROFESORA DE FRANCES Y castellano, hace clases. Tratar Adelaida. Bahamonde. Teléfono 9422, República 137. 22 M

UNICA ESCUELA PROFESIONAL Francesa Suzanne Roussel. Agustinas 879, fundada 1927. En señas garantizadas, reconocidas. P. S. G. diplomas autorizados. Cursos diurnos, nocturnos. Corte, modas, costura, flores, bordado, máquinas. Internado. Matricula permanente. Pida prospectos, casilla 8864. Teléfono N.º 32190. 21 M

CASA A VALENZUELA. Instalador técnico autorizado. Materiales eléctricos. Instalaciones de fuerza y calor. San Diego 1974 Fono 51752-52869 HIA

FOTOGRAFIA BLANCO. SAN Pablo 1483 (esquina San Mar). Retratos. Ampliados. Reproducciones. Trabajos de aficionados. Garantía Seriedad Rápidez. HIA

HOTEL BRASIL 44. TODAS las habitaciones con radio HIA

PLUMAS FUENTE. ENCONDOR. lápices arreglo. Galería Alessandri N.º 30. 31 M

PLUMAS FUENTE. ENCONDOR. lápices arreglo. Galería Alessandri N.º 30. 31 M

PLUMAS FUENTE. ENCONDOR. lápices arreglo. Galería Alessandri N.º 30. 31 M

PLUMAS FUENTE. ENCONDOR. lápices arreglo. Galería Alessandri N.º 30. 31 M

PLUMAS FUENTE. ENCONDOR. lápices arreglo. Galería Alessandri N.º 30. 31 M

PLUMAS FUENTE. ENCONDOR. lápices arreglo. Galería Alessandri N.º 30. 31 M

PLUMAS FUENTE. ENCONDOR. lápices arreglo. Galería Alessandri N.º 30. 31 M

PLUMAS FUENTE. ENCONDOR. lápices arreglo. Galería Alessandri N.º 30. 31 M

PLUMAS FUENTE. ENCONDOR. lápices arreglo. Galería Alessandri N.º 30. 31 M

PLUMAS FUENTE. ENCONDOR. lápices arreglo. Galería Alessandri N.º 30. 31 M

PLUMAS FUENTE. ENCONDOR. lápices arreglo. Galería Alessandri N.º 30. 31 M

PLUMAS FUENTE. ENCONDOR. lápices arreglo. Galería Alessandri N.º 30. 31 M

PLUMAS FUENTE. ENCONDOR. lápices arreglo. Galería Alessandri N.º 30. 31 M

PLUMAS FUENTE. ENCONDOR. lápices arreglo. Galería Alessandri N.º 30. 31 M

PLUMAS FUENTE. ENCONDOR. lápices arreglo. Galería Alessandri N.º 30. 31 M

PLUMAS FUENTE. ENCONDOR. lápices arreglo. Galería Alessandri N.º 30. 31 M

PLUMAS FUENTE. ENCONDOR. lápices arreglo. Galería Alessandri N.º 30. 31 M

PLUMAS FUENTE. ENCONDOR. lápices arreglo. Galería Alessandri N.º 30. 31 M

PLUMAS FUENTE. ENCONDOR. lápices arreglo. Galería Alessandri N.º 30. 31 M

PLUMAS FUENTE. ENCONDOR. lápices arreglo. Galería Alessandri N.º 30. 31 M

PLUMAS FUENTE. ENCONDOR. lápices arreglo. Galería Alessandri N.º 30. 31 M

PLUMAS FUENTE. ENCONDOR. lápices arreglo. Galería Alessandri N.º 30. 31 M

PLUMAS FUENTE. ENCONDOR. lápices arreglo. Galería Alessandri N.º 30. 31 M

PLUMAS FUENTE. ENCONDOR. lápices arreglo. Galería Alessandri N.º 30. 31 M

### 24.-MATERIALES DE CONSTRUCCION.

MATERIALES DEMOLICION: Puertas, Cortinas fierro. Madeiras. Vigas Pino, Fierro I. Planchas piso. Planchas zinc. Sanitarios y toda clase de materiales. San Diego 1278. 28 M

ARMANDO REYES DIAZ, ABOGADO. Consultas verbales \$ 100. Agustinas 1350. Oficina 670, fono 84105. 20 M

FIERRO ACANALADO, GALVANIZADO. Sack. 31 M

BOMBAS CENTRIFUGAS IM. portadas, nacionales, todas tallas. Motores bencina o eléctricos. Fabrica Ingeniero Chintolesi. Fono 93732 Santo Domingo 4140. HIA

CAFETERAS EXPRESS. Baños maría, loncheras, tupperware, lavadoras, ropa. "Precisión Hispana". Avenida Bernardo O'Higgins 287. Teléfono 34223. HIA

BOMBAS TRANSVASIAR. Vías sobre carros. Fabrica Ingeniero Chintolesi. Santo Domingo 4140. Fono: 93732. HIA

BALANZA MOLINILLOS. Planchas cortadoras flambe vendemos. Reparaciones. Garantías. Ex lege técnico. Hobart-Dayton. 24 años. "Precisión Hispana". Alameda B. O'Higgins 287 Fono 34223. HIA

MOTORES ELECTRICOS. Altreros y continuos. Vendo. Catedral 1265. Teléfono 35575. HIA

MAQUINAS COSER Y ESCRIBIR. comprar-vendo. Reparaciones. Garantías. CASA PUPKO. 10



EL JUEZ  
JUSTOPor  
Brent and WellsNO NEGADA POR TEMPESTA,  
PERO HOY QUIEN LOU  
HAINE EXPLOSION!

I VIVA!

BANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICABANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICACUANDO LLEGAMOS A ESTE  
ACUERDO TANTA GRANDES  
DUDAS, PERO AHORA AL SALIR DE  
A, ME SIENTO OPTIMISTA  
ACERCA DE NINA.¿NO SABIAS QUE ERA  
MIEMBRO DE LA  
ASOCIACION DE  
LOS PROFETAS,  
ADIVINADORES Y  
CHARLATANES?¿PUEDAS  
LEER LA  
PALMA  
DE MI  
MANO?¡CLARO! ¡PIDES  
UN PESO!¿SABES QUIEN ESTÁ  
EN SU PISO?¿MIGUEL,  
SE QUE LA  
CHICA DE HA-  
RRAS ME ESPER-  
BA ANO ES ELLA?

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!



¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!



¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!



¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

¡VIVA!

DICK  
TRACYPor  
Charles AltrophiOPTICA  
OSCAR HAMMERSLEY  
BANDERA 290  
ANTENAS PARA EL  
TRABAJO Y POR  
RECETA MEDICA

## 48. —RELOJERIAS.

H. NACHMANN. RELOJERO.  
Técnico. Huérfanos 787. 4.º pi-  
so, oficina 406. Componentes re-  
lojes toda clase. Absoluta serie-  
dad. Trabajos garantizados. Pre-  
cios módicos. Huérfanos 787. H.  
Nachmann. H.A.RELOJES COMPOSTURAS  
baratas, garantidas. Negocio  
muy serio. San Diego 351. Visi-  
tamos! H.A.

## 48.a.—SANITARIOS.

ARTEFACTOS SANITARIOS  
importados y nacionales. Sur-  
tido completo. Precios rebaja-  
dos. Entregamos instalados. 187  
Carmen 187. H.A.

## 48 A.—SANITARIOS.

LLEGARON TAZAS CO-  
rrientes, lavatorios, va-  
rias medidas. Silenciosos  
standard nacionales. bi-  
dets. Baños reventar y con  
patas de 5 pies y 5 1/2.  
Salas de baño comple-  
tas. Cocinas gas enloza-  
das. Extensos surtidos en  
lavatorios. Se hacen las  
instalaciones. Avenida  
Bernardo O'Higgins 2218.  
teléfono 83995. esquina  
Echaurren. H.A.

## 49.—SASTRERIAS.

SASTRERIA "LAS DOS NA-  
ciones". Basculán 38. Tornos,  
abrigos de medida y confección.  
¡Díes meses plazo! H.A.ROMUALDO MERINO R. Sas-  
treria. Casimires finos. Hechu-  
ras de primera calidad. Trajes  
sastre, abrigos señora. Puente  
585. altos. Fono 68342. H.A.CON SOLO \$ 50 SEMANALES  
Ud. ordena su traje, termo  
sobre medida. Casimires importados  
y nacionales. Sastria "La  
Mundial". 2545, San Pablo 2545.  
H.A.

## 49.—SASTRERIAS.

OSORIO RECIBE HECHURAS  
finas desde \$ 700. Tornos me-  
dida desde \$ 1.300. Avenida Ma-  
tucana 829. H.A.GUENDELMAN SASTRE. He-  
churas finas. Créditos. San  
Diego 882, edificio Teatro Capi-  
tulin. 31 M.SASTRERIA VASQUEZ. Ban-  
dera 584 (altos). Teléfono N.º  
81587. Casimires finos. Hechu-  
ras. H.A.SASTRERIA "SALAZAR". Ca-  
balleros, niños, extenso surtido,  
corte elegante. Precios incom-  
petibles. Alameda Bernardo  
O'Higgins 2783, esquina Li-  
bertad. Atendemos a provincias  
contra reembolso. 31 M.GUENDELMAN SASTRE. He-  
churas finas. Créditos. San Die-  
go 882, edificio Teatro Capi-  
tulin. 39 M.DESDE \$ 850 TRAJES SOBRE  
medida; desde \$ 700 trajes con-  
feccionados. Sastria Salazar,  
Alameda Bernardo O'Higgins  
N.º 2783 esquina Libertad. 31 M.SASTRERIA QUIROGA. Co-  
piado 1126 Teléfono 89430. He-  
churas finas. Transformaciones.  
Especialidad en trajes sastre.  
Precios económicos. H.A.SASTRERIA WELLDRESS. He-  
churas forras seda \$ 550 (qui-  
nientos cincuenta pesos). In-  
dependencia 353 (teléfono N.º  
81093). H.A.CASIMIRES NACIONALES  
desde 125 pesos metro; importados  
desde \$ 175. Depósito di-  
recto de fábricas Casa Salazar,  
Alameda Bernardo O'Higgins  
2783 esquina Libertad. Atende-  
mos a provincias contra reem-  
bolso. 31 M.SASTRERIA PASCUAL GRAN-  
des facilidades de pago. Entrega  
inmediata San Diego 928 Ter-  
mino, confecciones, hechuras fi-  
nas. H.A.

(PASA A LA ULTIMA PAGINA)

S. SACK  
FIERRO NACIONAL  
PEDRADO CUBANADO PLANO  
5 PABLO 1175  
MORANOE 81DOMINGO CUEVAS  
San Pablo 3554, Fono: 91777.  
Atención: 9-1 P. M. y  
2-30-8 P. M. H. A.EYES  
Tratamientos  
A. Prat 783.— Teléfono 60532  
31 V.MASAJISTAS  
SEÑORITA LILY  
Masajes, consultas y tratamien-  
tos de belleza. Bajo asesoría  
de médico especialista.  
Parque Forestal 384.  
Fono: 35639. 19 VI.LUIS MUGA LEON  
Masajista titulado  
Compañía 1329 — Pedir hora.  
Teléfono: 82480 — Atiende  
a domicilio. H. A.ORTOPEDICO  
ORTOPEDICO MARCOS  
Esmeralda 834  
Teléfono 69096  
17-J-49CORREDORES DE  
PROPIEDADES  
ROSENBERG MIERES  
Oficina de Propiedades  
Huérfanos 1112 F. Fono: 69882  
Compra-Venta Casas, Puntos.  
Parcelas — Arriendos  
Administraciones. H. A.MATEINIDAD ST. JOSEPH'S  
Carmen 220  
Casos urgentes, enfermas pro-  
vinciales. Villavicencio 287.  
Tel. 84542. 4.VIPROPIEDADES VENDO  
GRANDES OCASIONES

- 60.000.—contado, espléndido sitio Comu-  
na Quinta Normal, 20x40, inme-  
diato Pérez. Saldo \$ 80.000 fa-  
cilidades.
- 105.000.—Buena casa, 7 habitaciones ba-  
rrio Yungay, entrega inmediata,  
cerca movilización.
- 80.000.—al contado, barrio Recoleta, 4  
dormitorios, todo servicio, gal-  
lón, especial para industria. —  
Resto 100 mil pesos, conven-  
cional.
- 120.000.—contado, Villaseca, barrio Quin-  
ta Normal, buena casa, 5 dor-  
mitorios, alcantarillado, parrón,  
todo servicios. Saldo \$ 60.000.—  
Facilidades.
- 180.000.—2 casas de renta, ba-  
rrio Portegal, calle Dávila La-  
raín. Saldo \$ 115.000 conven-  
cional.
- 200.000.—contado, chalet moderno, Ave-  
nida Lazo, concreto armado, dos
- pisos, 4 dormitorios, salones, ga-  
rage, jardín. Resto \$ 250.000.—  
Facilidades.
- 60.000.—contado, magnífica casa, Avda.  
Parroquia, 3 dormitorios, todo  
servicio. Plantío frutal. Saldo  
\$ 35.000, convencional.
- 65.000.—contado, moderna casa, barrio  
Quinta Normal, calle Vicentini,  
muros parrón, 4 dormitorios,  
parrón, parrón. Saldo \$ 60.000.—  
largo plazo.
- 80.000.—Casa 3 dormitorios, todo servi-  
cio, con pequeñas reparaciones  
duplica su valor. Calle Maruri.  
120.000.—contado, gran casa, inmediata  
Plaza Chacabuco, 3 dormitorios,  
todo servicio. Saldo 50 mil pesos,  
facilidades.
- 80.000.—contado, barrio Quinta Normal,  
casa, habitación, 4 dormitorios;  
gran renta; superficie 720 mts.  
muros parrón. Saldo \$ 55.000 fa-  
cilidades.

## SECCION NEGOCIOS ESTABLECIDOS

Tengo órdenes exclusivas para vender los mejores negocios y más exitosos, como  
Bares, Restaurantes, Salones de Té, Hoteles, Clubes Sociales, Fuentes de Soda, Fábricas  
de Pastales, Cervecerías, etc.

## SECCION ARRIENDO

Para cliente solvente necesito tomar en arrendamiento casa con garage o patio,  
destinado a guardar camiones, con promesa de compraventa. Radio: Barrio Independen-  
cia, entre Plaza Chacabuco.

## ENRIQUE NUÑEZ CALDERON

MORANDE 291 — OFICINA 14 — CASILLA 6558 — FONO: 84071

BUNGALOWS-CHALET  
VENDAMOS

- \$ 350.000.—Alfredo Riosaco. Chalet mo-  
derno. Amplios recibos. 4 dor-  
mitorios, 2 baños lujos. Faci-  
lidades.
- \$ 350.000.—Luis Thayer Ojeda. Chalet  
bien tendido. Comodos recibos.  
4 dormitorios.
- \$ 350.000.—Av. Italia. Bungalow moderno  
4 dormitorios, 2 baños. Garaje.  
Jardín. Subterráneo, lavan-  
dería.
- \$ 395.000.—Inmediato Seminario. Flaman-  
ta Chalet. Buenos recibos. 5  
dormitorios, 2 baños. Terrazas.  
Deuda, facilidades.
- \$ 390.000.—Inmediato Av. Pedro de Val-  
divia. Hermoso Chalet Mag-  
nífica distribución. Amplios  
recibos. 4 dormitorios, 2 ba-  
ños. Facilidades.
- \$ 390.000.—Av. Perú. Gran Chalet. Regios  
recibos. 4 dormitorios, 2 ba-  
ños de lujo. Facilidades.



## Bolsa de Corredores

200	Muehlen	Jun. 10	..	..
400	Muehlen	..	..	..
100	Habas	..	..	..
700	Colours	..	..	..
80	Deco. Italiano	..	..	..
1000	Coding	..	..	..

**Informaciones Cuprífe**  
 NUEVA YORK, 12.— Cobre  
 ter. Mercado a término. Aper  
 mayo: comp. 18.85, vend. 18  
 sept.: comp. 18.85, vend. 19;  
 comp. 18.85, vend. 19.15; d

**REMATE**

A las 16.30 horas de hoy por los mínimos que se indican: 1.000 y 250 Espino de Pet.

bases, mín. 60; 20 Madero  
20 Chafariz; 4 Interamericana  
Mundial Vida, mín. 80; 100 8  
Chilena de Broadcasting, mín.  
100, mín. 70; 10 y 7  
40; 1.000 Productora de Film  
1.000 Agencias Graham; 35 B  
mín. 25; 20 Sociedad Periodist  
Cristalerías; 8 Arrocera; 20 P  
20 y 1 Cervecerías; 4 P. Bell  
la Mala de Junio 10; 7 Socied  
Negro; 32 Punitequi, mín.  
Telégrafo; 40 y 4 Melón; 24 P

10 Lautaro A., mín. 276; 57 Vag-  
bacos, mín. 60; 20 Madec

20 Alpargatas; 20 Sumar B.;  
50 = 10 L. Penco min. 50: 3

**De alza los bon**

EN EL MERCADO DE  
MANTUVO FIRME,

El cierre de las operaciones del Mercado de Valores de esta ciudad, las operaciones estaban irregulares; los precios de alza, en tanto que los del Gobierno de Estados Unidos acusaba una tendencia irregular.

El índice Dow Jones dió un p  
to de 188.28 para las accione  
compañías industriales; 61.31  
s de empresas ferroviarias, y

Las acciones de empresas petroleras mostraron las características sobre las de la sesión de hoy, en la que hubo una moderada actividad, pero no irregular. Las acciones de bancos tuvieron altas de uno punto, ante las perspectivas de

empresas anuncien mayores ganancias y dividendos. Las acciones de las empresas ferroviarias también subieron desde fracciones hasta más de un punto. Varias acciones especiales y las preferidas acusaron grandes

**TOS DEL PAIS**

Burritos tortolitas 700 oficial.  
Cristales 680 comprador.  
Coscorrones 850 oficial.  
Frutillas 540, oficial.  
Pallares 830 nominal.  
Red-Kidney 360 puma, cosecha  
2nd African 732 comprador.

Santiago Alfalfa Cervero 3.400  
Alfalfa chilena, bodega Sant  
100.000  
Alfalfa argentina bodega Sant

Alfalfa peruana, bodega Sant  
500/4.600.  
Alpiste 650/600.  
Arveja 170.  
Duragulla 250/200.  
Cafano 820/840.

Trébol, los 100 kls. bodega San  
3.000/3.500.  
Trébol, exportación los 100  
de Puerto, 2.500/3.000.  
Papas semillón corchitas de  
nales, los 50 kls. m/m sin  
cia.

VARIOS: Los 100 kilos con  
 de Alameda:  
 Afrecho 150 oficial.  
 Afrechillo 160 oficial.  
 Arroz nacional en bruto, 350

avena negra 240 oficial.  
avena 210/220.  
avena rubia revuelta o forta

Y CARTA  
REUNION E  
Por acuerdo del Directo

La reunión tendrá por objeto el aumento del capital social, según el artículo N.º 4 de los Estatutos.

**Dirección General**

DEPARTAMEN  
Secreta

## PETICION PRO

Las propuestas a  
junio próximo, a las

Tendrán opción  
tistas inscritos en la  
del Registro General

Bases y demás  
tarse en la Sección P

viernes, de 9 a 12 M.  
bados de 9 a 12 M.  
SANTIAGO, mayo  
EL D

18

114